Institut Universitaire de Formation des Maîtres
Académie d'Aix-Marseille
Site d'Aix-en-Provence

Année 2006-2007

Mémoire professionnel PE2

Entrer et aider à la lecture par le rapport texte / image dans les albums

Présenté par : Maffone Audrey, Mouton Dorothée, Peysson Mathilde
PE2 GFP01, GFP03, GFP06
Directeur de mémoire : Georges Baldo

Mémoire : Entrer et aider à la lecture par le rapport texte/image dans les albums.





EN QUOI LE RAPPORT TEXTE/IMAGE DANS LES ALBUMS PERMET-IL DE FAIRE ENTRER ET D'AIDER A LA LECTURE ?

Domaine maîtrise de la langue : littérature jeunesse

SOMMAIRE

Introduction

« *On s'accorde généralement à estimer que 20% environ des enfants présentent à l'entrée en sixième des difficultés de lecture – écriture* » a déclaré Luc Ferry lors de la conférence de Presse du 23 mai 2002.
D'après l'INSEE, dans la lettre 21 parue en octobre 2005, un français sur dix ne sait pas lire.
Ces constats ont alimenté de nombreuses questions sur la lecture à l'école primaire. Plusieurs réformes du gouvernement ont tenté d'y répondre. Dernièrement, Gilles de Robien a fait paraître une circulaire (3 janvier 2006) « *Apprendre à lire.* » Il invite tous les enseignants à user de la méthode syllabique quant à l'apprentissage de la lecture. Ces nouvelles mesures étaient applicables dès la rentrée 2006.

Dans le cadre de nos stages filés, nous nous sommes intéressées au thème de la lecture et nous avons pu constater que la représentation de la lecture des élèves était fortement réductrice. En effet, nous avons pu relever les dires d'un élève de grande section après que l'enseignante lui ait proposé d'aller « lire » un livre au coin bibliothèque : « *A quoi ça sert, je ne sais pas lire ?* »
Cette remarque montre que l'acte de lire est conçu comme un déchiffrage du code uniquement. En aucun cas, la lecture des images n'a été pensée. Pourtant, les livres proposés étaient composés de très peu de texte voire pas.
En classe de CM1, un élève s'est proposé pour lire un texte à voix haute. Après une lecture difficile, l'enseignante se propose pour une nouvelle lecture. L'élève dit alors : « *Oui, maîtresse ! Car quand c'est moi qui lis, je ne comprends pas*. »
Cette deuxième situation témoigne des difficultés de lecture en décodage d'un élève en deuxième année de cycle 3. Cet élève ne comprend donc pas le texte lorsqu'il lit et ceci le met en échec par rapport à la tâche demandée.
Ces deux situations décrites ci-dessus montrent que la représentation de lecture est réduite au décodage, que l'apprentissage de la lecture n'est pas acquis pour tous les élèves en fin de cycle 2.
La lecture est un apprentissage fondamental de l'école primaire. Ce dernier est soumis à de nombreuses questions pédagogiques. Mais ce questionnement reste toujours d'actualité puisqu'il nous a été donné d'observer que l'acte de lire ne prend sens pour l'élève qu'en tant que décodage, qu'il subsiste des difficultés de lecture chez certains élèves.

Le mémoire présenté ici est une réflexion sur la lecture à l'école primaire. En effet, à la vue de ces chiffres et de ces constats, nous nous sommes interrogées sur les dispositifs pouvant être mis en place, des supports permettant d'entrer dans l'apprentissage de la lecture mais également

d'aider à la maîtrise de la lecture. Deux notions capitales apparaissent : entrer et aider. Ces deux notions prennent sens si elles sont inscrites dans un domaine. Nous travaillons ici, en littérature de jeunesse. La littérature de jeunesse propose de nombreux supports : albums, théâtre, roman, … Il a été nécessaire de définir un cadre. L'étude proposée des concepts entrer et aider à lecture s'intéresse au support album et plus précisément au rapport texte / image.

Ce mémoire s'organise autour de la problématique suivante :

En quoi le rapport texte / image dans les albums permet-il de faire entrer et d'aider à la lecture ?

1 Présentation du mémoire

1.1 La problématique

1.1.1 Définition des termes : entrer et aider à la lecture

Entrer et aider sont deux notions capitales dans l'apprentissage de la lecture. Elles représentent deux étapes différentes sur le plan de la progression du développement de l'acte de lire. En effet, entrer est la base de l'apprentissage. Cette notion concerne l'initiation de l'élève à la lecture. Ce sont les moyens que l'enseignant va mettre en œuvre afin de dédramatiser l'apprentissage de la lecture, de donner aux élèves l'envie d'apprendre à lire. Au sens où nous définissons ce terme, entrer concerne les enfants non-lecteurs afin de susciter chez eux le goût de lire.

Aider à la lecture est un concept, renvoyant aux élèves déjà lecteurs mais en difficulté de lecture. Il s'agit d'aider au sens de remédier aux difficultés de lecture que certains élèves peuvent rencontrer au cours de leur scolarité.

Mais pourquoi s'intéresser à la fois à la question d'entrer dans l'apprentissage de la lecture et d'aider à la lecture ?

Ces deux concepts apparaissent différents aussi bien sur le plan de la définition qu'au niveau de la progression de l'apprentissage de la lecture. Pourtant, ils sont très liés.

Au cycle 1, l'enseignant va chercher à aider l'élève à entrer dans la lecture. Au cycle 2, c'est l'entrée dans la lecture en tant que décodage. L'enseignant va aider au sens d'accompagner l'élève dans cet apprentissage. Au cycle 3, des dispositifs seront mis en œuvre afin de lire en faisant des inférences et de ne pas rester au décodage. *Entrer* et *aider* sont liés dans le sens où l'entrée choisie sera une aide au lecteur ou futur lecteur. Il est également important de souligner *qu'aider* et *entrer* sont étroitement liés. L'aide en tant que remédiation apportée au lecteur en difficulté repose de manière importante sur l'entrée choisie par l'enseignant.

1.1.2 Construction de la problématique

A partir de ces deux concepts, notre questionnement s'est posé en trois temps :

- Quels niveaux ? Quel domaine d'apprentissage ? Quels supports ?

Sur quels cycles, quels niveaux doit-on porter notre réflexion ? L'apprentissage de la lecture n'est pas l'affaire d'une année, le CP. Il suppose tout un travail en amont et en aval. Il est vrai que le passage systématique à la lecture se réalise généralement en CP. Mais auparavant à la maternelle, les enseignants ont réalisé tout un travail afin de sensibiliser les enfants aux sons, aux écritures, à la reconnaissance globale de mots, … Par la suite, des situations de lecture sont

mises en place pour développer ce comportement : comprendre un texte, extraire des informations, comprendre les implicites, … On peut donc dire qu'au cycle 3, on continue à apprendre à lire.

L'apprentissage de la lecture ne peut donc pas se restreindre à l'année de CP, même si cette dernière marque le passage au décodage. Cet apprentissage fait partie d'une véritable progression. Pour ces raisons nous nous sommes intéressées à l'apprentissage de la lecture du cycle 1 au cycle 3.

Y a-t-il un domaine d'apprentissage en particulier favorisant l'entrée et l'aide à la lecture ? La réponse à cette question a été immédiate : la littérature de jeunesse. Pourquoi ?
La littérature de jeunesse présente plusieurs aspects non négligeables dans les différents cycles de la scolarité.

Dès la maternelle, la littérature permet tout un travail sur l'objet livre, se mouvoir dans un livre, découvrir le monde du livre (bibliothèque, …). Ce travail est un travail précurseur à la lecture.

Au CP, c'est l'apprentissage de la lecture en tant que décodage qui apparaît, on aurait alors tendance à privilégier cet aspect déchiffrage et ne proposer que des textes sans intrigue aux élèves ce qui leur faciliterait la tâche. Or un texte de littérature de jeunesse, dès le plus jeune âge, permet de faire comprendre aux élèves que lire n'est pas que déchiffrage, ceci implique également de faire des inférences.

Au cycle 3, la littérature de jeunesse permet aux élèves d'acquérir un comportement de lecteur littéraire au sens défini par Catherine Tauveron.
La littérature de jeunesse propose de nombreux supports : romans, théâtres, albums, contes et nouvelles, bandes dessinées. Quels supports permettraient le plus aisément d'entrer et d'aider à la lecture ? Nous citerons ici l'ONL : « *Apprendre à un enfant à comprendre la nature, où le monde, c'est-à-dire à y repérer des signes en lui apprenant à les nommer, l'amener à percevoir qu'ils ont un sens et se faire à l'idée que ce sens à quelque chose à voir avec ces hommes et ces femmes qui l'entourent, tout cela constitue le premier livre de lecture de l'enfant.* »

Cette citation vise à montrer que la première chose que l'enfant a été mené à décoder mais également à comprendre, à donner du sens est le monde qui l'entoure. C'est-à-dire différentes images qu'il va devoir décoder, comprendre afin d'établir sa propre représentation du monde. Le tout premier livre de l'enfant et donc un livre d'images. L'image nous a donc paru un support intéressant qui se présente comme la première entrée naturelle de la lecture. Un support en littérature de jeunesse permettant d'exploiter les images afin d'entrer et d'aider à la littérature est l'album.
A partir de ces trois pistes de réflexions, nous avons établi la problématique suivante :

En quoi le rapport texte / image dans les albums permet-il de faire entrer et d'aider à la lecture ?

Cette problématique met en jeu les deux concepts définis auparavant. Entrer et aider permettent de signifier que notre réflexion portera sur l'ensemble de la scolarité à l'école primaire. Enfin, cette problématique montre que ce mémoire sera focalisé sur l'exploitation de l'image et plus précisément sur le rapport texte / image afin d'entrer et d'aider à la lecture.

1.2 Les intérêts pédagogiques

1.2.1 Qu'est-ce que ce questionnement apporte ?

Poser le problème d'entrer et d'aider à la lecture permet d'apporter des éléments de réponses sur les procédures et les dispositifs pouvant être mis en place : Comment gérer l'entrée dans l'apprentissage de la lecture ? Comment aider un élève en difficulté de lecture ? Ces questions nous nous les sommes posées lors de notre pratique. Problématiser l'entrée et l'aide à l'apprentissage de la lecture, c'est réfléchir à des cadres de travail, des dispositifs permettant à l'enseignant de mettre en place des situations favorisant l'apprentissage de la lecture. L'intérêt premier de ce questionnement est de rechercher des moyens pédagogiques favorisant et aidant cet apprentissage spécifique qui est celui de la lecture.

1.2.2 Les instructions officielles

- Apprentissage de la lecture : une affaire concernant les trois cycles.

« *L'apprentissage de la lecture est au cœur du travail du cycle 2. La grande section recueille le fruit des apprentissages réalisés à l'école maternelle.* » « *L'apprentissage de la lecture se poursuit tout au long du cycle 3. Les élèves y rencontrent des textes de plus en plus longs, divers et complexes.* ».
Ces citations extraites des documents d'applications vont dans le sens de notre problématique. En effet, elles visent à démontrer que l'apprentissage de la lecture fait l'objet d'une véritable progression, c'est un travail sur les trois cycles.

- L'image dans les instructions officielles

Lorsque l'image est citée dans les programmes de l'école, c'est principalement en Arts Visuels. On s'accorde ici à étudier l'image de par son origine, sa nature, ses composantes, son fonctionnement et son sens. Les programmes précisent que cette étude s'établie dans le cadre d'une production mais également dans le cadre d'autres disciplines telles que l'histoire, la géographie, les sciences expérimentales et la technologie. L'objectif visé est de doter l'élève d'outil d'observation et d'analyse lui permettant de mieux comprendre le monde d'images dans

lequel il vit. En résumé, on vise l'observation de l'image, la manipulation, la transformation ou la production d'image. Bref, l'image est traitée d'un point de vue artistique.

- Le rapport texte / image dans les instructions officielles

« Il convient de découvrir les relations de l'image et du texte en prenant conscience des diverses modalités de cette relation dans la construction du sens de l'œuvre: effets de redondance, complémentarité, juxtaposition, récits parallèles, divergence, etc. […] Il ne s'agit pas, à l'école primaire, de mémoriser les catégories de la sémiotique de l'image, mais, simplement, de s'en approprier la signification et d'en éprouver les effets. »

Cet extrait du document d'application littérature au cycle 3, montre que l'image en littérature est un concept qui a été pensé. D'un point de vue pédagogique, il est pertinent d'étudier l'image car elle est tout aussi importante que le texte voire plus dans certains ouvrages, car elle participe à la construction du sens de l'œuvre.

1.3 Organisation du mémoire

Nous avons organisé notre mémoire de la manière suivante : dans un premier temps nous proposons un point théorique autour de mots clefs : Image, rapport texte/Image, lecture d'image,… mais nous parlerons également des recherches sur la question. Dans un second temps, nous proposerons des dispositifs envisagés afin d'entrer et/ou d'aider à la lecture par le rapport texte/image à partir d'album. La dernière partie de ce mémoire sera consacrée au bilan de notre réflexion et de notre pratique.

2 Références théoriques

2.1 Définitions approfondies des termes du sujet

2.1.1 Qu'est-ce que lire ?

« *Lire* » est un terme polysémique. En effet, d'après la définition du Petit Larousse Illustré 1999, lire c'est *« reconnaître les signes graphiques d'une langue, former mentalement ou à voix haute les sons que ces signes ou leurs combinaisons représentent et leur associer un sens ».*

Selon Le Robert micro 1995, lire c'est *« suivre des yeux en identifiant des caractères d'écriture. C'est prendre connaissance d'un contenu d'un texte par la lecture. Déchiffrer, comprendre (ce qui est caché) par un signe extérieur ».*

Ces définitions visent à montrer que l'acte de lecture comporte différents degrés d'analyse.

L'acte de lire implique le décodage, c'est-à-dire l'association de phonèmes afin de former des syllabes, des mots.

Ici le lecteur doit avoir compris le codage de la langue écrite, les lettres ou groupes de lettres (graphèmes) représentent le plus souvent des unités distinctives de la langue orale (phonèmes) assemblées en syllabes.

Mais lire c'est aussi accéder au sens. Apprendre à lire, c'est donc apprendre à utiliser en même temps, l'activité qui conduit à identifier des mots et l'activité qui conduit à comprendre leur signification dans le contexte. Le passage par le codage alphabétique est nécessaire et obligatoire mais il faut également mettre l'accent sur la structuration des énoncés, en d'autres termes accéder au sens.

2.1.2 Qu'est-ce que savoir lire ?

Le savoir lire met en jeu le décodage et l'accès au sens comme décrit précédemment, l'élève doit également être capable de prendre en compte différents paramètres nécessaires à la compréhension du texte.
Ces paramètres sont les suivants :

Les caractéristiques typographiques et extralinguistiques : tout ce qui, au sein de la page, ne concerne pas le texte (la mise en page, caractère de l'écriture,…)

La syntaxe : celle-ci pouvant être un obstacle à la compréhension car elle nécessite parfois de faire appel au contexte.

Le lexique : un vocabulaire trop complexe peut créer un handicap face à la compréhension du texte.

Les informations implicites : il est nécessaire que l'élève fasse appel à ses connaissances afin d'établir un lien pour comprendre ce qui n'est pas dit, ce qui est sous-entendu. Lire implique de faire des inférences, d'où l'importance pour l'élève de se constituer des connaissances culturelles et historiques.

2.1.3 Qu'est-ce que l'album ?

- Définition de l'album

Lors d'un colloque à Nantes, en 2001, François Ruy Vidal a défini l'album comme « *contrepoint entre le texte et les images* ».C'est ce phénomène que l'on désigne fréquemment par « *articulation texte-images* », et qui semble caractériser l'album. Comme si les images ne se contentaient pas d'illustrer le texte, mais racontaient une partie de l'histoire.

Dominique Alamichel, dans *Albums, mode d'emploi cycles 1, 2 et 3*, réaffirme l'importance de la place que doit occuper l'album à l'école primaire de nos jours : *« L'album est un genre élaboré qui offre aux enfants, dès leur plus jeune âge, des œuvres de grande qualité, parfois plus complexes qu'on ne l'imagine au premier abord. »*

De plus, l'auteur met en évidence le fait que l'analyse conjointe du texte et de l'image permet *« d'encourager le goût de lire et la curiosité culturelle dès le plus jeune âge, d'éduquer au choix du livre et de développer la qualité de la lecture »*. De cette façon, l'enfant-lecteur devient actif puisqu'il doit en outre « *comprendre les divers liens qui unissent le texte et les images ; mettre en évidence l'adéquation qui existe entre le sujet de l'histoire et sa mise en forme textuelle et graphique ; apprécier la qualité esthétique, émotionnelle et humaine d'un langage graphique et textuel mis au service d'une bonne histoire.* »

Par ailleurs, D. Alamichel souligne l'un des atouts majeurs de l'album : grâce à la présence du texte et de l'image, on peut aborder avec des jeunes enfants *« des modes de la pensée comme le rapport cause-conséquence, l'opposition ou la répétition. »*

Enfin, D. Alamichel rappelle que l'album peut être utilisé pour développer l'analyse critique de l'image car « *dans un album, le texte et l'image s'imbriquent souvent à la manière du scénario et des images d'un film.* ». Or, l'image est importante dans notre société et il donc essentiel de la comprendre et de savoir l'analyser.

- <u>Les caractéristiques du texte d'album</u>

La diversité des réalisations implique une certaine prudence. Il est en effet difficile d'assimiler les quelques mots composant les albums destinés à la petite enfance et les longs textes proposés par ceux réservés aux bons lecteurs. Comptines, contes, jeux littéraires… l'album accueille une pluralité de genres ne prêtant pas à comparaison. Et bien des textes sont antérieurs à leur adaptation en album.

Pourtant, les textes semblent manifester quelques caractéristiques spécifiques de l'album. Ces spécificités tiennent en premier lieu au fait que le texte s'inscrit dans un support dont l'image est prédominante.

La première caractéristique, non distinctive mais manifeste, signalée par plusieurs critiques, concerne la brièveté du texte d'album. Cette brièveté, certes relative et pour le moins variable, peut s'expliquer par la question de la place et de la priorité du discours verbal dans un support où l'image s'avère spatialement, et parfois sémantiquement, prédominante. Le texte peut n'avoir qu'une place restreinte sur l'espace d'une double page où l'image a la part belle. D'autant que les éditeurs évitent le plus souvent les petits caractères et ménagent une certaine lisibilité dès lors qu'ils souhaitent adresser leur publication au lecteur débutant.

Dans l'album, les mises en pages sont particulièrement travaillées du point de vue de l'articulation formelle du texte et des images. Les textes sont ainsi très dépendants du support, de la taille des images, et ils doivent le plus souvent accompagner les images au plus prés. Autant de contraintes formelles qui interdisent une trop grande longueur. D'autant que l'album

présente une forte cohérence à l'échelle de la double page. Il est par exemple très rare qu'une même phrase se poursuive d'une double page à sa suivante. L'unité de sens doit être respectée à cette échelle. Par ailleurs, la lecture s'effectue par des allers-retours entre le message du texte et celui de l'image ; une forme courte permet de maintenir un rythme de lecture relativement équilibré entre les deux expressions.

2.1.4 Qu'est-ce que lire un album ?

Lire un album en cycle 1 ne suppose pas, comme on pourrait le croire, *« une lecture fermée »* (lecture explicite, personnages simplifiés…) mais bien une *« lecture ouverte »* faisant place au lacunaire, à l'équivoque, au symbolique.

Trois étapes scandent la lecture de l'élève à l'école maternelle :

Dans un premier temps, la découverte du texte et des images par « feuilletage », l'émission d'hypothèses, le débat, la validation ou non par les images,

Ensuite, l'appropriation par relectures successives ou bien différées,

Enfin, la possibilité de relire ces livres tout au long de l'année par leur libre accès.

Aux cycles 2 et 3, l'album perd son statut de support privilégié pour la lecture littéraire. Il est souvent perçu comme infantilisant de par la prédominance des illustrations sur le texte.

Ce constat est regrettable, bien utilisé il constitue une richesse d'un point de vue culturel (intertextualité, interdisciplinarité notamment avec les arts visuels).

En effet à ce jour, l'album constitue le meilleur outil de base dans des projets de remédiation à la lecture. Il serait maladroit de ne se cantonner qu'à ce rôle. L'album peut servir également de point de départ à la production d'écrit, à l'argumentation et au débat.

2.1.5 Qu'est-ce qu'un lecteur autonome ?

Selon Poslaniec[1], pour être un lecteur autonome, l'élève doit maîtriser trois types de lecture :

- La lecture impliquée :

L'élève s'implique affectivement dans sa lecture : il entre pleinement dans l'univers du livre en laissant libre cours à son imagination, ainsi entre en jeu le goût et le plaisir de la lecture.

- La lecture experte :

C'est la capacité à comprendre les allusions et percevoir les implicites du texte.

- La lecture littéraire :

C'est la capacité à interpréter, lire ce n'est pas seulement comprendre, c'est comprendre quelque chose. Il faut provoquer des conflits d'interprétation.

---

[1] *Comment utiliser les albums en classe : cycle 1, 2 et 3*, Retz

2.1.6 Les différents statuts de l'image

On ne peut plus longtemps évoquer les images de manière indépendante les unes des autres. L'image d'album est nécessairement liée aux autres images, que ce soit directement sur l'espace de la double page ou bien à l'échelle du livre.

Au-delà de la liberté structurelle dont jouit l'album, sa diversité est aussi le reflet des influences croisées du livre illustré et de la bande dessinée, constituant deux pôles encadrant l'image d'album.

- Images isolées :

Du point de vue de l'organisation interne du livre, on peut considérer comme un héritage du livre illustré la présentation du texte et de l'image sur des pages différentes. Les images de ce type d'albums nous paraissent pouvoir être définies comme « isolées », en ce sens qu'elles se présentent isolément les unes des autres, ne voisinant pas sur la double page. Nous appliquerons ces termes aux images indépendantes n'interagissant pas entre elles. Leur composition, leur expression, qu'elles soient plastiques ou sémantiques, sont rigoureusement autonomes et cohérentes. De telles images sont matériellement séparées les unes des autres et indépendantes du point de vue de l'expression et de la narration.

- Images séquentielles :

Dans l'album, lorsque plusieurs images entrent en relation, même sans présenter une organisation tabulaire, et que le sens se réalise par leur enchaînement, nous sommes également en présence d'images séquentielles. Ainsi, une image encadrée par des pages de texte, nettement séparée des images qui suivent, et ne présentant pas de lien avec elles, est dite isolée. A l'inverse, lorsque plusieurs images sont juxtaposées et articulées, il s'agit d'images séquentielles.

L'album développe d'autres types d'images. Benoît Peeters s'attache à décrire la tension de l'image de bande dessinée entre *« son désir d'autonomie et son inscription dans le récit »*. Il semble également que chaque image participant d'une suite -quelle soit ou non narrative- doit effectivement être considérée en fonction de ce double mouvement d'autonomie et de dépendance. Entre image isolée et image séquentielle, l'image d'album s'affirme souvent à mi-chemin entre ces pôles. Ni complètement indépendantes, ni tout à fait solidaires, ces images pourraient être qualifiées « d'associées ». Les images associées sont ainsi reliées, *a minima*, par une continuité plastique ou sémantique. Elles peuvent présenter une cohérence interne (composition plastique, unité narrative…) qui les rend indépendantes des images les entourant.

2.1.7 Le rapport texte / image

- <u>L'album, espace de dialogue entre texte et image</u>

L'illustration est l'une des deux composantes de l'album. Elle peut même en être l'unique dans le cas des albums sans texte. Les différentes acceptions du mot *illustration* participent des partis pris des illustrateurs. À l'origine, illustrer un texte, c'était le rendre plus compréhensible par adjonction d'images. Mais c'était aussi le rendre plus beau, lui donner de l'éclat, grâce à certains procédés de décoration. Aujourd'hui, dans un grand nombre d'albums, l'espace de l'image domine celui du texte qui semble faire fonction de légende explicative.

Les rapports entre le texte et l'image dépendent de la complicité qui existe entre l'auteur et l'illustrateur qui sert le texte, et qui par la qualité de ses images, fait naître d'autres images mentales. Si une seule personne tient les deux rôles, les rapports textes/images se complexifient et rendent la lecture de l'ouvrage encore plus intéressante. Alors les fonctions de l'image dépassent souvent celles qui lui sont traditionnellement dévolues. L'image peut même aller jusqu'à remettre en cause le texte. L'album devient, dans ce cas, pour le lecteur attentif, un lieu de questionnement sur les liens qu'entretient ce couple, un espace à explorer, à l'origine d'interrogations multiples, d'observations croisées, d'hypothèses plus ou moins vérifiables, afin de mettre à jour les rouages voire les roueries du créateur de l'œuvre.

Lire le texte, regarder ou admirer l'image ne suffit plus pour “comprendre” l'album, au sens propre du terme, c'est-à-dire le prendre avec soi, l'apprivoiser pour mieux se l'approprier. Cela suppose donc une double maîtrise, celle des codes de la langue, du côté du texte, et celle des codes de l'image du côté de l'illustration.

Pourtant il est aussi indispensable d'apprendre à faire parler un texte. L'image sera d'autant plus loquace que le "lecteur-regardeur" en maîtrisera les codes. Ce qui implique la maîtrise des codes de l'image fixe, en général, et plus spécifiquement de ceux de l'image dans l'album.

La lecture des images d'album suppose en amont des activités portant sur le tri d'images et des activités de lecture sur les genres, images documentaires, reproductions d'œuvres d'art, images publicitaires ...

La polysémie de l'image est le résultat de l'interaction des interprétations liées au "regardeur", *le connoté* : interprétations personnelles (une émotion, une expérience vécue, des associations d'idées...), ou culturelles, des données visuelles de l'image, *le dénoté* : à travers les éléments plastiques repérables, (le traitement des couleurs, de la lumière, la représentation de l'espace, des formes, le choix des matériaux, la composition de l'œuvre...), et les composants extra-iconiques (le format, l'orientation, la forme, le cadre, le cadrage...)

Apprendre à décoder une image en général, c'est faire passer l'enfant confronté à une image, d'un jugement de refus ou d'adhésion, à une analyse argumentée de ses choix. C'est cultiver son esprit critique par une certaine mise à distance.

Dans l'album narratif, avec ou sans texte apparent, l'image est contrainte par la chronologie des événements et fonctionne donc en relation étroite avec l'image qui la précède et celle qui la suit.

- Positionnement de l'image par rapport au texte

La double page peut contenir intégralement du texte ou des images : l'image postérieure ne sert qu'à valider la compréhension ou tout au moins à laisser libre cour à l'imagination de l'enfant. Si la double page contenant l'image devance le texte, cela implique une nécessaire interprétation de l'image.

La double page est à la fois exploitée par le texte et par l'image ou bien seulement par l'image : cette disposition particulière du texte et de l'image sur une double page, assez typique dans les albums, permet à l'enfant de visualiser le sens de la lecture et de notre écriture.

L'image peut être au-dessus ou au-dessous du texte : lorsque le texte est au-dessous de l'image, on peut penser que le lecteur est tout d'abord attiré par l'image et qu'il lira ensuite le texte. Lorsque le texte est au-dessus de l'image, le lecteur est invité à lire avant d'interpréter l'image.

L'image peut être à droite ou à gauche du texte : il s'agit d'une disposition classique qui donne autant d'importance au texte qu'à l'image.

L'image peut être entourée par le texte : le but est de donner une place centrale à l'image.

L'image peut être en relief : dans ce dispositif, l'image est représentée en trois dimensions, ce qui permet de redécouvrir l'image sous un aspect ludique.

L'image peut être enchâssée dans le texte : certains mots sont substitués par de petites images ou par des icônes afin d'alléger la lecture de l'élève peu expérimenté et de donner du sens pour permettre l'anticipation et la mémorisation du texte et des mots.

Dans les albums animés, l'image est manipulable par le lecteur à l'aide de tirettes, ce qui lui permet de se sentir impliqué dans l'histoire.

Un album peut contenir des calligrammes : il s'agit d'un texte, souvent poétique, dont la disposition typographique représente le thème ou la figure qu'il évoque.

Enfin, on peut sensibiliser les élèves à d'autres notions qui font partie intégrante de l'image, parmi lesquelles la profondeur (le proche et le lointain), les différents plans (plan élargis, gros plans, vue de pied, …), les échelles, le mouvement, le contraste et la lumière, le point de vue (plongée, contre-plongée) et le cadrage.

2.2 Les apports théoriques sur la question de la lecture

2.2.1 Existe-t-il un « âge sensible » pour entrer dans la lecture ?

Faut-il ou ne faut-il pas apprendre à lire avant six ans ? Un enfant de moins de six ans est-il ou non capable d'apprendre à lire ?

Cette question est au centre de notre débat puisque notre projet d'utiliser l'album, -et particulièrement le rapport entretenu entre le texte et l'image, est envisagé dès le cycle 1[2].

De manière générale, six ans est le critère retenu pour entrer en cours préparatoire et, parce que c'est en première année d'école élémentaire que l'on fait de la lecture un apprentissage rigoureux, une relation s'établit *de facto* : c'est à six ans que l'on apprend à lire.

Ce concept est étroitement lié à l'avènement de la psychologie de l'enfant développée autour des théories piagétiennes[3]. Piaget décrit de manière précise les stades de développement qui se succèdent chez l'enfant, et montre qu'avant l'âge de six ans, l'enfant n'est pas mûr pour un tel apprentissage. Désireux de respecter la croissance, le développement de l'enfant, le mouvement piagétien s'est élevé contre les apprentissages précoces et particulièrement contre la lecture qu'elle soit textuelle ou iconographique.

Les observations que nous avons pu mener lors de nos stages filés[4] et de stage en responsabilité[5] tendent à prouver le contraire. En effet, les enfants s'intéressent de manière spontanée à l'écrit et particulièrement aux albums richement illustrés de littérature de jeunesse. De plus la B.C.D.[6] offre la possibilité dès la petite section de maternelle de faire des rencontres quotidiennes avec différents types de support. L'élève acquiert ainsi une certaine aisance dans la manipulation de l'objet-livre, et il n'est pas rare de l'entendre lire l'album à un camarade à partir des illustrations, de certains mots reconnus.

Cette initiation au monde de l'écrit permet de poser les premières bases qui feront de l'élève un lecteur autonome. L'adulte, face à l'élève demandeur ne doit pas repousser cette démarche de lecture précoce sous prétexte qu'elle ne fait pas l'objet d'un apprentissage spécifique en maternelle. Il doit être un médiateur pour ces apprentis-lecteurs : il doit leur offrir la possibilité de rencontrer des écrits variés par une rencontre quotidienne. Les élèves s'approprieront, au fil des lectures, les formes écrites du langage, le principe alphabétique régissant l'écriture.

---

[2] Cycle des apprentissages premiers.
[3] Dans Langage et pensée Piaget développe les différents stades de développement de l'enfant.
[4] En Moyenne et Grande sections de maternelle.
[5] Dans une classe de Moyens- Grands.
[6] Bibliothèque centre documentaire.

Les programmes de 2002 envisagent de *« donner le goût aux belles lettres et d'éveiller le sens du style »*[7].

Faut-il pour autant occulter l'idée d'amener nos élèves de maternelle vers un apprentissage dit précoce de la lecture ? Existe-t-il nécessairement une maturité à l'apprentissage de la lecture qui n'apparaît que vers l'âge de six ans, lorsque l'élève entre en cours préparatoire ?

Quand on parle de maturité à l'apprentissage de la lecture, on ne considère, comme l'évoque Durkin, que le développement personnel de l'enfant. Or d'autres facteurs fondamentaux doivent être mis en avant comme par exemple les expériences que l'enfant vit, ses conditions socioculturelles…

Dès son plus jeune âge, l'enfant est sollicité par son environnement immédiat : que ce soit les enseignes publicitaires longeant le chemin de l'école, les publicités iconographiques véhiculées par les médias…. Les enfants n'échappent pas à cette vision quasi quotidienne, ils sont constamment confrontés au langage écrit. Ces expériences leur fournissent de nombreuses occasions de lire, avant même qu'ils n'aient acquis les techniques de lecture.
« *Les enfants, de bonne heure, sont sollicités par l'écrit sous toutes ses formes : ils n'attendent pas notre signal pour entamer leur apprentissage* »[8]. En effet, l'enfant n'est pas une entité abstraite et identique quel que soit le milieu dans lequel il vit, les stimulations auxquelles il est soumis, ses expériences vécues : il réagit face à l'écrit et s'interroge, se questionne quant au sens qu'il pourrait trouver.

Maria Montessori observe que l'enfant traverse des périodes sensibles durant lesquelles il est particulièrement intéressé par une matière. Elle montre à travers une étude sur la lecture que pendant cette « période sensible », l'enfant est fasciné par les sons, les lettres, les illustrations. Si l'enseignant, l'éducateur savent lui présenter le matériel à ce moment-là, l'enfant pourra acquérir les premières bases à la lecture avec grand plaisir.

Notre démarche n'est pas de promouvoir une méthode d'apprentissage de la lecture avant six ans, mais il nous paraît important de montrer qu'il est préférable de faire entrer l'enfant dans le monde de l'écrit dès son plus jeune âge. Certes, des méthodes existent comme la « *méthode Doman* », mais nous n'entreront pas dans cette problématique.

Pour Durkin, les capacités d'apprentissage pour un individu sont le produit de l'interaction entre les facteurs génétiques et de maturation d'une part et surtout les expériences, les apprentissages d'autre part. Nous pouvons synthétiser cette idée à partir d'un schéma

---

[7] Qu'apprend-on à l'école maternelle ?, MEN
[8] Cité par Durkin dans *Teaching Young children to read*, Boston, Allyn & Bacon, 1972

proposé par Ausubel[9] que nous proposons en annexe. (cf. annexe 1)

Si, comme le suggère Ausubel et Durkin, l'aptitude à lire est fonction de la qualité de la tâche à accomplir, il faut donner à l'enfant l'occasion d'exercer cette aptitude dès sa première scolarisation. Il semble donc possible de remettre en question ce concept de maturité à la lecture en classe de CP.

Lors d'un de nos stages filés, qui se déroule actuellement en grande section de maternelle, nous avons pu observer et participer à la mise en place de la méthode Borel-Maissony, méthode initialement prévue pour l'enfant déficient auditif. Les résultats y sont remarquables. La méthode Borel-Maisonny utilise le canal visuel. Il s'agit de gestes symboliques utilisés au cours de l'apprentissage de la lecture. Il y a un geste par son et non par graphie. L'alliance image/ son / graphie a permis à de nombreux élèves de la classe d'entrer significativement dans la lecture de mots, textes.

Ainsi, dès la petite section de maternelle, le jeune enfant manifeste un potentiel très riche et une vive curiosité pour le langage écrit. Il semble important, comme l'ont longuement démontré les psychologues cognitifs, de stimuler leur potentialité.
Bruner a démontré ce fait *: « Le développement intellectuel d'un enfant n'est pas une mécanique réglée comme une pendule : il répond aux influences de l'environnement, notamment l'environnement scolaire »*

Les Instructions officielles de 2002 soulignent l'effort mis en place pour « *amener l'élève à se familiariser avec la langue écrite et découvrir les fonctions sociales des écrits* ».

Notre rôle est donc d'amener l'élève à rencontrer quotidiennement des livres attractifs afin de susciter chez lui l'envie d'apprendre à décoder, à comprendre, à lire.

Nous avons choisi de travailler sur l'acte de lecture à travers les albums et particulièrement à travers la relation qu'entretiennent le texte et l'image. Il nous semblait important de montrer que l'entrée dans la lecture d'album dès le cycle 1 n'a rien de contre productif et qu'au contraire, cela permet de poser des bases solides en vue d'un apprentissage plus systématique durant l'élémentaire.

La relation étroite qu'il existe entre le texte et l'image permet d'affirmer que l'album est un support privilégié au service de la lecture.

2.2.2 L'album : support privilégié de la lecture grâce au rapport texte / image.

L'album est un support privilégié pour des enfants qui ne maîtrisent pas encore la lecture, et, pour les plus grands, par ses deux niveaux de lecture : texte et image.

[9] Cité par Durkin dans *Teaching Young children to read*, Boston, Allyn & Bacon, 1972

Il ne se résume pas à la juxtaposition de pages écrites ou d'images, parce qu'il allie étroitement texte et image, il jouit d'une grande faveur dans l'apprentissage du récit, et ce, dès l'école maternelle.

Catherine Tauveron montre à travers son ouvrage[9], que les illustrations doivent être traitées au même titre que le texte. Elles peuvent comme ce dernier faire l'objet d'interprétation.

Selon elle, *«si l'image est indissociable du livre de jeunesse, elle l'est aussi de la lecture elle-même. La lecture réussie suppose en effet chez le lecteur la création d'images mentales, une sorte de cinéma intérieur où s'animent le décor et les personnages et sans lequel le texte risque fort de rester lettre muette. L'enfant doit lire des images mais aussi en créer. Cette interaction imaginative est spontanée chez certain, elle doit être aidée chez d'autres pour qui la suite ininterrompue des signes n'évoque rien de vivant ».* A travers cette définition, Tauveron montre que l'image doit être considérée comme un tout ayant du sens et qu'il faut à tout prix enseigner cette approche de la lecture par l'image pour accéder à la lecture. Il ne s'agit pas de transposer les compétences de lecture de texte vers la lecture d'images, chacune de ces lectures à un espace propre même si la construction de sens présente des similitudes.

Au même titre que l'on apprend à lire, il faut apprendre à regarder, non plus voir sans donner du sens, sans saisir l'intention donnée, sans considérer l'illustration comme un ornement textuel vide de sens. Pour apprécier à sa juste valeur une illustration dans un album, il faut savoir la décoder, se donner les moyens de la juger. Les psychologues sociocognitifs ont démontré que le jeune enfant développait tout d'abord une vision intuitive de l'image. Il est donc nécessaire de développer chez lui le sens de l'observation, et, pour cela, il semble évident de lui présenter des albums variés développant des rapports texte / image divers afin de développer ce goût de l'interprétation, ce goût pour la lecture.

En effet, dans un premier temps, l'enfant découvre l'image grâce à son expérience du monde. Il s'accoutume à la différence qui sépare la réalité de sa représentation : on fait appel au souvenir quotidien (c'est ce qui est le plus souvent associable aux imagiers). On sait que l'image est inséparable de la parole puisqu'identifier c'est nommer d'où ce rapport étroit qu'entretiennent textes et images au sein d'un album.

Dans un second temps, il semble intéressant de s'échapper de son environnement immédiat pour lui permettre d'accéder à des lectures d'images totalement inédites.

Dans L'image dans le livre pour enfants, M. Durand et G. Bertrand donnent une définition de l'image tout à fait pertinente : « *l'image est une énigme, elle exige d'être interprétée, elle fait jaillir une double question non seulement « qu'est ce que cela représente ? » mais : « Qu'est ce que cela veut dire?* ». L'enfant va devoir repérer les liens entre les illustrations et le texte.

---

[9] Lire à l'école. Pourquoi et comment conduire cet apprentissage spécifique ? de la GS au CM.

Certains élèves ont tendance à voir les images et les textes comme deux entités différentes, bien distinctes car l'acquisition de ces liens ne peut s'effectuer que par la rencontre régulière d'albums donnant différents rôles aux illustrations et grâce aux dispositifs mis en place pour entrer dans cette relation.

« *Lire ne signifie pas décoder ou déchiffrer. Savoir lire c'est savoir assimiler un message, ce qui passe aussi bien par l'image que par le texte* »[10].

Catherine Tauveron définit l'album comme étant *« un tout, constitué de textes et d'images, plus ou moins solidaires* ». D'après la typographie du rapport textes / images que la didacticienne développe dans son ouvrage[11], on va pouvoir voir qu'il existe, globalement, trois types d'articulations possibles entre le texte et l'image dans les albums.

- Le texte est autonome, les images ont vocation à illustrer :

Dans cette optique, l'image illustre un épisode particulier de ce qui est narré par l'auteur. Il y a, certes, un parti pris dans l'illustration choisie, cette « *illustration accompagnatrice* » peut être réductrice à la simple projection mentale du dessinateur, elle peut en forcer l'interprétation.

- Le texte est incomplet, les images le complètent :

Ici, textes et images ne peuvent être séparés, ils n'ont de sens que l'un à travers l'autre. L'image prend en charge une grande partie de l'histoire. Il y a un nécessaire dialogue entre ces deux modes de lecture. L'alternance de ces deux modalités permet de laisser une part importante à l'interprétation personnelle des illustrations : chacun voit ce qu'il veut, et surtout lit comme il l'entend l'illustration. Le lecteur comble ainsi les « blancs » laissés sciemment par le texte. Il effectue un réel travail de mise en réseau des indices disséminés dans le texte et l'image afin d'avoir une lecture complète (si tant est que l'on puisse lire pleinement un album de par sa richesse esthétique, les nombreuses interprétations possibles…)

- Le texte est en contradiction volontaire avec les images :

Une certaine connivence s'établit entre l'image et le texte bien qu'en contradiction. Cette lecture est riche en interprétation, l'image est traitée comme indice au même titre que le texte. Par ce procédé, on entre pleinement dans la lecture d'images, dans un souci d'interprétation : le texte contredit l'illustration, l'illustration dit l'inverse de ce qu'annonce le texte… Les repères sont bouleversés, c'est au lecteur de faire la part des choses et d'arriver à sa propre lecture de l'œuvre. Mais au final, toutes les lectures sont possibles ce qui rend ce procédé vraiment très intéressant lorsqu'on le met en place.

L'album joue donc un rôle important sur le plan de la motivation à lire et sur le plan de l'aide à la lecture. Au-delà d'un objet transitoire pour les apprentis lecteurs, il permet de mettre

[10] Rogovas-Chauveau & Chauveau

[11] Lire à l'école. Pourquoi et comment conduire cet apprentissage spécifique ? de la GS au CM

en interaction l'univers du texte et celui de l'image, créant ainsi chez le lecteur différents niveaux de compréhension (Tauveron en citera trois : la compréhension littérale, interprétative et symbolique). Il est donc intéressant de considérer également ce rapport dans un souci de remédiation aux problèmes de lecture pour des enfants un peu plus âgés mais tout aussi demandeurs d'activités ludiques leur permettant de progresser dans leurs apprentissages.

C'est à partir de la typologie définie par Tauveron que nous avons mis en place des dispositifs progressifs d'aide à la lecture, nous allons développer dans une troisième partie leurs contenus.

3 Les dispositifs envisagés

3.1 Description des dispositifs

Les dispositifs que nous proposons dans cette partie ont été mis en place à partir des différents types d'articulations possibles entre le texte et l'image dans les albums :

- Les albums illustrés sans texte
- Les albums illustrés avec un texte a minima
- Les albums dont la part du texte et de l'image sont équivalentes (nous suivrons ici la typologie de Tauveron).

Nous avons choisi des situations d'apprentissage mettant en jeu des albums dans lesquels la lecture des images et des textes s'effectue à différents degrés : d'une analyse iconographique abordable pour les enfants jusqu'à un rapport texte / image nécessitant des outils permettant l'interprétation.

Cependant la progression respecte aussi une linéarité logique dans le sens où elle est graduelle puisque notre analyse s'effectue à partir d'albums dénués de texte jusqu'à des albums où l'importance du texte est égale à celle de l'image.

Concrètement, cette idée s'est traduite par une progression balayant les trois cycles.

Il est important de préciser que ce dispositif a été pensé de façon à toucher tous les publics du primaire : du non-lecteur en français pour qui le rapport texte/ image est une aide à la compréhension de l'histoire à l'enfant lecteur autonome qui enrichira et consolidera ses acquis en matière de lecture

3.2 Progression établie

Cette progression s'inscrit dans une volonté d'exhaustivité. En effet, comme énoncé précédemment, nous avons souhaité développer des séquences recouvrant les différents rapports texte / image.

Notre progression a donc été pensée comme un projet sur les trois cycles.

Dispositifs	Titre de l'album	Niveau	Objectif de séquence	Titres des séances
1	Les imagiers	Du cycle 1 au cycle 3	*Amener l'élève à établir le rapport entre ce qu'il dit et ce qui est vu, qu'il comprenne aussi la structure d'un mot.*	**Activité 1 :** Construction d'un imagier **Activité 2 :** Le domino des mots « images » **Activité 3 :** Le loto des phrases- images
2. Les albums illustrés sans texte	*Loup Noir* d'Antoine Guillopé	En CE1. En grande section : Annexe 3	*Créer un rapport texte / image inexistant*	**Séance 1 :** Découverte de l'histoire **Séance 2 :** Le vocabulaire de la peur et du danger **Séance 3 :** Ecriture de l'histoire
3. Album illustré avec peu de texte	*Les mystères de Harris Burdick* de Van Allsburg	En CM2 En CE2 : Annexe 5	*Prendre en compte l'image et le texte dans une production d'écrits*	**Séance 1 :** Découverte de l'album **Séance 2 :** Lecture de la première illustration **Séance 3 :** Associer textes / images **Séance 4 :** Productions d'écrits **Séance 5 :** Productions d'écrits
4. Album dont la part du texte est équivalent à celle de l'image. [12] **L'image illustre le texte**	*Le loup est revenu* de Geoffroy de Pennart	En moyenne section En CP : cf. Annexe 8	*Etudier l'album grâce aux images et à la lecture de l'enseignant*	**Séance 1 :** Découverte de la couverture **Séance 2 :** Prise d'indices **Séance 3 :** La structure répétitive **Séance 4 :** Les contes traditionnels **Séance 5 :** La fin de l'histoire
L'image complète le texte	*Lune* de Christian Roux	En Grande Section En CE1 : Annexe 10	*Prendre conscience que la lecture de l'image importe dans la compréhension du texte.*	**Séance 1 :** Découverte de l'album **Séance 2 :** Entrer dans l'histoire **Séance 3 :** S'approprier le récit. **Séance 4 :** Création d'une suite **Séance 5 :** La fin
	Tout change d'Anthony Browne	En CM2 En CE1 : Annexe 11		**Séance 1 :** Images mentales et texte **Séance 2 :** Association texte / image **Séance 3 :** Etude des illustrations
L'image s'oppose au texte	*L'Afrique de Zigomar* de Philippe Corentin	En MS /GS En CE1 : Annexe 14	*Montrer que les illustrations peuvent raconter une histoire différente.*	**Séance 1 :** Les images sans le texte **Séance 2 :** Le texte sans les images **Séance 3 :** Le texte et les images

[12] D'après la typologie de Catherine Tauveron

3.3 Description des séances

3.3.1 Les imagiers

(cf. annexe 2)

A. *Présentation :*

Les imagiers sont des supports permettant de développer le langage et ceux à tous les niveaux de classe. Le développement actuel en littérature de jeunesse permet de proposer aux élèves des représentations extrêmement variées. Ces représentations vont mener peu à peu les élèves à se créer des images mentales à fixer le vocabulaire de façon précise. Les imagiers ou abécédaires sont un support permettant des exercices et des activités d'apprentissage de la lecture au cycle 1 et 2. Ce sont alors des exercices de pré-lecture ou de lecture : apprendre les lettres de l'alphabet par exemple.

Il est également à noter que l'utilisation de l'imagier peut prendre tout son sens lorsqu'on l'utilise pour apprendre à lire le français à un primo arrivant. Il peut constituer un support à des exercices portant sur la forme, le sens.

Les activités proposées ici sont destinées au cycle 2 mais également au cycle 3 pour les élèves non-lecteurs et primo arrivants. La plupart des activités proposées sont transposables de la maternelle au CM2. Elles peuvent être réalisées en groupe.

B. Séquence

Les activités proposées sont pour un public assez large : cycles 1 et 2, élèves non-lecteurs en cycle 3 ou encore pour des élèves non francophones arrivant en cycle 3. Les activités ne doivent pas paraître comme des activités de « maternelle » afin de considérer l'enfant dans sa catégorie d'âge en ce qui concerne le cycle 3. C'est dans ce souci que nous avons pensé à des jeux de lectures avec pour support des images. Les activités proposées sont un exemple de jeux possibles.

Activité 1 : Construction d'un dictionnaire - imagier

Jeu de lecture basé sur le mot.

Objectif : *Construire un dictionnaire référentiel de la classe afin de se constituer un capital-mots.(construction d'un imagier)*

Phases de la séance :

- Chaque élève dispose d'un livret où sur chaque page figure des mots, lecture des mots par l'enseignant.
- Recherche de symbole pour chaque mot. (recherche individuelle ou par groupe)
- Dessin du symbole au-dessus du mot correspondant dans le livret.

Activité 2 : Le domino des mots - image

Jeu de lecture basé sur composition d'un mot.

Objectif : *Association de deux mots sous forme d'image pour en former un troisième (Faire un rébus sur un mot)*

Phases de la séance :

- Découverte des étiquettes avec les élèves, démonstration.
- Réalisation de rébus par groupe associant les images.
- Présentation des rébus aux restes de la classe sous forme de jeu. Le mot trouvé est écrit par l'enseignant et lecture du mot par les élèves.

Activité 3 : Le loto des phrases

Jeu de lecture basé sur la phrase

Objectif : *Construction de phrases*

Phases de la séance :

- Présentation du matériel et lecture des images et étiquettes mots. Explication de la consigne.
- Travail par groupe de quatre : jeu du loto. Les élèves ont sur une plaquette des mots et images posées à la suite, il y a sur chaque ligne une case ou deux non remplies. Des cartes sont tirées et les élèves regardent si avec cette carte ils peuvent terminer leurs phrases.
- Mise en commun des plaquettes : lecture des phrases construites et validation des phrases construites par les autres.

→ *Bilan des jeux :*

Les différentes activités montrent que le support image s'avère comme nécessaire et a toute son importance dans l'approche de la lecture. L'imagier permet de symboliser les mots, apporte du sens. L'association codage mot assure un passage en douceur du figuratif à l'abstrait et un abord de la lecture sans appréhension et permet à l'enfant de lire le mot au sens de le comprendre. Ces activités proposent un panachage des mots et des signes ce qui permet à l'élève de lire un texte même s'il ne connaît qu'un nombre très restreint de mots. L'association de l'image avec le mot permet également un moyen de communication pour les primo arrivants.

3.3.2 Album illustré sans texte

A. Présentation : Loup Noir d'Antoine Guillopé

Cet album est un album qui sollicite, favorise, voire facilite le travail sur le langage d'évocation. En effet, ne comportant aucun texte, il permet l'expression spontanée ou sollicitée

des enfants sans la restreindre ni l'enfermer. De plus, la qualité graphique qui utilise des procédés quasi cinématographiques est mise au service d'une fable très riche, ce qui renforce l'intérêt d'utiliser cet album dans le cadre de ce mémoire. Cet album est propice à une étude au cycle 2, conduisant à la mise en mots et en texte des images. Cependant, pour reprendre une formule évocatrice *« Lecteur abusé, lecteur amusé, lecteur avisé »*[13], on s'aperçoit que ce livre fonctionne aussi bien avec les élèves de maternelle, qui deviennent dès lors des lecteurs à part entière. En effet, ils vont aussi pouvoir mettre en jeu des stratégies de lecture (d'images), et des comportements identifiés comme ceux des futurs lecteurs autonomes qu'ils seront.

Cet album sera étudié en moyenne section (cycle 1). L'étude de cet album en moyenne section s'appuyant essentiellement sur le langage d'évocation, le travail en groupe est le dispositif choisi le plus propice à la prise de parole de chacun.

B. Séquence : ***Loup Noir* en CE1 (cycle 2)** (cf. Annexe 4)

Objectif séquence : Ecrire le texte de l'album

Séance 1 : découverte de l'histoire

Objectif : *Evaluer de manière diagnostique, les capacités des élèves à comprendre un récit en images et à le relater. Comparer différentes interprétations.*

Phases de la séance :

- Les élèves lisent l'album seul et répondent à un certain nombre de questions de compréhension.
- Les élèvent échangent à l'oral leurs différentes réponses, et ensemble, nous situons l'histoire, ses personnages et le lieu de l'action.
- Nous rédigeons une affiche collective sur laquelle figurera une « trame » narrative de l'histoire.

Bilan : La partie orale a généré un débat très intéressant, avec des propositions variées justifiées par un retour sur les images. Cependant, cette partie a duré plus longtemps que prévu.

Séance 2 : Le vocabulaire de la peur et du danger

Objectif : Créer une fiche outil pour favoriser l'écriture

Phases de la séance :

- J'explique aux élèves qu'ils vont essayer de créer un répertoire de mots exprimant la peur et le danger.
- Les élèves cherchent des livres traitant de ce thème, et qu'ils ont déjà lu seul ou en classe.

[13] Cf. le chapitre 5 de *Les chemins de la littérature au cycle III,* CRDP de l'académie de Créteil, 2003.

- Les élèves, par groupe, relèvent tous les mots appartenant au champ lexical de la peur et du danger.
- Nous faisons une mise en commun à l'oral (affiche).

Bilan : Certains mots ont été trop souvent répétés, au détriment d'autres qui auraient pu enrichir notre répertoire. Les livres traitant de ce thème connu des élèves n'étaient pas très nombreux.

Séance 3 : Ecriture de l'histoire

Objectif : *écrire un court texte apportant une atmosphère angoissante à l'album en s'aidant d'une affiche de mots ou d'expressions traduisant la peur.*

Phases de la séance :

- Je rappelle aux élèves les séances précédentes. Nous relisons ensemble l'affiche répertoire.
- J'indique aux élèves qu'ils vont devoir écrire chacun un texte d'une ou deux lignes sur une des pages de l'album.
- Les élèves disposent chacun d'une page, et rédigent leur texte au brouillon.
- Chaque élève conservera à la fin son texte, afin d'y revenir dans un deuxième jet.

Bilan : Les productions ont été riches et variées. Cependant, le manque de temps m'a empêché de mener ce projet à terme. En effet, après la correction des brouillons et le dernier jet, l'idéal aurait été de pouvoir créer un nouvel album avec les textes des élèves, en utilisant les TIC.

3.3.3 Album illustré avec peu de texte

A. *Présentation : Les mystères de Harris Burdick de Chris Van Allsburg.*

Nous avons choisi de travailler sur cette œuvre car elle offre un autre aspect intéressant du rapport texte / image et qu'il paraissait intéressant de le mettre en place pour travailler à la fois sur le Lire, le Dire et l'Ecrire. Cette œuvre bouleverse la structure traditionnelle des albums de littérature de jeunesse par la part dominante qu'occupe l'image par rapport au texte.

Ici, la lecture s'envisage comme un jeu de piste. Les élèves prennent une posture d'auteur : ils vont élaborer un texte à partir de la lecture de l'image.

C'est grâce à son aspect ludique (souligné par l'introduction qui nous invite finalement à la lecture d'images et à la production d'écrits) que les enfants vont entrer pleinement dans une activité alliant lecture et écriture.

Nous avons mis en place une séquence sur cet album en CM2. Il peut être envisageable en fin de cycle 2.

B. *Séquence* : ***Harris Burdick* en CM2 (cycle 3)** (cf. Annexe 6)

Objectif séquence : *Produire un écrit en se basant sur la lecture d'une image, de son titre et de*

son sous-titre.

Séance 1 : Découverte de l'album

Objectif : *Entrer dans l'œuvre littéraire grâce à l'analyse de la première de couverture et de l'introduction.*

Phases de la séance:

- Découverte de la première de couverture
- Lecture de l'introduction : Les élèves doivent individuellement renseigner un petit formulaire : qui est l'auteur, l'éditeur, le narrateur…
- Création collective d'une affiche récapitulative. Les élèves devront réaliser une recherche sur l'Internet pour valider ou non ces informations.
- Découverte des illustrations et retour sur le titre de l'œuvre : interprétations personnelles, jugements, …

Bilan : La compréhension de l'introduction s'est avérée être assez difficile et malgré le petit formulaire à remplir beaucoup d'élèves se sont perdus dans cette recherche.

La phase de découverte et d'interprétations des illustrations a été beaucoup plus fructueuse, de nombreuses choses ont été dites et expliquées, les élèves sont bien rentrés dans l'analyse de l'image.

Séance 2 : Lecture de la première illustration

Objectif : *Lire et interpréter une image en vue de réaliser une production d'écrit réglé par des normes d'écriture.*

Phases de la séance:

- Observation de la première illustration en collectif : analyse et lecture fine de l'illustration.
- Mise en place d'une trace écrite sur affiche : les indices prélevés dans l'image.
- Lecture du titre : Nouvelles interprétations et explications.
- Mise en place d'un cahier des charges en vue de la production d'écrits.
- Travail en groupe : production d'écrits à partir de l'illustration, du titre, du cahier des charges.
- Lecture du sous-titre, évolution du cahier des charges (car autre lecture de l'illustration)
- Révision du premier jet et lecture devant la classe de sa production.

Bilan : La recherche d'indices dans les images a très bien fonctionnée. Cependant la première phase d'écriture a été un peu plus difficile, les élèves n'avaient pas l'habitude de produire des écrits en collectif. Les premières productions étaient parfois loin de ce qu'illustrait l'image.

Séance 3 : Associer textes et images…

Objectif : *Essayer de retrouver le titre et le sous titre pour chaque illustration proposée.*

Phases de la séance:

- Lecture et analyse des images au tableau.
- Lecture et explication des titres et sous-titres, sans entrer dans les détails.
- Les élèves doivent essayer d'établir un rapprochement entre une illustration et un titre/ sous-titre : ils doivent ensuite justifier et argumenter leur choix devant les autres élèves qui ont peut être fait d'autres rapprochements.
- Validation ou non par la découverte des double-pages de l'album.

Bilan : Cette séance a été riche en interprétation, en effet j'ai proposé de mettre en place un débat autour des titres qu'il fallait mettre en corrélation avec les illustrations. Les élèves ont dû expliquer pourquoi tel ou tel titre « allait mieux » avec telle ou telle image.

Séances 4 & 5 : Productions d'écrits.

Objectif : *Mettre en relation les images et le texte dans une perspective de productions d'écrits.*

Phases de la séance:

- Lecture et analyse des illustrations au tableau
- Chaque groupe choisit une illustration et rédige une production collective en prenant en compte le cahier des charges.
- Relecture, réécriture
- Lecture de la production devant la classe : les autres élèves doivent trouver de quelle illustration cette production provient et justifient leur réponse.

Bilan : Cette séance a été la plus importante et s'est finalement, faute de temps réalisée en deux séances. La dernière phase s'est bien déroulée : leur justification était claire et s'appuyait toujours sur l'observation fine de l'image.

→ *Bilan de la séquence :*

Les enfants ont compris que pour réaliser une production d'écrits qui colle à l'image il fallait, en amont, effectuer tout un travail de prélèvement d'indices sur l'image car l'enjeu était que les autres camarades retrouvent, au terme de la lecture, l'illustration à la base de leur écrit.

3.3.4 Album où la part du texte est équivalente à celle de l'image

► L'image illustre le texte

A. Présentation : Le loup est revenu de Geoffroy de Pennart

L'histoire de cet album est intéressante, d'une part parce qu'il fait référence à des contes

traditionnels que l'on pourra lire en classe, et d'autre part en raison de son caractère humoristique (dans les images et les écrits des journaux), et riche en résonances culturelles.
Il sera donc apprécié à différents degrés par des élèves de maternelle et de cycle 2.
D'un point de vue pédagogique, il est intéressant d'étudier l'illustration, très simple, mais qui nécessite l'apport du texte. Une approche minutieuse de l'illustration nous permettra de révéler les détails humoristiques qui la caractérisent. De plus, l'histoire comporte des mini séquences répétitives, créant ainsi des repères dans le récit pour les plus petits.
Nous pouvons donc étudier cet album autant en cycle 1 qu'en cycle 2, en nous appuyant dans notre séquence sur le lien inéluctable entre le texte et les images.

Cet album sera étudié en moyenne section (cycle 1). L'étude de cet album en moyenne section s'appuyant essentiellement sur le langage d'évocation, le travail en groupe est le dispositif choisi le plus propice à la prise de parole de chacun.

B. Séquence : ***Le loup est revenu*** **en moyenne section (cycle 1)** (cf. Annexe 7)

Objectif séquence : *Etudier l'album grâce aux images et à la lecture de l'enseignant*

Séance 1 : Découverte de la couverture

Objectif : *Reconnaître les caractéristiques d'une première de couverture et utiliser l'illustration pour formuler des hypothèses sur le titre et le contenu de l'album.*

Phases de la séance :

- Les élèves observent la 1ère de couverture et repèrent les caractéristiques de celle-ci.
- Les élèves étudient l'image de la couverture et répondent à différentes questions.
- Les élèves étudient un détail particulier de la couverture : le journal.
- Après une lecture du titre, je demande aux élèves de formuler des hypothèses sur le contenu de l'album.

Bilan : Le relevé des caractéristiques de la 1ère de couverture était une révision pour les élèves. Cependant, l'étude de l'image n'aurait pu être réalisée sans le guidage du questionnement, car les élèves n'avaient encore jamais travaillé sur l'étude d'images en détail.

Séance 2 : Prise d'indices

Objectif : *Comprendre une histoire lue ou racontée et savoir repérer des indices sur les images*

Phases de la séance:

- Je rappelle la dernière séance aux élèves et je leur lis l'histoire jusqu'à la page 10.
- Je demande aux élèves de répondre à quelques questions de compréhension.
- J'étudie avec les élèves la peur des personnages sur les images.
- Les élèves essayent de retrouver le mot « loup » dans le texte grâce à la couverture.

Bilan : Le travail sur la peur des personnages dans les images a été difficile : en effet, malgré des illustrations simples, les élèves ont éprouvé quelques difficultés pour évoquer les sentiments des personnages.

Séance 3 : La structure répétitive

Objectif : *Identifier la structure répétitive de l'album et évoquer ensemble le conte du loup et des sept chevreaux.*

Phases de la séance:

- Je rappelle la dernière séance aux élèves et je leur lis l'histoire jusqu'à la page 13.
- Les élèves commentent les nouvelles images, et donc les nouveaux personnages.
- Les élèves recherchent les points communs entre l'arrivée des cochons et celle des chevreaux.
- Nous évoquons les contes traditionnels évoqués dans ce passage, ainsi que d'autres évoquant le loup.

Bilan : Les élèves ont trouvé rapidement et sans réelle difficulté les points communs entre les deux arrivées. Cependant, même si tous connaissaient le conte des *trois petits cochons*, aucun n'avait entendu parler du *loup et des sept chevreaux*. Je leur ai donc lu l'histoire.

Séance 4 : Les contes traditionnels

Objectif : *Se construire une culture littéraire et savoir étudier des images pour explorer les sentiments des personnages de l'album*

Phases de la séance :

- Je rappelle la dernière séance aux élèves et je leur lis l'histoire jusqu'à la page 29.
- Nous évoquons les contes traditionnels évoqués dans ce passage, et nous en parlons.
- Les élèves analysent les images dans le détail.
- Les élèves essayent de trouver une fin possible, et je note les propositions au tableau.

Bilan : Comme prévu, la fable *le loup est l'agneau* n'était pas connue des élèves, comme *Pierre et le loup*. L'explication de ces histoires a pris un temps malheureusement trop long.

Séance 5 : La fin de l'histoire

Objectif : *A partir des images, étudier la fin de l'histoire et évoquer un grand thème du vivre ensemble : l'union fait la force*

Phases de la séance :

- Je rappelle la dernière séance aux élèves et je leur lis l'histoire jusqu'à la fin.
- Nous vérifions ensemble les hypothèses évoquées en séance 4 sur les fins possibles de l'histoire.
- Nous analysons les dernières images.

- Nous débattons sur un grand thème du vivre ensemble : l'union fait la force.

Bilan : Le débat sur la « morale » de l'histoire : *on est plus fort ensemble* a été très bien saisie par les élèves.

► L'image complète le texte

A. *Présentation : Lune de Christian Roux*

Nous avons sélectionné l'album de Christian Roux, Lune parce qu'il présente une approche du rapport texte-image tout à fait innovante. Sur la page de gauche on trouve un texte écrit en lettres majuscules, ce texte se trouve complété par l'image de la page de droite.

Ici l'image complète le texte qui n'est pas très conséquent. Tous deux sont complémentaires et ne peuvent s'envisager l'un sans l'autre.

Nous avons donc choisi cet album car son originalité, le traitement plastique qui en est fait permettront aux élèves d'entrer dans une lecture créative puisqu'ils sont les acteurs de la lecture.

Cet album fera l'objet d'une étude en Grande Section de maternelle. Il est tout à fait envisageable en fin de cycle 2 dans une optique de productions d'écrits.

Nous avons mis en place un dispositif où l'échange collectif prime. En effet le langage d'évocation, d'accompagnement de l'action sont au centre de la séquence. Aussi avons-nous fait alterner phases en grand groupe et en petits groupes.

B. *Séquence* : ***Lune* en Grande Section (cycles 1 et 2)** (cf. Annexe 9)

Objectif de la séquence : *Se familiariser avec le monde de l'écrit, avec la littérature en entrant dans une lecture guidée par l'enseignant.*

Séance 1 : Découverte de l'album

Objectif : *Découvrir l'album et faire des hypothèses de lecture.*

Phases de la séance:

- En regroupement. Présentation aux enfants l'agrandissement A3 de la première de couverture. Questionnement pour retrouver les différents éléments composant la première de couverture (titre de l'œuvre, l'auteur, l'éditeur, l'illustration).
- Lecture du titre de l'histoire : connaissance des lettres et association de lettres.
- Hypothèses de lecture : De quoi va parler l'histoire ? On s'aide des deux personnages.

Bilan : Les élèves ont l'habitude de prélever des indices sur la première de couverture, ce travail n'a donc pas été perçu comme difficile. Grâce à la brièveté du titre, ils ont su le décoder et le comprendre et faire de très intéressantes hypothèses de lecture.

Séance 2 : Entrer dans l'histoire

Objectif : Avec l'aide de l'adulte entrer dans la lecture d'un récit

Phases de la séance:

- Découverte de l'album sans lire : on tourne toutes les pages sans rien dire : les élèves parcourent le texte et les images.
- Premières réactions : comment est cet album ? Part du texte et de l'image ?
- Emissions de nouvelles hypothèses de lecture.
- Analyse de la deuxième double page : Travail de mise en page : où est le texte / l'image. Travail sur les mots connus : je souligne tous les mots reconnus et on reconstitue ensemble le texte.
- Lecture des élèves guidée: le texte est lu par le professeur, les élèves complètent sa lecture en lisant l'image : il peut y avoir plusieurs lectures possibles
- Valider ou non les hypothèses de lecture, donner son avis sur l'album.

Bilan : Le fait de découvrir l'album en tournant les pages, sans les analyser était inédit pour les élèves. Il a été assez dur de canaliser leur envie de raconter ce qu'ils voyaient, ce qu'ils comprenaient du texte. Néanmoins cette attente s'est soldée par une riche émission d'hypothèses. Il me semble que les élèves ont perçu que les images ne jouaient pas le rôle d'illustrations de texte.

Séance 3: S'approprier le récit

Objectif : *Traduire les images en mots pour compléter le texte.*

Phases de la séance:

- Reformulation de la trame narrative par les élèves volontaires.
- Traduire des images en mots : essayer de mettre en mots (phonétiquement) la partie illustration dans les photocopies reçues.
- Ils m'expliquent enfin ce qu'ils ont voulu écrire, et sous forme de dictée à l'adulte leur texte est repris.
- Mise en commun chaque groupe donne sa version qui sera discutée.

Bilan : Je demande assez souvent aux élèves d'effectuer des écritures phonétiques de mots, ou de phrases, cet exercice n'a donc pas été perçu comme difficile. Certains élèves sont allés plus loin que la simple désignation de l'objet illustré, ils ont cherché à le décrire, à être le plus précis possible : ils ont véritablement eu une posture de décodeurs d'images et ont cherché à écrire ce qu'ils voyaient.

Séance 4 : Création collective d'une suite possible

Objectifs : *Amener les élèves à créer une suite possible en respectant le schéma de l'œuvre.*

Phases de la séance:

- Lecture de l'album par l'enseignant : cette fois on s'arrête à un moment propice à la création de la suite : *« devine quelle fut leur idée ? ».*
- Les élèves sont invités à créer la suite en émettant des hypothèses de lecture.
- Au tableau, on vote pour ceux qu'on préfère et on en choisi quelques-uns uns que l'on va transformer en court texte par dictée à l'adulte.
- Création individuelle de la double page.
- Les élèves effectuent un travail de copie de la phrase écrite au tableau et dictée précédemment sur une feuille A3. (dans le cadre prévu à gauche)
- Pour finir, dans le cadre prévu à droite, ils dessinent l'image qui va compléter le texte.

Bilan : La structure de l'œuvre a bien été comprise : le travail collectif a été très riche, il est regrettable que par manque de temps, nous n'ayons pas pu insérer d'autres « fragments d'histoires ». Il pourrait être envisageable d'effectuer ce même travail en petits groupes.

Séance 5 : La fin

Objectif(s): *Conclure l'étude de l'album en confrontant la fin de l'auteur à celles des élèves.*
Phases de la séance:

- Fin des travaux en cours.
- Chaque élève au sein d'un groupe va lire sa production et expliquer comment il a illustré la partie droite. Les autres doivent réagir face à l'illustration. On attend son tour, on s'écoute les uns les autres.
- Ecoute silencieuse de la fin.

→ *Bilan de la séquence :*

L'album *Lune* a permis aux élèves pour qui, il était « inconcevable » de lire, de comprendre que lire ce n'est pas seulement connaître des lettres et savoir les associer entre elles : ils ont véritablement lu les illustrations, les ont décrites, se sont investis dans la production collective finale.

A. Présentation : Tout Change d'Anthony Browne

L'intérêt de l'album réside tout d'abord dans la relation nécessaire entre le texte et les illustrations, relation essentielle à sa compréhension. En effet, cet album se caractérise par un texte court et simple et des illustrations à connotation fantastique. Celles-ci permettent à l'enfant une lecture autonome avant même qu'il ne sache lire. Car c'est le texte ici, contrairement à l'habitude, qui, très court, apparaît comme redondant par rapport à l'image.
Cependant, à l'intérieur même des images, se glisse un discours clandestin, qu'il est intéressant d'étudier, certes, mais avec des élèves plus grands.

En effet, les illustrations très riches d'Anthony Browne peuvent être étudiées selon différents degrés de complexité.

Cet album sera donc étudié en CE1 (cycle 2) et en CM2 (cycle 3). En CE1 et en CM2, l'étude de cet album se déroulera grâce à des dispositifs alternant travail individuel, en binôme ou en classe entière.

B. Séquence : ***Tout change* en CM2 (cycle 3)** (cf. Annexe 12)

Objectif séquence : *Etudier texte et images en même temps, ainsi que le rapport entre les deux*

Séance 1 : Images mentales et texte

Objectif : *A partir du texte seul de l'album, essayer de prélever des indices afin d'imaginer les illustrations de l'album*

Phases de la séance :

- Les élèves lisent le texte seul et relèvent les indices nécessaires à la compréhension de l'histoire.
- Après lecture d'un passage en particulier, les élèves essayent de le représenter sous la forme d'un dessin.
- Les élèves analysent la première de couverture et le lien avec le texte.

Bilan : Une ou deux séances pourraient être consacrées à la représentation de tout le texte sous forme de dessins. En effet, la complémentarité du lien entre texte et images serait ainsi abordée sous un angle différent.

Séance 2 : Association texte-image

Objectif : *Associer un morceau de texte à l'image qui lui correspond.*

Phases de la séance :

- Les élèves doivent associer le bon texte à la bonne image.
- Les élèves mettent leurs travaux en commun et en discutent en justifiant leurs choix.
- Les élèves débattent sur le sens du texte et des illustrations.

Bilan : Le lien indissociable entre texte et images pourrait sûrement donner des productions d'élèves originales mais intéressantes à exploiter pour montrer le lien entre le texte et les images.

Séance 3 : Etude des illustrations

Objectif : *Etudier attentivement les images pour en retirer un maximum d'informations sur l'histoire.*

Phases de la séance:

- Tout d'abord, les élèves étudient les illustrations grâce au questionnement de l'enseignant.

- Ensuite, les élèves analysent en particulier le thème de la métamorphose présent dans les images.
- Enfin, les élèves construisent une trace écrite mettant en évidence le rapport texte-image de cet album.

Bilan : En prolongement, il serait intéressant d'étudier d'autres albums où l'image complète le texte.

► L'image s'oppose au texte

A. *Présentation : L'Afrique de Zigomar de Philippe Corentin*

L'étude de cet album est intéressante pour plusieurs raisons. Nous avons choisi l'Afrique de Zigomar car les illustrations disent autre chose que le texte. On entre ici dans un nouveau rapport texte / image où l'image donne un autre sens à l'histoire. Cet album permet un apprentissage de la lecture compréhension de l'image et pose la question de l'interprétation. Ainsi par l'étude de cet album, on va confronter les élèves au problème de l'interprétation et leur faire prendre conscience que la compréhension d'un texte peut passer par la lecture d'image. Cette prise de conscience constitue un des comportements du lecteur.

La première séquence se destine à une classe de GS, la deuxième à une classe de CE1. Les séances sont réalisées en classe entière aussi bien en GS qu'en CE1.

B. *Séquence :* ***L'Afrique de Zigomar*** **en Grande Section (cycles 1 et 2)** (cf. Annexe13)

Objectif séquence : *mise en relation du texte et des images, faire prendre conscience de la difficulté du rapport texte / image. Le sens de l'image et du texte.*

Séance 1 : les images sans le texte

Objectif : *Observer les images pour inventer une histoire. (J'ai des images je fais un texte)*

Phases de la séance :

- Découverte des images : Les images sont placées au tableau dans l'ordre.
- Description des images. Inventaire des personnages de l'histoire.
- Création d'une histoire sous forme de dictée à l'adulte.

Séance 2 : le texte sans les images

Objectif : *Comprendre le texte et proposer les images qui pourraient l'illustrer. (J'ai un texte, je fabrique des images)*

Phases de la séance :

- Lecture de l'histoire par l'enseignant et questionnement au fur et à mesure de l'histoire. (Résumé du début, lecture de quelques passages et la fin)
- Fabrication des images par rapport au texte lu.
- Création d'une affiche avec le texte et les dessins.

Séance 3 : le texte et les images

Objectif : *Rassembler l'image allant avec le texte. (J'essaye d'établir une correspondance entre le texte et l'image.) Amener les élèves à une situation problème : les images ne correspondent pas au texte.*

Phases de la séance :

- Présentation des images (les élèves les reconnaissent.)
- Lecture des extraits correspondants aux images.
- Mettre la bonne image avec le bon texte.
- Lecture à nouveau de l'histoire avec le texte.

→ *Bilan de la séquence :*

Cette séquence permet de heurter les élèves à la difficulté du rapport texte /image, la lecture de l'image est ici nécessaire pour interpréter le texte. L'image offre un sens à l'histoire, elle dit autre chose que le texte. La difficulté majeure s'est trouvée dans la séance 3 où les élèves n'avaient pas une correspondance directe entre le texte et les images. L'étude de cet album a permis aux élèves dans leur position d'apprenti lecteur de prendre conscience du problème auquel le lecteur peut être confronté : l'interprétation de l'image, la lecture de l'image.

4 Bilan

4.1 Bilan des actions menées

- Les apports de ces dispositifs pour les élèves :

Les dispositifs que nous avons mis en place ont permis de rentrer pleinement dans l'analyse de l'image. Même les plus jeunes élèves mettent en œuvre des stratégies pour prélever des indices dans l'image (analyse des couleurs, « coups de crayon » de l'illustrateur,…)

En effet, nous avons pu constater, avant de mettre en place nos séances, que les élèves se contentaient de décrire succinctement les images, ils ne réalisaient qu'une lecture superficielle. Grâce à un travail répété sur l'image, des questionnements ciblés, nous avons pu les amener à une lecture plus experte de l'image.

La lecture d'image confrontée à la lecture du texte permet une meilleure interprétation de l'histoire. Ils ont donc pu acquérir des outils leur permettant d'automatiser l'acte de lire, comme le rituel de la première de couverture par exemple (place du nom de l'auteur, l'éditeur, l'illustration,…).

L'analyse d'image devrait être un travail à part entière car il requiert un certain nombre de compétences. On peut s'étonner que dans les instructions officielles de l'élémentaire, la lecture d'image ne soit massivement présente que dans le domaine des arts visuels ; Alors qu'au

collège on la retrouve dans les programmes et enseignement du français dès le cycle d'adaptation:
« L'image est étudiée par plusieurs disciplines à la fois : son approche artistique est inscrite dans les enjeux des enseignements d'arts plastiques. L'image porte sens ; en français, le travail vise à appréhender le lien entre image et texte. »
« On précise les relations entre texte et image. On poursuit l'étude de la fonction illustrative de l'image, et on aborde sa fonction argumentative (son rôle d'exemple ou de preuve). »
A la vue de ces programmes, on constate que le travail effectué en élémentaire est nécessaire pour systématiser cette analyse durant tout le collège.

- Ce que nous en retenons pour nos pratiques professionnelles :

Proposer cette entrée dans l'album, malgré les difficultés de mise en place, a enrichi notre pratique professionnelle. Nous avons pu découvrir un autre aspect de l'utilisation de l'album : utiliser le rapport texte / image pour entrer dans la lecture de ces œuvres a été générateur d'amusement, de motivation, d'imagination, de création de texte, de production artistique, …
Cependant, nous avons rencontré un certain nombre de difficultés d'un point de vue pédagogique, matériel et au niveau des réactions des élèves. En effet, le manque de temps a été un obstacle majeur quant à la réalisation de nos séquences. De plus, dans la plupart des séquences réalisées, le nombre d'album disponible était insuffisant en sachant que la photocopie ne peut égaler la qualité graphique des livres. Enfin, les objectifs formulés n'ont pas toujours étaient suffisamment clairs, ce qui a pu désarmer les élèves face aux tâches.

4.2 Le rapport texte-images comme support privilégié dans l'acte de lecture

Pour conclure, nous pouvons dire qu'entrer dans la lecture par l'analyse du rapport texte / image permet un apprentissage ludique, innovant car il développe la lecture interprétative et non pas la lecture pour lire. De plus, la lecture d'image, même si elle est complexe, paraît plus aisée pour l'élève que le simple décodage du texte. Ces illustrations jouent aussi un rôle narratif tout en occupant une fonction expressive. Elles permettent, comme le texte de structurer notre pensée, elles sont concrètes. Ces images assurent un certain niveau de compréhension.

A travers l'étude des albums, les enfants, dès leur plus jeune âge, commencent à développer des aptitudes de lecteurs permettant de comprendre l'implicite des textes et des illustrations, d'appréhender le lien qui les unit.

A la problématique de départ : *« En quoi le rapport texte /image dans les albums permet-il d'entrer et d'aider à la lecture ? »*, nous pouvons répondre que par la complexité des relations

que texte et image entretiennent, les albums sont des supports privilégiés dans l'acte de lecture, autant pour l'apprenti lecteur, que pour le lecteur en difficulté ou expert.

5 Bibliographie

Ouvrages :

- ALAMICHEL Dominique, *Albums, mode d'emploi* - Cycles 1,2 et 3, Crdp Créteil ,11/2000 HOUYEL Christian, LAGARDE Hélène, POSLANIEC Michel, *Comment utiliser les albums en classe*, Retz Eds,10/2005
- BATTUT Eric, BENSIMHON Daniel, *Lire et comprendre les images à l'école*, Cycle 2 et 3, RETZ, 2006.
- BOURBON Christine, CAMINADE-RIFFAUT Françoise, GENTY Annie, LEBAS Sylvie, LECULLEE Christophe, POROT Bertrand, WELLS Nicole, *Les sentiers de la littérature en maternelle*, CRDP de l'académie de Créteil, 2005
- COHEN Rachel, *L'apprentissage précoce de la lecture*, PUF
- GION Marie-Luce, *Les chemins de la littérature au cycle 3*, CRDP de l'académie de Créteil, (2003)
- TAUVERON Catherine, *Lire la littérature à l'école, Pourquoi et comment conduire cet apprentissage spécifique ? de la GS au CM*, Cycle 2 et 3, Hatier, 2002.
- TRUSKOLASKI Eric, *120 fiches pour aider l'élève à entrer en lecture*, Cycle 2, RETZ, 2006.
- VAN DER LINDEN Sophie, *Lire l'album*, L'Atelier du poisson soluble, 2006
- WINNINGER Marie-Louise, *Jeux de sons et de lecture*, Cycle 2, RETZ, 2006.
- *Petit Larousse Illustré*, 1999
- *Le Robert micro*, 1995

Instructions officielles :

- *Qu'apprend-on à l'école élémentaire ?*
- *Qu'apprend-on à l'école maternelle ?*
- Documents d'application : *Littérature, cycle des approfondissements,* CNDP, 2002.
- Documents d'application : *Littérature (2), cycle des approfondissements*, CNDP, 2004.
- Documents d'application : *Enseigner au collège Français,* CNDP, 2005.

Albums :

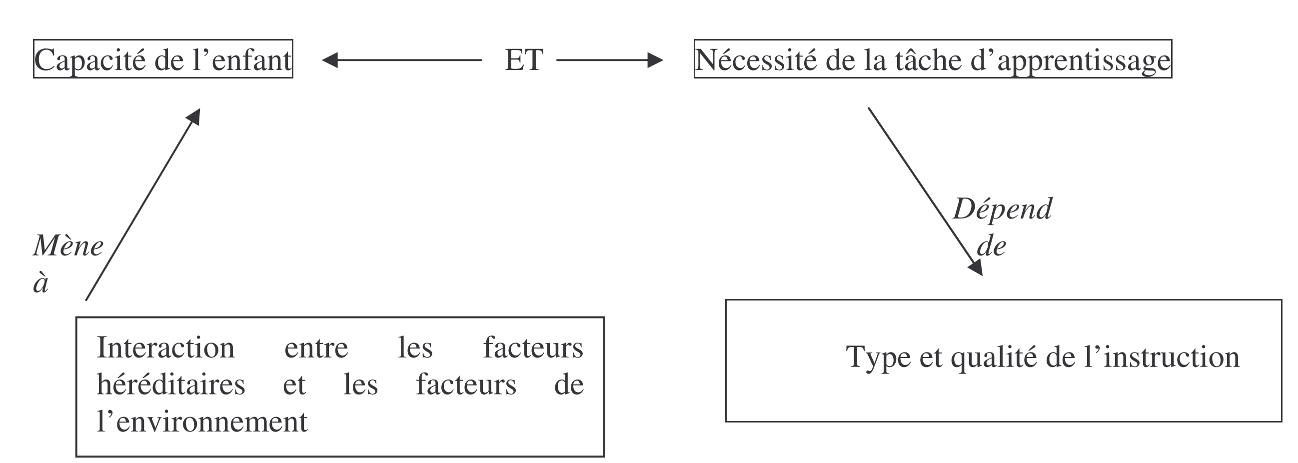
- BROWNE Anthony, *Tout Change*, l'Ecole des Loisirs, 2004
- CORENTIN Philippe, *L'Afrique de Zigomar*, l'école des loisirs, 1990.
- DE PENNART Geoffroy, *Le loup est revenu!*, Ecole Des Loisirs ; 02/1996
- GUILLOPE Antoine, *Loup Noir*,Casterman, les albums Duculot, 20040
- ROUX Christian, *Lune*, Seuil jeunesse, 2005
- VAN ALLSBURG Chris, *Les mystères de Harris Burdick*, l'école des loisirs, 1992

Sites Internet :

- http://www.aquitaine.iufm.fr/documentation/mémoires/fichephp?id828
- http://onl.inrp.fr/ONL/

ANNEXES

Annexe 1 : Schéma d'Ausubel



Annexe 2 : Les imagiers

(Ces activités n'ont pas été testées en classes)

Niveau : Cycle 2, cycle 3 (non lecteur et primo arrivant.)		Titre : Le dictionnaire-imagier	Séance n° 1
Domaine(s) : Maîtrise de la langue (Vocabulaire)			
Objectif(s): *Construire un dictionnaire référentiel de la classe afin de se constituer un capital-mots. (construction d'un imagier)*			Durée : 45 minutes
Compétences : - Symbolisation d'un mot par une image - Mémorisation de mots			Matériel : - Un livret par élève format 21x29,7. - Papier - Crayon gris et crayons de couleurs
Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Le livret</u> Collectif (20 min)	*Voici un livret, à l'intérieur que voit-on ? Comment est présenté le livret ? A quoi ça pourrait nous servir ? (dictionnaire) Qu'est-ce qu'un dictionnaire ? Comment pourrait-on faire pour savoir ce qu'est ce mot ? (dessins)* *Nous allons faire les dessins sous chaque mot.*	Un livret est montré aux élèves. Ils doivent le décrire. Travail sur les trois premiers mots qui sont lus. Cette phase va permettre de vérifier si des mots sont connus, si oui un élève donne la définition. Des mots sont peut-être connus par certains et pas par d'autres. Annonce du travail à réaliser. Un exemple est donné avec le premier mot.	Cette phase permet de définir les mots. Lorsque les mots sont lus, ils sont montrés simultanément aux élèves afin qu'ils les visualisent. Suivant si l'on se situe avec des élèves de cycle 2 ou trois on peut proposer plus de mots.
Phase 2 <u>Les symboles</u> Groupe (15 min)	*Vous êtes en groupe et vous devez trouver un dessin pour les mots que nous venons de lire. Vous avez des feuilles de brouillons pour faire vos essais.*	Travail en groupe, ils se mettent d'accord sur quoi dessiner et chacun réalise ses ébauches. Ils valident entre eux leurs dessins. Une fois que la validation est faite (passage de l'enseignante dans le groupe ils « recopient » leurs dessins dans la case correspondante sur le livret. Même travail pour les deux autres mots.	Dans cette phase l'enseignant passe pour aider les groupes « en panne », valider avec le groupe les propositions, aider pour la symbolisation de mot tels que dans, va,…
Phase 3 Retour Collectif (10 min)	*Qu'avons-nous fait ? A quoi va nous servir cet imagier ? Définition du mot imagier.* *Pouvez-vous me lire ce mot, puis ce mot…*	Mise en commun du travail de chaque groupe. Reformulation sur le travail réalisé. Lecture des mots appris.	Le retour permet aux élèves d'assimiler pleinement les mots, il permet à certains élèves qui n'avaient pas compris de comprendre grâce à la reformulation de leurs camarades. L'imagier sera complété au fur et à mesure de l'année.

Niveau : Cycle 2, Cycle 3 (non lecteur et primo arrivant)	Titre : Le domino des mots - images	Séance n° 1
Domaine(s) : Maîtrise de la langue		
Objectif(s): *Association de deux mots sous forme d'image pour en former un troisième (Faire un rébus sur un mot)*		Durée : 45 minutes
Compétences : - Reconnaissance des unités sonores composant les mots. - Identifier les syllabes composant un mot. - Composer un mot à partir de différentes syllabes		Matériel : étiquettes images permettant de réaliser le rébus. 1 jeu pour 2 élèves. Au verso de l'étiquette le mot est écrit ainsi que la phonétique de la syllabe.

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Les dominos Collectif (20 min)	*Voici des étiquettes mots que nous connaissons. Nous allons les lire ensemble.* *Nous devons construire de nouveaux mots avec les étiquettes. Nous allons faire des rébus.* *Qu'est-ce qu'un rébus ?*	Lecture collective des étiquettes. 1 jeu d'étiquette est affiché au tableau. Explication de la consigne. Démonstration réalisée par un élève si l'un d'entre eux a déjà une idée. Si non, on réduit le nombre d'étiquette et on augmente les possibilités de construire un mot. Plusieurs exemples sont réalisés, petit à petit, on augmente le nombre.	Cette phase est la situation d'apprentissage. Il est très important ici de bien faire reformuler la consigne, de faire parler l'élève sur sa procédure. Il faut étayer.
Phase 2 Construction de mot Groupe (15 min)	*Vous êtes par groupe de 4, vous avez un jeu d'étiquettes par groupe. Vous devez construire des mots. Quand les mots sont construits on les garde pour pouvoir les montrer aux autres.*	Travail en ateliers. Mise en activité. Ils doivent être d'accord pour garder un mot. La validation se fait entre pairs dans le groupe. L'enseignant passe afin d'aider les élèves en difficulté.	Cette phase est importante. Elle permet à l'élève de manipuler afin de s'approprier. Le rôle de l'enseignant est d'aider les élèves en difficulté.
Phase 3 Retour Collectif (10 min)	*Chaque groupe va nous présenter les rébus qu'ils ont construits. Nous allons devoir deviner le mot.*	Présentation par groupe des deux mots ou trois afin que les autres devinent. Travail sur les syllabes. Ex : C'est le mot chapeau. Qu'entend-on dans chapeau… Le mot chapeau est écrit au tableau.	Ce retour permet de valider les rébus réalisés par les élèves. Mais également, on réalise ici tout un travail sur les unités sonores de la langue : les syllabes. On peut également parler de correspondance graphème phonème.

Il est à noter que ce jeu est évolutif. On utilise alors différentes variables didactiques.
On demande de construire des mots à plus de deux syllabes, des phrases courtes. Puis on peut utiliser le verso des cartes avec l'écrit.

Niveau : Cycle 2, Cycle 3 les élèves non lecteur et primo arrivant.	Titre : Le loto des phrases	Séance n°1
Domaine(s) : Maîtrise de la langue		
Objectif(s): *Construction de phrases.*		Durée : 50 minutes
Compétences : - adopter un comportement de lecteur : sens logique, sens de lecture, situer les mots dans une phrase. - Identifier les mots connus et les codages ; reconnaissance par voix directe. - Anticiper le sens de la phrase à partir d'indices connus. - Reconnaissance de mot écrit.		Matériel : - plaques individuelles différentes comportant trois phrases codées incomplètes - étiquettes mots

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Consignes Collectif (20 min)	*Que peut-on faire avec ça ?* *On va jouer au loto des phrases ? Qui sait ce que c'est que le loto ?* *Vous allez avoir chacun une plaque comme ceci. Chaque ligne correspond à une phrase. Sur chaque ligne, il y a une ou deux cases vides. Il faut les compléter afin de faire une phrase qui veut dire quelque chose. Le premier qui a rempli sa plaque à gagner.*	Présentation du matériel. Explication de la consigne. Démonstration du jeu. L'enseignant a mis au tableau une plaque agrandie. Elle pioche des cartes et demande aux élèves s'il est possible de l'utiliser pour compléter une phrase. Si oui pourquoi ? si non pourquoi ? On demande aux élèves de lire la phrase avant de la compléter et une fois complétée, on réitère la procédure et on fait reformuler aux élèves les règles du jeu, le but du jeu.	Afin de bien comprendre les règles du jeu, il est nécessaire de jouer plusieurs fois devant eux. Ils doivent assimiler les règles et le but.
Phase 2 Le jeu Groupe (15 min)	*Vous êtes par équipe de 4. Vous allez jouer chacun votre tour.*	Travail par groupe. Les élèves jouent par équipe de 4. Ils piochent chacun à leur tour une étiquette, ils doivent la lire à haute voix s'ils peuvent utiliser le mot, il pose l'étiquette à l'emplacement correspondant. S'ils ne peuvent pas ils le remettent à la fin de la pioche.	Mise en application de la situation d'apprentissage
Phase 3 Retour Collectif (15 min)	*J'ai là vos plaques, avec les phrases que vous avez construites nous allons les lire ensemble.*	Mise en commun des phrases. Lecture des différentes phrases écrites en image et avec quelques mots connus. La validation finale des phrases se fait à ce moment-là. On demande aux élèves si lorsqu'on lit, il y a du sens.	Phase de lecture. Elle permet de valider les résultats. Les élèves lisent à partir de mots et d'images. Cette phase permet également à l'élève de comprendre que lorsqu'on lit, il y a du sens.

Annexe 3 : Loup noir d'Antoine Guillopé en GS

<table>
<tr><td colspan="2">Niveau : Grande section</td><td>Titre : les images isolées</td><td rowspan="2">Séance n° 1/5</td></tr>
<tr><td colspan="3">Domaine(s) : le langage au cœur des apprentissages</td></tr>
<tr><td colspan="3">Objectif(s): Aider les élèves à entrer dans le code graphique de l'album et démontrer que les images sont dépendantes les unes des autres.</td><td>Durée : 30 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="3">Compétences :
- exprimer ses propres sensations devant une image, et écouter celle des autres.
- dire ce qu'on fait, ce qu'on voit, ce qu'on ressent, ce qu'on pense.
- comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots la trame narrative de l'histoire.</td><td>Matériel :
-1 jeu de photocopie des pages 7, 14, 17 et 26
-1 feuille format A4 par élève
-1 feutre noir épais par élève</td></tr>
<tr><td>Mode, Phase et Durée</td><td>Consignes</td><td>Déroulement</td><td>Remarques</td></tr>
<tr><td>Phase 1
<u>Les images</u>
Groupe de 6
(5 minutes)</td><td>« Regardez bien les images qui sont sur la table, sans les toucher. Dites ce que vous pensez que cela représente. »</td><td>Les enfants sont par groupe de 6. Je travaille avec un seul groupe. Les images sont disposées sur la table, scotchées. Les élèves doivent s'exprimer sur ce qu'ils supposent des quelques images.</td><td>Les élèves doivent s'empêcher de toucher les images.</td></tr>
<tr><td>Phase 2
<u>Les propositions</u>
Groupe de 6
(10 minutes)</td><td>« Maintenant, vous allez me dicter ce que vous pensez de ces images, ce qu'elles représentent. »</td><td>Les enfants, chacun à leur tour, doivent me dicter ce qui a été dit à l'oral précédemment. Pour cela, les enfants doivent se rappeler de leurs propositions et les ordonner pour une dictée à l'adulte claire.</td><td>La dictée à l'adulte peut encore poser certains problèmes aux enfants.</td></tr>
<tr><td>Phase 3
<u>Dessin</u>
Groupe de 6
(10 minutes)</td><td>« Vous allez devoir maintenant dessiner vos propositions au feutre noir. »</td><td>Les enfants vont maintenant devoir traduire leurs pensées sous la forme d'un dessin de même style que les illustrations, au feutre noir sur fond blanc.</td><td>Il faut à ce moment enlever les illustrations, car les élèves risquent de les recopier.</td></tr>
<tr><td>Phase 4
<u>Commentaires</u>
Groupe de 6
(5 minutes)</td><td>« Maintenant, nous allons regarder tous les dessins, et vous allez me dire ce que vous en pensez. »</td><td>J'affiche la dictée à l'adulte et les dessins. Je relis l'affiche de chaque enfant. Puis les élèves débattent sur les dessins qu'ils préfèrent, les idées qu'ils trouvent intéressantes…</td><td>Le débat doit être mené par l'enseignant afin d'éviter tout débordement.</td></tr>
</table>

Niveau : *Grande section*	Titre : **Raconter l'histoire**		Séance n° 2/5
Domaine(s) : le langage au cœur des apprentissages			
Objectif(s): Raconter une histoire à partir d'une suite d'images ordonnées			Durée : 30 minutes
Compétences : - exprimer ses propres sensations devant une image, et écouter celle des autres. - dire ce qu'on fait, ce qu'on voit, ce qu'on ressent, ce qu'on pense - comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots la trame narrative de l'histoire			Matériel : -1 album -1 jeu de photocopies (jusqu'à la page 18)
Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Les images Groupe rapporteur (10 minutes)	*« Je vais vous montrer les images d'un album. Regardez-les bien avec vos yeux, bouche cousue, sans parler. »*	Je montre aux élèves toutes les images de l'album, dans le calme le plus complet. Je reste quelques secondes sur chaque image, afin que les enfants aient le temps de bien l'observer.	Les élèves risquent d'avoir du mal à garder leur calme pendant si longtemps.
Phase 2 Répétition Groupe rapporteur (10 minutes)	*« Je vais à nouveau vous montrer les images de l'album, mais plus rapidement. Essayez de vous raconter l'histoire en même temps que je montre les images. »*	Je montre les images une seconde fois, sans montrer ni la couverture, ni le titre, comme précédemment. Les enfants essaient d'imaginer l'histoire en même temps. Ils doivent être attentifs car je fais défiler les images plus rapidement que durant la phase 1.	Les enfants risquent de chuchoter, car raconter une histoire dans sa tête est très difficile pour des enfants de cet âge.
Phase 3 Raconte l'histoire Collectif (10 minutes)	*« Maintenant, chaque élève va raconter l'histoire que nous venons de lire à l'autre groupe qui ne la connaît pas. »*	Les élèves passent ensuite devant le second groupe qui ne connaît pas l'histoire, et ils leur racontent leur version. C'est ainsi l'occasion de voir si tous les élèves ont compris à peu prés la même chose.	Cette activité risque de provoquer une certaine agitation, qui sera régulée par l'enseignant qui distribuera le temps de parole, identique pour chaque élève.

Niveau : *Grande section*	Titre : **Ce que pense le héros**	Séance n° 3/5
Domaine(s) : le langage au cœur des apprentissages		
Objectif(s): *Emettre des hypothèses sur la suite de l'histoire*		Durée : 30 minutes
Compétences : - exprimer ses propres sensations devant une image, et écouter celle des autres. - dire ce qu'on fait, ce qu'on voit, ce qu'on ressent, ce qu'on pense - comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots - identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement, les dessiner		Matériel : - page 11 photocopiée

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Dire/dessiner Groupe de 6 (10 minutes)	*« Vous allez vous imaginer à la place du garçon et essayer de deviner ce qu'il pense à ce moment de l'histoire. Puis vous le direz ou le dessinerez. »*	Les enfants ont la page 11 sous les yeux. Ils la regardent attentivement. Ensuite, chacun leur tour, ils m'expliquent leur point de vue sur le héros, et s'ils veulent, ils le dessinent.	Certains élèves peuvent avoir des difficultés à s'exprimer à l'oral. Dans ce cas, le dessin leur servira de support d'expression.
Phase 2 Analyse Groupe de 6 (10 minutes)	*« Je vais afficher tous vos dessins. Vous allez me dire ce que vous en pensez. »*	J'affiche les productions des élèves, et chacun explique sa production aux autres.	Certains élèves peuvent avoir des difficultés à s'exprimer à l'oral. Dans ce cas, le dessin leur servira de support d'expression.
Phase 3 Débat Groupe de 6 (10 minutes)	*« Maintenant, vous allez vous imaginer à la place du héros. Que feriez-vous à sa place ? »*	Les élèves racontent aux autres comment ils agiraient à la place du héros. Je pose des questions pour les guider dans ce travail d'imagination.	Les élèves ne devraient pas avoir de problème pour s'imaginer à la place du héros, car ils font cela tout le temps !

Niveau : *Grande section*	Titre : **s'approprier le récit**	Séance n° 4/5
Domaine(s) : le langage au cœur des apprentissages		
Objectif(s): *Apprendre à s'approprier le récit*		Durée : 30 minutes
Compétences : - comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots. - identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement, les dessiner - dicter individuellement un texte à un adulte en contrôlant la vitesse du débit et en demandant des rappels pour modifier ses énoncés		Matériel : -Photocopies d'une silhouette du héros, de la chouette et du loup par enfant -Une feuille A4 par enfant -Feutres noirs, ciseaux, colle - Catalogues

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 L'histoire Groupe de 6 (5 minutes)	*« Vous allez me rappelez tout d'abord ce que l'on sait sur les personnages de l'histoire, le lieu et le moment où cela se passe. »*	Les élèves me rappellent ce que l'on connaît de l'histoire et je le note au tableau : -les personnages -le lieu -le temps	Cette activité risque de provoquer une certaine agitation, qui sera régulée par l'enseignant qui distribuera le temps de parole, identique pour chaque élève.
Phase 2 Décor Groupe de 6 (10 minutes)	*« Maintenant, vous allez découper un personnage ou un objet que vous collerez dans le décor pour créer une histoire. »*	Je distribue à chaque élève un catalogue dans lequel il va découper un objet ou un personnage à insérer dans le décor de l'histoire. Il y collera également les personnages de l'histoire : la chouette, le garçon et le loup.	Les élèves prendront sûrement plaisir à réaliser ce travail car il fait appel à leur imagination.
Phase 3 Leur histoire Groupe de 6 (10 minutes)	*« Maintenant, vous allez essayer de raconter une histoire à partir de votre travail. »*	Les élèves vont mettre en scène leur travail précédent en se racontant « l'histoire » de leurs personnages.	Ce travail risque d'être bruyant, car les élèves se racontent souvent leurs histoires à voix haute.
Phase 4 Dictée Groupe de 6 (5 minutes)	*« Vous allez me dicter votre histoire pour qu'on puisse s'en rappeler. »*	Les élèves me dictent leur histoire que je note sur une affiche, et à laquelle je joins le décor créé par l'enfant. C'est une explication de leur production ainsi réalisée.	Certains élèves peuvent avoir des difficultés à s'exprimer à l'oral. Dans ce cas, le décor leur servira de support d'expression.

Niveau : *Grande section*	Titre : **la fin**	Séance n° 5/5
Domaine(s) : le langage au cœur des apprentissages		
Objectif(s): *Imaginer la fin de l'histoire*		Durée : 30 minutes
Compétences : - comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots - identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement, les dessiner - utiliser le dessin comme moyen d'expression, de représentation		Matériel : -4 feuilles format A5 (A4) par élève, crayon papier, gomme -Album -Photocopies des pages 17-18

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Dessin Individuel (10 minutes)	*« Il reste quatre images à découvrir. Tu vas devoir les dessiner. Elles doivent terminer l'histoire. »*	Chaque élève va devoir imaginer les quatre dernières images de l'album, et les dessiner au crayon à papier.	Certains élèves risquent de ne pas respecter la contrainte : les images doivent terminer l'histoire.
Phase 2 La fin Individuel (10 minutes)	*« Maintenant, vous allez me raconter la fin de l'histoire que vous avez imaginée. »*	Les élèves, en s'aidant de leurs dessins, me racontent leur fin de l'histoire. Je note les différentes versions au tableau.	Certains élèves peuvent avoir des difficultés à s'exprimer à l'oral. Dans ce cas, leurs dessins leur serviront de support d'expression.
Phase 3 Classement Collectif (10 minutes)	*« Maintenant, nous allons comparer les différentes fins possibles que vous avez trouvées, et nous allons en discuter. »*	J'affiche les différents dessins, au dessus de chaque texte de fins possibles. Nous les comparons, et nous réfléchissons ensemble sur la fin qui semble la plus réelle. Enfin, nous la comparons avec la vraie fin.	Cette activité risque de provoquer une certaine agitation, qui sera régulée par l'enseignant qui distribuera le temps de parole, identique pour chaque élève.

Annexe 4 : Loup Noir d'Antoine Guillopé en CE1

<table>
<tr><td colspan="2">Niveau : CE1</td><td>Titre : découverte de l'histoire</td><td rowspan="2">Séance n° 1/3</td></tr>
<tr><td colspan="3">Domaine(s) : langage, lecture d'images</td></tr>
<tr><td colspan="3">Objectif(s): Evaluer de manière diagnostique, les capacités des élèves à comprendre un récit en images et à le relater. Comparer différentes interprétations.</td><td>Durée : 70 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="3">Compétences :
- comprendre une histoire par la lecture d'images, écrire ce que l'on a compris, argumenter face à sa classe
- dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère</td><td>Matériel :
-1 album par élève</td></tr>
<tr><td>Mode, Phase et Durée</td><td>Consignes</td><td>Déroulement</td><td>Remarques</td></tr>
<tr><td>Phase 1
<u>Fiche</u>
Individuel
(35 minutes)</td><td>« Nous allons découvrir un nouvel album, vous allez le lire et raconter par écrit ce que vous avez compris.
Vous devez travailler seul, sans les aides habituelles. Je veux savoir ce que vous avez compris, écrivez ce que vous pensez. Nous en parlerons après. »</td><td>Chaque élève a un exemplaire de LOUP NOIR. Les élèves travaillent seul, et essayent de construire une fiche de présentation de l'album, en répondant à un certain nombre de questions.</td><td>Les élèves se sont très bien approprié le livre, même si l'absence de texte les a un peu surpris au début.</td></tr>
<tr><td>Phase 2
<u>Débat</u>
Collectif
(30 minutes)</td><td>« A présent vous pouvez échanger, nous allons mettre votre travail en commun. Ensuite, je vous poserais d'autres questions. »</td><td>S'ensuit un « débat » en classe pour convenir des hypothèses plausibles et de celles à rejeter. Puis je pose quelques questions de relance :
Qui sont les personnages ?
Que se passe-t-il ?
Où cela se passe-t-il?
Pourquoi, quelle est l'atmosphère ?</td><td>Dans ce débat les règles suivantes ont été respectées :
-Argumenter son idée, s'exprimer
-Accepter le point de vue de l'autre.</td></tr>
<tr><td>Phase 3
<u>Affiche</u>
Collectif
(5 minutes)</td><td>« Nous allons mettre sur une affiche les éléments sur lesquels nous sommes d'accord, pour pouvoir y revenir plus tard. »</td><td>J'accroche enfin une affiche au tableau, afin d'y noter un récapitulatif du débat.</td><td>Cette affiche est en quelque sorte une « mise au clair » des idées des élèves.</td></tr>
</table>

Niveau : *CE1*	Titre : **Le vocabulaire de la peur et du danger**	Séance n° 2/3
Domaine(s) : Vocabulaire		
Objectif(s): *Créer une fiche outil pour favoriser l'écriture*		Durée : 60 minutes
Compétences : - comprendre les informations explicites d'un texte littéraire		Matériel : -Des extraits de livres lus en classe et d'autres inconnus traitant du thème du danger ou de la peur -Un album par élève -Affiche, marqueur

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Consigne Collectif (5 minutes)	*« Nous allons créer un répertoire comprenant des mots, expressions, tournures de phrases pour exprimer la peur ou le danger »*	Je donne la consigne aux élèves, puis je leur demande de la reformuler pour voir s'ils l'ont comprise.	Pour voir si les élèves ont compris, je leur demande des exemples.
Phase 2 Recherche Binôme (30 minutes)	*« Où pourrions-nous trouver des idées pour écrire sur la peur et le danger ? Cherchez des livres déjà lus et traitant de ce thème. »*	Les élèves doivent chercher les livres qu'ils ont lu en classe ou à la maison, et qui traitent de ce thème. Chaque binôme trouvera un livre traitant de ce thème. Plusieurs binômes auront les mêmes livres.	Il aurait été judicieux de noter les noms des livres afin de constituer une bibliographie traitant de la peur et du danger.
Phase 3 Relevé Binôme (15 minutes)	*« Avec votre voisin vous chercherez dans ces extraits des phrases, des mots, des signes traduisant la peur ou le danger mais attention on ne peut retenir que 2 phrases par double page. »*	Chaque élève relève au brouillon tous les mots ou expressions qui traduisent la peur ou le danger. Un élève cherche, et l'autre relève. Pour compléter ce relevé, un groupe pourra faire des recherches dans un dictionnaire des synonymes.	Ce travail a pris du temps, car les élèves écrivent très lentement à cet âge.
Phase 4 Affiche Collectif (10 minutes)	*« Maintenant, vous allez me dire tout ce que vous avez trouvé, et je le noterais sur une affiche récapitulative. »*	Les élèves me citent tour à tour leur relevé. Je note sur l'affiche les mots en les classant : noms, verbes, adjectifs, adverbes, expressions.	Certains mots sont trop souvent répétés au détriment d'autres.

Niveau : *CE1*	Titre : **Ecriture de l'histoire**	Séance n° 3/3
Domaine(s) : langage, production d'écrits		
Objectif(s): *écrire un court texte apportant une atmosphère angoissante à l'album en s'aidant d'une affiche de mots ou d'expressions traduisant la peur.*		Durée : 40 minutes
Compétences : -écrire de manière autonome un texte d'au moins cinq lignes (narratif) répondant à des consignes claires, en gérant correctement les problèmes de syntaxe et de lexique - écrire les mots en respectant les caractéristiques phonétiques de la langue.		Matériel : -2 pages de l'album par élève -Affiche des mots et expressions qui expriment la peur et le danger

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Rappel de l'affiche Collectif (5 minutes)	*« Quelqu'un peut-il me dire ce qu'il y a sur cette affiche ? Pouvez-vous me lire quelques mots et expressions pour nous les remémorer ? »*	Les enfants interrogés lisent l'affiche et essayent de se remémorer la séance précédente.	Les enfants se souviennent bien de la dernière séance, et ce rappel se fait donc rapidement.
Phase 2 Consigne Collectif (5 minutes)	*« Maintenant, en se servant de l'affiche, vous allez devoir écrire un court texte (1-2 phrases par page, pour raconter ce qui se passe et augmenter le sentiment de peur)».*	Je donne la consigne aux élèves, puis je leur demande de la reformuler pour voir s'ils l'ont comprise.	
Phase 3 Ecriture Individuel (30 minutes)	*« Pour écrire, vous ne disposerez que de deux pages de l'album. Vous pourrez donner des noms aux personnages. »*	Je leur rappelle les contraintes et je passe dans les rangées pour observer le travail des élèves et pour insister sur le fait que l'on peut utiliser l'affiche et que l'on veut des textes courts.	Les élèves ont eu un peu de mal à respecter la consigne, c'est-à-dire à ne pas raconter toute l'histoire mais s'en tenir aux deux pages distribuées.

Annexe 5 : Les mystères de Harris Burdick de Chris van Allsburg en CE2
(Cette séquence n'a pas été testée en classe.)

Objectif séquence : *Produire un écrit en se basant sur la lecture d'une image, de son titre et de son sous-titre.*

Séance 1 : Découverte de l'album

Objectif : *Entrer dans l'œuvre littéraire grâce à l'analyse de la première de couverture et de l'introduction.*
Compétences *:*

- comprendre en le lisant un texte court (introduction de l'œuvre).
- Travailler l'implicite d'un texte.
- Justifier son point de vue en argumentant dans un dialogue ou un débat.

Phases de la séance:

- Découverte de la première de couverture : titre, auteur, illustration centrale.
- Lecture collective de l'introduction, on essaie de comprendre l'introduction que l'on confronte à la première de couverture.
- Recherches informatiques pour vérifier nos idées.
- Lecture de la dernière phrase de l'introduction. Découverte des 14 illustrations.

Bilan : Comme chez les CM2, la compréhension de cette introduction peut poser problème, c'est pour cela qu'il est préférable de la confronter avec la première de couverture avec des Ce2.

Séances 2 & 3 : Associer textes et images…

Objectif : *Essayer de retrouver le titre et le sous titre pour chaque illustration proposée.*
Compétences :

- Apprendre à lire les images, les confronter aux textes
- Mettre en relation images et textes.
- Justifier son point de vue en argumentant dans un dialogue ou un débat.

Phases de la séance:

- Lecture et analyse des images au tableau.
- Lecture et explication des titres et sous-titres, sans entrer dans les détails.
- Les élèves doivent essayer d'établir un rapprochement entre une illustration et un titre/ sous-titre : ils doivent ensuite justifier et argumenter leur choix devant les autres élèves qui ont peut être fait d'autres rapprochements.
- Validation ou non par la découverte des double-pages de l'album.

Bilan : Nous proposons ici le même travail que pour les CM2

Séance 4 : Lecture de la première illustration

Objectif : *Lire et interpréter une image en vue de réaliser une production d'écrit réglé par des normes d'écriture.*
Compétences :

- analyser finement une illustration.
- Confronter son jugement à celle des camarades
- Mettre en relation image et texte dans une perspective de productions d'écrits.

Etablir un cahier des charges donnant des limites.
Phases de la séance:

- Observation de la première illustration en collectif : analyse et lecture fine de l'illustration.

- Mise en place d'une trace écrite sur affiche : les indices prélevés dans l'image.
- Lecture du titre et du sous-titre : Nouvelles interprétations et explications.
- Mise en place d'un cahier des charges en vue de la production d'écrits.
- Travail en groupe : production d'écrits à partir de l'illustration, du titre, du sous-titre du cahier des charges.
- Révision du premier jet et lecture devant la classe de sa production.

Bilan : Le titre et sous-titre est donné en même temps. On demandera pour des Ce2 une production beaucoup moins longue, avec 2 voire 3 contraintes d'écriture seulement. Un temps plus important sera consacré à la lecture, l'analyse de l'illustration.

Séances 5 & 6 : Productions d'écrits.

Objectif : *Mettre en relation les images et le texte dans une perspective de productions d'écrits.*

Compétences *:*

- élaborer et écrire un récit d'au moins une dizaine de lignes
- Construire un récit de fiction et l'écrire.
- Rédiger et respecter un cahier des charges, un contrat d'écriture
- Mettre en relation textes et images dans une perspective de productions d'écrits.
- Dire son texte à ses camarades pour en expérimenter la cohésion, les effets.

Phases de la séance:

- Lecture et analyse des illustrations au tableau
- Chaque groupe choisit une illustration et rédige une production collective en prenant en compte le cahier des charges.
- Relecture, réécriture
- Lecture de la production devant la classe : les autres élèves doivent trouver de quelle illustration cette production provient et justifient leur réponse.

Bilan : Les productions seront alors moins conséquentes (10 lignes environ)

Annexe 6 : Les mystères de Harris Burdick de Chris van Allsburg en CM2

Niveau : *CM2*	Titre : **Découverte de l'album**	Séance n° 1/5
Domaine(s) : Littérature (dire, lire, écrire)		
Objectif(s): *Entrer dans l'œuvre littéraire grâce à l'analyse de la première de couverture et de l'introduction.*		Durée : 60 minutes
Compétences : - comprendre en le lisant un texte court (introduction de l'œuvre). - Travailler l'implicite d'un texte. - Justifier son point de vue en argumentant dans un dialogue ou un débat.		Matériel : * 1 photocopie par élève de l'introduction * L'album grand format * Un questionnaire à remplir * 1 affiche A3 pour récapituler l'introduction * des ordinateurs

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Découverte de la première de couverture collectif (5 minutes)	*« Voilà la couverture de l'album que nous allons étudier.* *Que voyez-vous ? »*	Je présente aux élèves la première de couverture en cachant le nom de l'auteur. Analyse collective et succincte de l'image centrale.	Peu de remarques réalisées : -image en noir et blanc. Se demandent pourquoi j'ai caché le nom de l'auteur.
Phase 2 Lecture de l'introduction Collectif (5 minutes) Réalisation du questionnaire Individuel (5min)	*« Je vais vous distribuer l'introduction de l'album, nous allons le lire ensemble, puis vous allez essayer de répondre à un petit questionnaire par la suite, vous pourrez alors relire l'introduction dans vos têtes. »*	Distribution de l'introduction **sans la dernière phrase de l'introduction.** Quelques élèves sont désignés pour lire le texte. Une fois la lecture faite, je distribue un questionnaire (Qui est l'auteur de l'album ? Le narrateur ? l'éditeur ?)	Phase de lecture : pas de problème majeur pour la lecture, les élèves étaient assez attentifs. Phase de recherche : les élèves ont eu du mal à bien différencier auteur/ narrateur.
Phase 3 Mise en commun Collectif (10 minutes)	*« On va essayer de corriger tous ensemble ce petit questionnaire. Pour ça on va réaliser une affiche qui va récapituler ce qu'on pense ».*	Les élèves interrogés donnent « leur version » de l'introduction en justifiant leur choix en se basant sur l'introduction. Une discussion est mise en place avec ceux qui ne sont pas d'accord. A l'issue de cette discussion nous créons ensemble une affiche : « Après lecture de l'introduction, il semble que… L'auteur soit… Harris Burdick L'éditeur soit… Peter Wenders Le narrateur soir… Van Allsburg »	Les élèves se sont beaucoup investis dans le dialogue. Quelques difficultés pour réguler la discussion collective : cette introduction a été perçue comme « embrouillant exprès le lecteur ».

Phase 4 <u>Recherche informatique</u> Groupes de 6 (15 minutes)	*« Nous allons vérifier si nos hypothèses sont justes.* *Chaque groupe aura un travail de recherche à effectuer.* *sur l'auteur : vous allez essayer de réaliser une biographie.* *sur l'éditeur : vous allez essayer de trouver d'autres œuvres éditées par lui.* *sur l'album : Les mystères de Harris Burdick. »*	Chaque groupe a un travail à effectuer. Ces recherches vont mener à la même conclusion : il s'agit d'une pure fiction, on ne peut pas faire de véritables recherches. On apprend que l'auteur de l'album est Chris Van Allsburg et que les autres noms font partie de la fiction. Réajustement de l'affiche : j'enlève le cache de la première de couverture : on découvre le véritable nom de l'auteur et on réécrit l'affiche.	Les élèves ont compris assez rapidement que les noms évoqués étaient des personnages fictifs.
Phase 5 <u>Découverte des illustrations (sans titre et sous titre)</u> Collectif (10 minutes)	*« Il manque une dernière phrase à cette introduction, je vais vous la lire… »* *« nous allons rapidement les regarder sans rien dire dessus.* *Qu'est ce qu'elles vous inspirent ces illustrations ? »* *« Et bien nous allons essayer de créer des histoires à partir de ces illustrations ! »*	« Dans l'espoir que d'autres enfants soient inspirés par les dessins de Burdick, ils sont reproduits ici pour la première fois » Je tourne les pages de l'album pour faire découvrir les quatorze illustrations. Je demande aux élèves quelle est leur impression d'ensemble. Explication des séances à venir : nous allons imaginer des histoires à partir des images.	Très attentifs à l'observation des illustrations. Un aspect est prédominant : belles et très mystérieuses. Sont très enthousiastes à l'idée de créer leur propre histoire.

Niveau : *CM2*	Titre : Lecture de la première illustration	Séance n° 2/5
Domaine(s) : Littérature (dire, lire, écrire)		
Objectif(s): *Lire et interpréter une image en vue de réaliser une production d'écrit réglé par des normes d'écriture.*		Durée : 60 minutes
Compétences : - analyser finement une illustration. - Confronter son jugement à celle des camarades - Mettre en relation image et texte dans une perspective de productions d'écrits. - Etablir un cahier des charges donnant des limites.		Matériel : Une illustration par groupe. Puis le titre et le sous-titre par groupe.

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Découverte de la première illustration</u> <u>Découverte du titre</u> en groupe de travail (10 minutes)	*« Je vais vous distribuer la première illustration de l'album. Vous allez l'observer de manière individuelle.* *Au tableau je vais faire deux colonnes : d'un côté ce que nous dit l'image, ce dont on est sûr et de l'autre nos hypothèses : ce qu'on image, ce que suggère l'image »*	Observation fine de la première illustration : essayer d'avoir une lecture exhaustive des éléments informationnels de l'image. Mise en place d'un échange pour créer nos deux colonnes. Ce qu'on sait / nos hypothèses Explication de « prodige » Nouvelles hypothèses.	J'ai donné quelques questions inductrices pour permettre aux élèves d'entrer dans la lecture de l'image : cadre spatio-temporel, qui ? quoi ? où ?...
Phase 2 <u>Mise en place d'un contrat d'écriture</u> En groupe (10 minutes)	*« Vous allez, par groupe, rédiger une petite histoire à partir de cette image. Mais on va se donner des contraintes d'écriture :* *On va établir un cahier des charges.*	Recherche collective des contraintes qui vont régir nos productions. *Par exemple voici une contrainte :* *La rédaction s'effectuera à la première OU troisième personne du singulier.* *Nous allons ensemble établir d'autres contraintes d'écriture ».*	Ici encore j'ai dû mettre les élèves sur la voix : en combien de lignes ? quel cadre spatio-temporel ? Quel temps admis ?...
Phase 3 <u>Réalisation du premier jet</u> En groupe (20min)	*« A partir du cahier des charges, de l'illustration distribuée, vous allez créer une histoire. Vous avez 20 minutes, il s'agit du brouillon de l'histoire ! »*	Production collective. 1 scripteur, 1 distributeur de parole au sein du groupe,	Difficile de prime abord de les mettre en situation… Je leur conseille donc de créer une sorte de « canevas » de leur histoire.
Phase 4 <u>Lecture de sous-titre</u> <u>Et affinement du cahier des charges</u> (5min)	*« je vais vous lire le sous-titre de cette histoire.* *Qu'est cela évoque pour vous ?* *Il va falloir compléter notre cahier des charges »*	Les élèves doivent prendre en compte ce nouvel indice dans leur production et compléter le cahier des charges commun.	Les élèves ont adopté le système de canevas de leur histoire : beaucoup plus de fluidité.

Phase 5 <u>Réalisation du deuxième jet</u> (20min)	*Vous allez maintenant par groupe réaliser votre histoire, en tenant compte du nouveau cahier des charges.*	Réalisation collective de ce qui va faire l'objet d'une lecture à voix haute devant la classe. Après une phase de correction, de révision du texte.	Cette phase a été plus longue que prévu et a fait l'objet d'une séance décrochée. Difficulté pour produire collectivement.
Séance décrochée :	*« Vous allez relire votre production et la corriger d'après le cahier des charges, n'oubliez pas no plus les fautes d'orthographe. »* *« Je vais désigner un rapporteur qui viendra lire la production de son groupe devant la classe »*	Révision, correction de la production collective. Un rapporteur par groupe est désigné pour lire la production. On regarde ensuite si la production est conforme à notre cahier des charges.	Le nombre de lignes pour une première production était trop ambitieux : à revoir à la baisse.

Niveau : *CM2*	Titre : **Associer textes et images…**	Séance n° 3/5
Domaine(s) : Littérature (dire, lire, écrire)		
Objectif(s): *Essayer de retrouver le titre et le sous titre pour chaque illustration proposée.*		Durée : 60 minutes
Compétences : - Apprendre à lire les images, les confronter aux textes - Mettre en relation image et textes. - Justifier son point de vue en argumentant dans un dialogue ou un débat.		Matériel : * illustrations (2,3,4,5,6,7) au tableau * titres et sous titres au tableau (2° temps) * Chaque groupe reçoit tous les titres et sous-titres (3° temps)

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Lecture et analyse des images</u> collectif (15min)	*« Nous allons observer chacune des images affichées au tableau. Nous allons essayer de les interpréter et de réaliser un tableau : ce qu'on sait / nos hypothèses. »*	Analyse fine des illustrations : Discussion générale : les élèves doivent prélever des indices sur les illustrations et argumenter leurs hypothèses de lecture.	Bon déroulement, beaucoup de pertinence dans l'argumentation des élèves.
Phase 2 <u>Lecture et explication des titres et sous-titres</u> collectif (5min)	*« Maintenant je vais afficher des titres et sous titres. Chacun renvoie à une illustration précise.* *Nous allons les lire, les clarifier ensemble »*	Travail de compréhension plutôt que d'interprétation. Travail au niveau de l'observation réfléchie de la langue (temps, personne, genre…)	Quelques difficultés en O.R.L. sinon phase assez rapide.
Phase 3 <u>Etablir une relation ente un titre et une image</u> Par groupe (20 min)	*«Je vais vous distribuer les illustrations et les titres correspondants dans le désordre. Vous allez essayer d'établir un rapprochement entre le texte et l'image : il faut que vous argumentiez votre choix »*	Chaque groupe reçoit un jeu d'images et de textes. Ils doivent les mettre en relation en prouvant leur classement.	Un peu dissipés, mais très intéressés par cette recherche.
Phase 4 <u>Vérification des travaux</u> Collectif (20min)	*« Nous allons mettre en place une discussion par rapport à ce que vous avez associé »* *Nous allons le vérifier avec l'album. »*	A partir de la première illustration : chaque groupe, à tour de rôle, donne son « titre » et explique pourquoi il l'a choisi. Discussion entre les groupes. Idem pour les autres images.	Bonne phase de débat et d'argumentation.

<table>
<tr><td>Niveau : CM2</td><td>Titre : Productions d’écrits</td><td rowspan="2">Séance n° 4/5</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : Littérature (dire, lire, écrire)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Mettre en relation les images et le texte dans une perspective de productions d’écrits.</td><td>Durée : 60 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
- élaborer et écrire un récit d’au moins une vingtaine de lignes
- Construire un récit de fiction et l’écrire.
- Rédiger et respecter un cahier des charges, un contrat d’écriture
- Mettre en relation textes et images dans une perspective de productions d’écrits.
- Dire son texte à ses camarades pour en expérimenter la cohésion, les effets.</td><td>Matériel :
illustrations (8,9,10,11) au tableau puis 1 par groupe
Affiche cahier des charges à compléter.</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Choix d’une illustration En groupe (10 minutes)	*« J’ai affiché au tableau d’autres illustrations de l’album que nous n’avons pas encore étudiées.* *Vous allez devoir en choisir une par groupe (avec titre et sous-titre) : vous allez créer une histoire et les camarades devront à la fin découvrir de quelle image vous êtes partis.*	Choix d’une illustration Description en vue de créer le canevas de la production : ce qu’on sait/ nos hypothèses. Explication du titre et sous-titre.	Je veille à ce que certains groupes aient la même illustration.
Phase 2 Création des contraintes collectives d’écriture (5min)	*« nous allons établir un cahier des charges commun à tous les groupes. »*	Mise en place des contraintes d’écriture.	Assez rapide, on reprend plus ou moins les mêmes contraintes que celles établies durant la séance 2.
Phase 3 Réalisation du premier jet (20min)	*« Vous allez produire au brouillon votre histoire en tenant compte du cahier des charges. »*	Réalisation en groupe. Chaque élève à un rôle au sein du groupe et participe à la réalisation de l’histoire.	Beaucoup plus long que prévu. Fin de séance
Phase 4 Relecture, réécriture (20min)	*« Vous allez corriger votre brouillon : vous pouvez ajouter, enlever, réécrire des parties… »*	Réécriture, correction du style, des fautes. Les élèves doivent regarder si leur production est conforme au cahier des charges.	Nouvelle séance : Reprise du premier jet par les élèves.
Phase 5 Lecture à voix haute (10min)	*« Un rapporteur par groupe va venir au tableau lire la production du groupe. Dès qu’il a fini, vous allez essayer de retrouver l’image que le groupe a utilisée et justifier votre réponse »*	Lecture à voix haute. Les autres groupes essaient de retrouver l’image à l’origine de la production d’écrits : en justifiant leur proposition.	Cette phase s’est très bien déroulée, il ya eu peu de productions « hors sujet ». Les élèves sont vu l’importance de bien décrire l’illustration avant de créer leur histoire.

Niveau : *CM2*	Titre : Productions d'écrits	Séance n° 5/5
Domaine(s) : Littérature (dire, lire, écrire)		
Objectif(s): *Mettre en relation les images et le texte dans une perspective de productions d'écrits.*		Durée : 60 minutes
Compétences : - élaborer et écrire un récit d'au moins une vingtaine de lignes, - Construire un récit de fiction et l'écrire. - Rédiger et respecter un cahier des charges, un contrat d'écriture - Mettre en relation textes et images dans une perspective de productions d'écrits. - Dire son texte à ses camarades pour en expérimenter la cohésion, les effets.		Matériel : illustrations (12,13,14,) au tableau puis 1 par groupe Affiche cahier des charges à compléter.

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Choix d'une illustration En groupe (10 minutes)	*« J'ai affiché au tableau d'autres illustrations de l'album que nous n'avons pas encore étudiées.* *Vous allez devoir en choisir une par groupe (avec titre et sous-titre) : vous allez créer une histoire et les camarades devront à la fin découvrir de quelle image vous êtes partis.*	Choix d'une illustration Description en vue de créer le canevas de la production : ce qu'on sait/ nos hypothèses. Explication du titre et sous-titre.	Je veille à ce que certains groupes aient la même illustration.
Phase 2 Création des contraintes collectives d'écriture (5min)	*« nous allons établir un cahier des charges commun à tous les groupes. »*	Mise en place des contraintes d'écriture.	Assez rapide, on reprend plus ou moins les mêmes contraintes que celles établies durant la séance 2.
Phase 3 Réalisation du premier jet (20min)	*« Vous allez produire au brouillon votre histoire en tenant compte du cahier des charges. »*	Réalisation en groupe. Chaque élève à un rôle au sein du groupe et participe à la réalisation de l'histoire.	Meilleur déroulement que lors de la séance 5, les élèves sont plus « rodés ».
Phase 4 Relecture, réécriture (20min)	*« Vous allez corriger votre brouillon : vous pouvez ajouter, enlever, réécrire des parties… »*	Réécriture, correction du style, des fautes. Les élèves doivent regarder si leur production est conforme au cahier des charges.	J'ai préféré différer cette phase, pour laisser un certain temps entre les deux productions.
Phase 5 Lecture à voix haute (10min)	*« Un rapporteur par groupe va venir au tableau lire la production du groupe.* *Dès qu'il a fini, vous allez essayer de retrouver l'image que le groupe a utilisée et justifier votre réponse »*	Lecture à voix haute. Les autres groupes essaient de retrouver l'image à l'origine de la production d'écrits : en justifiant leur proposition.	Mêmes remarques que pour la séance précédente : peu de hors sujet.

BILAN GENERAL :

Cette séquence ne s'est certes pas réalisée comme cela était prévu initialement. Néanmoins les élèves sont entrés pleinement dans les activités proposées. Mêmes les plus réticents ont fini par produire des textes en rapport avec les illustrations et ont apprécié les phases d'interprétation des images et la mise en correspondance avec les titres.

Ci-joint, quelques productions de groupes (tapuscrits non corrigés) + photocopies de leur production manuscrite.

« Sous la moquette »

Moi, Boule de gomme, mère de deux souriceaux du nom de Didillia et de la petite Gruyère. Mon mari, Gouda avait décidé d'emménager dans un grenier de rêve. Wiliam Goldman était le propriétaire de ce qu'appellent les humains « maison ». Quand nous avons emménager, c'était le paradis. Dans une grande pièce nous trouvions toute nourriture. Un jour, nous avions décidé de faire une fête. On a donc invité tous nos amis (Peperr,e Memerre…). Je ne suis pas sûre que William ai apprécié. Il a même essayé de nous tuer. Nous avons volé de la nourriture et des pantoufles pour dormir. Deux jours passèrent et nous avons refait une fête. Mais cette fois, c'est sûr, il n'a pas apprécié, le William ! Deux semaines passèrent et cela recommença, il nous tapa encore dessus.
Finalement nous avons déménagé. Nous fûmes pareil dans notre nouvelle maison !!

Romain, Loïc, Ianis, Marie L., Mathieu

«Sous la moquette »

Deux semaines passèrent et cela recommença. J'ai entendu des bruits dans la maison comme si quelqu'un était rentré. Alors je suis descendue pour voir ce que c'était, et j'ai vis une bosse sous le tapis. En ayant peur, j'ai pris une chaise que j'ai jeté sur la bosse. Puis au bout du 5ème coup j'ai entendu miauler j'ai soulevé le tapis et j'ai vu… Des COUSSINS. Alors en m'aidant des bruits, je suis arrivé à la porte. Je l'ai ouverte et j'ai vu le chat. E j'ai vu en face du portail une mercedes (classe B) noire, avec un homme prêt à démarrer à tout moment. Puis tout d'un coup quelqu'un me bouscula par derrière et je suis tombé. Il scruta par-dessus le portail et rentra dans la mercedes qui demarra, je suis rentré et je suis allé dans mon bureau où il manquait mon ordi, et mon coffre-fort était vide. Alors j'ai appellé la police. Puis je leur ait tout expliqué et ils sont venus. Ils ont mené puis 1 mois après, plus tard ils ont tout retrouvé, les voleurs étaitent recherchés depuis 3 ans.

Clélia, Nicolas, Jérôme, Sabriya.

« La harpe »

Il était une tribu Maya plongée dans une terrible épidémie. Le grand sage du village avait dit que seule la Harpe Magique pouvait guérir la maladie du Rogarlang. Un jeune garçon nommé Massaï, voulu partir à la recherche de la Harpe sans savoir si elle existait vraiment. Dès le lever du soleil, il partirait. Il prit une barque et de quoi vivre.
Au bout d'une semaine de voyage il arriva sur une île splendide. Il aperçu la Harpe mais, elle était protégée par un crocodaigle (mi-crocodile, mi-aigle). Il attrapa une liane et s'arrêta devant la créature. L'animal lui dit qu'il devait franchir 3 épreuves. Il les réussit avec courage et bravoure.
La bête lui donna la Harpe « C'est donc vrai », pensa-t-il, « c'est absolument vrai ». Quand il rentra au village il fut accueuilli par des cris de joie. Depuis ce jour le village n'a plus jamais était malade. Et Massaï devint gardien de la Harpe Magique.
Alice, Camille, Célia, Léna

« La harpe »

Un jour, Harris Burdick alla promenés son chien dans une forêt, il vit quelque chose au loin.
Il alla voir et vit une harpe, il la toucha. Et il se dit « c'est donc vrai, pensa-t-il, c'est absolument vrai. Il joua un air qui attira les animaux, il vit l'eau tremblér puis il entendit des bruits étranges. Des animaux

viennent à ses pieds, il se posa une ou peut-être deux questions à propos de tous ces animaux à ses pieds. La deuxième question que Harris Burdick se posé était « peut-être que la Harpe les attirés ». Il caressa un tigre du Bengale, il se posa une 3e question. Cette questions était ‘pourquoi le tigre ne lui mange pas la main. Harris Burdick enleva sa main de dessus la tête du tigre, il sentit quelque chose lui tomber dessus. Il vit une petite main toute poilu lui touché les cheveux.

Emile, Marianne, Frédéric, Lambert, Séverine.

« La bibliothèque de M. Linden »

Il l’avait prit ce livre. Maleureusement ce livre était maléfique, il contener du maléfisme vivant. Elle rentra chez elle et commença à le lire. Le premier chapitre se portait sur le maléfisme de la nature, et tout d’un coup les branches de lière l’atrapèrent et se fut le même procèsuse que sur les arbres. Le lière l’étouffa, et les branches maléfiques l’envoyèrent dans un monde parallèle. Elle se réveilla dans une forêt où tout lui semblais proche et éloigné en même temps. Pendant ce temps dans notre monde son mari rentrerent et vit sa femme morte dans son lit avec un livre dont du lière sort. Il appela la police. Plus tard, il l’avait prévenue pour le livre. Maintenant c’était trop tard. La police demanda « puis-je voir le cadavre ? » La police alla dans la chambre et furent très ettonés devant ce drôle de fénomenne. La police décida qu’il fallait le mettre en lieu sûr, car un livre dont du lière pousse au centre on ne sait jamais qu’est ce que sa peut faire. Pendant ce temps dans l’autre monde nommé « Fable » la jeune fille était en train d’essayer de trouver le portail qui mène à son monde réel. D’un coup un tremblement de terre, elle le sentit, elle avait résont car se tremblent de terre à était provoqué par un rotarbe (créature maléfique en forme d’arbre et de pierre) celui-ci se pris (la femme) elle se d&battit mais le monstre l’avala. Son esprit retourna dans le monde normal. Elle retrouva son corps dans un cerqueille et mourra sur le choque de cette vision afreuse.

Chloé, Gaston, Sylvain, Sophia.

« La bibliothèque de M. Linden »

Dans une ville proche de Marseille vivait un garçon du nom de Tom. Tous les jours, il se rendait à la bibliothèque de M. Linden. J’usqu’au jour où il vit un magnique livre ouvert, un soir de pleine lune avec une lampe allumée. De nouveau chez lui il commence le livre. Malheureusement il s’endormit, le livre ouvert un soir de pleine lune. Quelques minutes après, une plante sortit du livre et l’enveloppa. Il l’avait prévenue pour le livre, maintenant, c’était trop tars. Quand il se réveilla il se touva dans une jungle tropicale. Elle se demanda d’abord où elle était puis elle se rappela de la parole de M. linden pour le livre. Il marcha quelques minutes et trouva une énigme écrite sur le sol. Il falait trouver un livre identique avec du lière au milieu. Il chercha pendant plusieurs heures et le trouva enfoui dans du lière. Dès qu’il le prit il se trouva ejecté sur son lit. Mais cette fois, le livre, cétait le bon, celui qui n’envelopperа plus personne. Il termina le livre et le ramena à la bibliothèque. M. Linden était ravi de revoir Tom, il lui dit avec un grand sourire « Bravo tu as réussi !a délivrer la bibliothèque »

Marie, Jordan, Fiona, Grégory

Sous la moquette

Moi, Boule de gomme, mère de deux souriceaux du nom de Didillia et de la petite Gruyère. Mon mari Gouda avait décidé d'emménager dans un grenier de rêve.

William Goldman était le propriétaire de ce qu'appellent les humains « maison ». Quand nous avons emménagé, c'était le paradis. Dans une grande pièce nous trouvions toute nourriture.

décidé

Un jour nous avions de faire une fête. On a donc invité tous nos amis (Peperre, Memecce...) Je ne suis pas sûre que William ai apprécié. Il a même essayer de nous tuer.

Nous avons volé de la nourriture et des pantoufles pour dormir. Deux jours passèrent et nous avons refait une fête. Mais cette fois, c'est sûr, il n'a pas apprécié, le William! Deux semaines passèrent et cela recommença, il nous tapa encore dessus.

Finalement nous avons déménagé. Nous fûmes pareil dans notre nouvelle maison !!

FIN

Romain, Loïc, Ianis, Mathieu, et Marie L.

Clélia, Nicolas, Jérôme, Sabriya

Sous la maquette

Deux semaines passèrent et cela recommença. j'ai entendu des bruits dans la maison comme si quelqu'un était rentré. Alors je suis descendue pour voir ce que c'était, et j'ai vis une bosse sous le tapis. En ayant peur j'ai pris une chaise que j'ai jeté sur la bosse. Puit au bout du 5ème coup j'ai entendu miauler j'ai soulevé le tapis et j'ai vu... Des COUSSINS. Alors en m'aidant des bruits, je suis arrivé à la porte. Je l'ai ouverte et j'ai vu le chat. E j'ai vu en face du portail une mercedes (classe B) noire, avec un homme prêt à demarer à tout moment. Puis tout d'un coup quelqu'un me bouscula par derière et je suis tombé. Il sauta par dessus le portail et rentra dans la mercedes qui demarra, je suis rentré et je suis allé dans mon bureau où il manquait mon ordi, et mon coffre-fort était vide Alors j'ai appellé la police. Puis je leur ~~ai~~ tout expliquer et ils sont venus. Ils ont mené puis 1 mois après, plus tard ils ont tout retrouvé, les voleurs étaient recherchés depuis 3 ans.

La harpe

Il était une tribu Maya plongée dans une terrible épidémie. Le grand sage du village avait dit que seule la Harpe Magique pouvait guérir la maladie du Bogarlang. Un jeune garçon nommé Massaï, voulu partir à la recherche de la Harpe sans savoir si elle existait vraiment. Dès le lever du soleil, il partirait. Il prit une barque et de quoi vivre. Au bout d'une semaine de voyage il arriva sur une île splendide. Il apperçu la Harpe mais, elle était protégée par un crocodaigle (mi-crocodile, mi-aigle). Il attrapa une liane et s'arêta devant la créature. L'animal lui dit qu'il devait franchir 3 épreuves. Il les reussit avec courage et bravoure. La bête lui donna la Harpe. "C'est donc vrai", pensa-t-il, "c'est absolument vrai". Quand il rentra au village il fut accueilli par des cris de joie. Depuis ce jour le village n'a plus jamais était mallade. Et Massaï devint gardien de la Harpe Magique.

La Harpe

Harris Burdick

Un jour alla promener son chien dans une forêt, il vit quelque chose au loin.
Il alla voir et vit une harpe, il la toucha.
Et il se dit " C'est donc vrai, pensa-t-il, c'est absolument vrai." Il joua un air qui attira les animaux, il vit l'eau trembler. puis il entendit des bruits étranges. Des animaux viennent vinrent à ses pieds, il se posa une ou peut-être deux questions à propos de tous ces animaux à ses pieds. La deuxième question que Harris Burdick se posait posé était " peut-être que la Harpe les avait attirés!" Il caressa un tigre du Bengale, il se posa une 3e question. Cette question était " pourquoi le tigre ne lui mangeait pas la main. Harris Burdick enleva sa main de dessus la tête du tigre, il sentit quelque chose lui tomber dessus. Il vit une petite main toute poilue lui toucher les cheveux.

Lin

La bibliothèque de M. ~~Lidan~~ Linden

~~Il~~ ~~S~~'avait pris ce livre. Maleureusement ce livre était maléfique, il contenait du maléfisme vivant. Elle rentra chez elle et commença à le lire. Le premier chapitre se portait sur le maléfisme de la nature, et tout d'un coup des branches de lière l'atrapèrent et se fut le même procèsuser que sur les arbres. Le lière l'étouffa, et les branches maléfiques l'envoyèrent dans un monde paralèlle. Elle se réveilla dans une forêt où tout lui semblaulais proche et éloigné en même temps. Pendant ce temps ~~sur~~ ~~terre~~ dans notre monde son mari ~~rentrèrent~~ rentra et vit sa femme morte dans son lit avec un livre dont du lière sort. Il appela la police. Plus ~~tard~~ il l'avait prevenue pour le livre, maintenant c'était trop tard. La police demanda : "puis-je voir le cadavre ?" La police alla dans la chambre et ~~se~~ ~~furent~~ ~~suffoquèrent~~ ~~sont~~ furent très étonés par devant ce drôle de fénomenne. La police décida qu'il fallait le mettre en lieu sûr, ~~dont~~ ~~du~~ car un livre dont du lière poussent au centre on ne sait jamais qu'est ~~que~~ ce qu'il peut faire. Pendant ce temps dans l'autre monde ~~qu est que se~~ nommé "Fable" la ~~jea~~ jeune fille était en train d'essayer de trouver le portail qui mène à son monde réel. D'un coup un tremblement de terre, elle le sentit ~~bizard~~, elle avait resont car se tremblent de terre était provoqué par un rotarbe (créature maléfique en forme d'arbre ~~de terre~~ et de pierre) celui-ci ~~se~~ ce ~~sesit~~ prit de ... Y. H.

(la femme) elle se débattit mais le ~~montre~~ monstre l'avala. Son esprit retourna dans le monde normal. Elle retrouva son corps dans un ~~corqueille~~ et mourra sur le ~~choque~~ de cette vision afreuse.



FiN

Chloé - Gaston - Sylvain - Sophie

Marie Lan. Jordan.
Fiona Grégory

La bibliotèque de M. Linden.

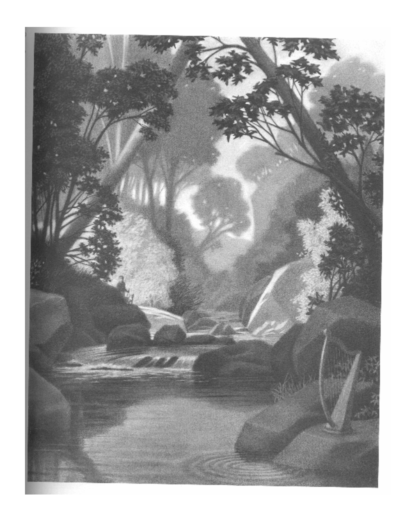
Dans une ville proche de Marseille vivait
un garçon du nom de Tom. Tous les jours, ~~Tom~~ il
se rendait à la bibliothèque de M. Linden.
Jusqu'au jour où il vit un magnique
livre qu'il emprenta. M. Linden le prévenu
de ne surtout pas s'endormir avec le
livre ouvert, un soir de pleine lune avec une
lampe allumée. De nouveau chez lui il commen
le livre. Malheureusement il s'endormit, le livre
ouvert un soir de pleine lune. Quelques minutes
après, une plante sortit du livre et l'envelopa. Il
l'avait prévenue pour le livre, maintenant, c'était
trop tard. Quand il se réveilla il se trouva
dans une jungle tropicale. Il se demanda
d'abord où ~~elle~~ il était puis ~~elle~~ il se rapela de la
parole de M. ~~Lider~~ Linden pour le livre. Il marcha
quelques minutes et trouva une énigme écrite sur
le sol. Il falait trouver un livre identique avec
du lière au milieu. Il chercha pendant plusieurs
heures et le trouva enfoui dans du lière. Dès
qu'il le prît il se trouva ~~égecter~~ éjecter sur son
lit. Mais cette fois, le livre, c'était le bon, celui
qui n'envelopperra plus personne. Il termina
le livre et le ramena à la bibliothèque. M. Linden
était ravi de revoir Tom, il lui dit avec un
grand sourire « Bravo tu as réussi !
a délivrer la bibliothèque ! »



« Sous la moquette »



« La bibliothèque de M. Linden »



« La Harpe »

Annexe 7 : Le Loup est revenu de Geoffroy de Pennart en Moyenne section

<table>
<tr><td>Niveau : Moyenne Section</td><td>Titre : Découverte de la couverture</td><td rowspan="2">Séance n° 1/5</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Reconnaître les caractéristiques d'une première de couverture et utiliser l'illustration pour formuler des hypothèses sur le titre et le contenu de l'album.</td><td>Durée : 30 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
-comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots
-identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement, les dessiner
-participer à un débat</td><td>Matériel :
-Photocopie couleur A3 de la couverture
-Photocopies couleur des pages de garde
-Photocopie couleur de la 4ème de couverture</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Découverte Groupe de 6 (5 minutes)	*« Sur la couverture, dites-moi :* *-Où se trouve le nom de l'auteur ?* *-le titre ?* *-Que voyez-vous d'autres ? »*	Je montre aux élèves la première de couverture. Temps de réflexion. Je leur pose des questions sur la couverture. Les élèves répondent tour à tour aux questions. Révision des termes « auteur », « titre », « illustrateur ». On expliquera à nouveau le vocabulaire incompris.	Les élèves sont sensés connaître les caractéristiques d'une première de couverture. Cette phase est une révision.
Phase 2 Gros plan Groupe de 6 (10 minutes)	*« Quel est le personnage caché derrière le journal ? Comment le savez-vous ? Que voyez-vous sur les autres images ?»*	Les élèves vont ensuite étudier les différentes parties de l'image et émettre des hypothèses. Les élèves répondent aux différentes questions. Je leur demande de justifier leurs hypothèses grâce à l'image. Puis discussion sur ces images.	Cette activité a provoqué une certaine agitation, régulée par l'enseignant qui a distribué le temps de parole, identique pour chaque élève.
Phase 3 Le personnage central Groupe de 6 (5 minutes)	*« Je leur pose les questions suivantes :* *-A quoi voit-on que le personnage sur le journal est un loup ?* *-Que fait le loup sur l'image ? »*	Les élèves ont formulé des hypothèses sur ce qui effrayait le lapin. On introduit le personnage du loup. Les élèves vont répondre aux questions:« grandes dents, long museau, oreilles pointues ».	
Phase 4 Le titre Groupe de 6 (10 minutes)	*« Je leur demande ensuite :* *-Que pensez-vous du titre ?* *-Selon vous, que va-t-il se passer dans le livre ? »*	Je leur lis ensuite le titre de l'album. Hypothèses sur l'histoire. Premier contacts avec le mot « loup » qui sera exploité dans une prochaine séance.	Cette activité a provoqué une certaine agitation, régulée par l'enseignant qui a distribué le temps de parole, identique pour chaque élève.

Niveau : *Moyenne Section* — Titre : **Prise d'indices**	Séance n° 2/5
Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages	
Objectif(s): *Comprendre une histoire lue ou racontée et savoir repérer des indices sur les images*	Durée : 30 minutes
Compétences : -comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots -identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement, les dessiner -participer à un débat	Matériel : -Photocopies couleur A4 des pages 1 à 10

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Lecture Groupe de 6 (5 minutes)	*« Maintenant, je vais vous lire le début de l'histoire en vous montrant les images. Soyez attentifs. »*	Après un bref rappel de la séance précédente, je leur lis l'histoire en leur montrant les images jusqu'à la page 10.	Les élèves sont très attentifs à la lecture de l'histoire.
Phase 2 Compréhension du texte Groupe de 6 (10 minutes)	*« Qui sont les personnages ? Les connaissez-vous ? Où l'histoire se passe-t-elle ? A votre avis, que va-t-il se passer ? Qui frappe à la porte ? »*	Après cette lecture, j'interroge les élèves sur leur compréhension du texte. Les réponses aux questions sont notées au tableau, et j'en discute avec les élèves.	Les élèves ont bien compris l'histoire et anticipe sur ce qui va se passer.
Phase 3 Les images Groupe de 6 (10 minutes)	*« Que voyez-vous sur ces images ? Comment savez-vous que les personnages ont peur ? »*	Puis, je montre les agrandissements des images. Je leur pose des questions de compréhension. Ensuite, je leur demande de me parler des sentiments des personnages. Nous travaillons sur le lexique de la peur et du soulagement.	Les élèves ont éprouvé quelques difficultés pour évoquer les sentiments des personnages.
Phase 4 Le mot « LOUP » Groupe de 6 (5 minutes)	*« Est-ce que quelqu'un voit le mot LOUP dans le texte ? Quelles sont les lettres de ce mot ? »*	Enfin, je leur relis le texte en insistant sur le mot « loup ». Puis je leur montre le texte et la couverture. Je leur lis le titre en pointant du doigt chaque mot. Puis je leur pose les deux questions.	Les élèves ont bien reconnu le mot LOUP.

Niveau : *Moyenne Section*	Titre : **La structure répétitive**	Séance n° 3/5
Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages		
Objectif(s): *Identifier la structure répétitive de l'album et évoquer ensemble le conte du loup et des sept chevreaux*		Durée : 30 minutes
Compétences : -comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots -identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement, les dessiner -raconter un conte déjà connu en s'appuyant sur la succession des illustrations -participer à un débat		Matériel : -Photocopies couleur A4 des pages 11 à 13 -Conte *Le loup et les sept chevreaux*

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Lecture Groupe de 6 (5 minutes)	*« Maintenant, je vais vous lire la suite de l'histoire en vous montrant les images. Soyez attentifs. »*	Après un bref rappel de la séance précédente, je leur lis l'histoire en leur montrant les images jusqu'à la page 13.	Les élèves sont très attentifs à la lecture de l'histoire.
Phase 2 Les nouveaux personnages Groupe de 6 (8 minutes)	*« Connaissez-vous les nouveaux personnages ? Pouvez-vous me raconter l'histoire dans laquelle on les retrouve ? »*	S'ensuit une discussion sur les images, et les élèves les commentent. Si les élèves ne connaissent pas l'histoire *« le loup et les sept chevreaux »*, je leur raconte rapidement.	Aucun élève ne connaissait l'histoire *« le loup et les sept chevreaux »*, mais tous connaissaient *« les trois petits cochons »*.
Phase 3 La structure répétitive Groupe de 6 (10 minutes)	*« Pouvez-vous me dire ce qui est pareil entre l'arrivée des cochons et celle des chevreaux ? »*	Par rapport au texte et aux images, je pose la question sur la structure répétitive aux élèves. Réponse attendue : « on frappe à la porte, TOC TOC, arrivée de personnages qui ont peur et qui tiennent un journal, soulagement du lapin, installation des nouveaux personnages chez le lapin. »	Les élèves ont trouvé rapidement les points communs entre les deux arrivées.
Phase 4 Les contes Groupe de 6 (7 minutes)	*« Quel est le point commun entre ces deux histoires ? Connaissez-vous d'autres histoires de loup ? Que va-t-il se passer ? »*	Puis je demande aux élèves de faire appel à leur culture littéraire et de trouver d'autres histoires de loup. Puis, je leur demande d'anticiper sur la suite de l'histoire.	A ce stade de l'histoire, les élèves n'ont pas anticipé l'arrivée d'un nouveau personnage, même après avoir reconnu la structure répétitive de l'album.

<table>
<tr><td>Niveau : Moyenne Section</td><td>Titre : Les contes traditionnels</td><td rowspan="2">Séance n° 4/5</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Se construire une culture littéraire et savoir étudier des images pour explorer les sentiments des personnages de l'album</td><td>Durée : 30 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
-comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots
-identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement, les dessiner
-raconter un conte déjà connu en s'appuyant sur la succession des illustrations
-participer à un débat</td><td>Matériel :
-Photocopies couleur A4 des pages 13 à 29
-Contes traditionnels de loups</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Lecture Groupe de 6 (5 minutes)	*« Maintenant, je vais vous lire la suite de l'histoire en vous montrant les images. Soyez attentifs. »*	Après un bref rappel de la séance précédente, je leur lis l'histoire en leur montrant les images jusqu'à la page 29.	Les élèves sont très attentifs à la lecture de l'histoire.
Phase 2 3 nouvelles histoires Groupe de 6 (10 minutes)	*« Connaissez-vous les nouveaux personnages ? Pouvez-vous me raconter l'histoire dans laquelle on les retrouve ? »*	S'ensuit une discussion sur les images, et les élèves les commentent. Si les élèves ne connaissent pas l'histoire *« Pierre et le loup »* et la fable *« le loup et l'agneau »*, je leur raconte rapidement. Ils connaîtront sûrement l'histoire *« le petit chaperon rouge. »*	Comme prévu, aucun élève ne connaissait l'histoire *« Pierre et le loup »*, ni la fable de La Fontaine, mais tous connaissaient *« le chaperon rouge »*.
Phase 3 Analyse d'images Groupe de 6 (10 minutes)	*« Comment sont les personnages à table par rapport au début de l'histoire ? Pourquoi n'ont-ils plus peur ? »*	Puis nous analysons les images dans le détail. Discussion : la peur laisse place au soulagement. Pourquoi ?	Les élèves ont éprouvé quelques difficultés pour évoquer les sentiments des personnages.
Phase 4 La fin Groupe de 6 (5 minutes)	*« Comment l'histoire va-t-elle finir, selon vous ? »*	Les élèves me donnent des fins possibles à l'histoire, que je note au tableau.	Les élèves ont fait preuve d'une imagination débordante.

Niveau : *Moyenne Section*		Titre : **La fin de l'histoire**	Séance n° 5/5
Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages			
Objectif(s): *A partir des images, étudier la fin de l'histoire et évoquer un grand thème du vivre ensemble : l'union fait la force*			Durée : 30 minutes
Compétences : -comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots -identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement, les dessiner -raconter un conte déjà connu en s'appuyant sur la succession des illustrations -participer à un débat			Matériel : -Photocopies couleur A4 des pages 29 à la fin
Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Lecture Groupe de 6 (5 minutes)	*« Maintenant, je vais vous lire la fin de l'histoire en vous montrant les images. Soyez attentifs. »*	Après un bref rappel de la séance précédente, je leur lis l'histoire en leur montrant les images jusqu'à la fin.	Les élèves sont très attentifs à la lecture de l'histoire.
Phase 2 Vérification et débat Groupe de 6 (5 minutes)	*«Nous allons relire les fins que vous aviez imaginé la dernière fois. Est-ce que la fin de l'histoire correspond à ce que vous pensiez ? »*	Puis nous vérifions les hypothèses évoquées lors de la dernière séance sur la fin probable de l'histoire. Comparaison entre la fin réelle et les fins imaginées.	Certains élèves, timides, ne participent pas au débat.
Phase 3 La dernière page Groupe de 6 (10 minutes)	*« Selon vous, est-ce que le loup est gentil ou méchant à la fin de l'histoire ? Que pouvez-vous me dire sur la dernière image ? »*	Puis nous étudions la dernière page. Les élèves se demandent s'il s'agit de la même histoire. Evocation du loup-garou : Nuit, pleine lune, forêt. Analyse des couleurs.	L'analyse de cette image s'est avérée difficile pour les élèves.
Phase 4 Vivre ensemble Groupe de 6 (10 minutes)	*« Que pensez-vous de la fin ? Pourquoi les animaux n'ont plus peur du loup ? »*	Je lance ainsi un débat sur le vivre ensemble : l'union fait la force. J'étudie avec les élèves la réaction étonnante des personnages.	Les élèves ont trouvé seul que les personnages n'avaient plus peur car ils étaient nombreux et ensemble.

Annexe 8 : Le Loup est revenu de Geoffroy de Pennart en CP

(Cette séquence n'a pas été testée en classe)

<u>Objectif séquence :</u> *Etude du rapport texte-images dans l'album*

<table>
<tr><td>Niveau : CP</td><td>Titre : La fiche d'identité</td><td rowspan="2">Séance n° 1/5</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : Ateliers de lecture</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Mettre en place le vocabulaire technique concernant un livre et prélever les premiers indices</td><td>Durée : 40 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
-construire la fiche d'identité d'un livre
-savoir analyser la couverture d'un album
-dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère</td><td>Matériel :
-Photocopie couleur A3 de la couverture
-Photocopies couleur des pages de garde
-Photocopie couleur de la 4ème de couverture</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Observations</u> Binôme (10 minutes)	*« Analysez la couverture et relevez toutes les informations importantes. Quelles sont les différences avec la 4ème de couverture ? »*	Observation détaillée de la couverture par groupe de deux enfants : - le personnage caché par le journal - le journal : le personnage sur la photo, le titre Puis comparaison entre la couverture et la 4ème de couverture.	
Phase 2 <u>Entrée dans le livre</u> Collectif (15 minutes)	*«-Quel est le sens du point d'exclamation?* *- Que fait le lapin ?* *- Quel est le personnage que l'on rencontre dans toutes ces pages ?* *- Quel est le problème qui paraît se poser ? »*	Les enfants analysent ensuite les pages de garde et la page de titre dans le détail. Ils répondent en levant la main aux questions d'analyse que je leur pose. Les élèves reconnaissent le titre.	L'analyse de ces pages est importante, car elles sont riches de détails.
Phase 3 <u>La fiche</u> Collectif (15 minutes)	*« Maintenant, vous allez fabriquer la fiche d'identité du livre, en rappelant dessus les informations importantes. »*	Puis les élèves font la fiche comportant les informations suivantes : Titre du livre, nom de l'auteur, de l'illustrateur, la collection, l'éditeur, ainsi qu'un petit dessin permettant de reconnaître l'album.	

Niveau : *CP*	Titre : **Les indices**	Séance n° 2/5
Domaine(s) : Ateliers de lecture		
Objectif(s): *Apprendre à utiliser les indices de l'image et du texte et à les mettre en relation pour construire du sens*		Durée : 40 minutes
Compétences : -comprendre une histoire par la lecture d'images, écrire ce que l'on a compris, argumenter face à sa classe -dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère		Matériel : -Un livre par enfant

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Les images des pages 7 et 9 Collectif (10 minutes)	*« Vous devez prélever tous les indices importants et amusants dans les images. »*	Je demande aux élèves d'observer les illustrations des pages 7 et 9. Ils doivent prélever tous les indices importants et amusants dans les images tels que : - l'attitude du lapin, - le personnage du journal, - l'écrit sur le journal.	
Phase 2 Le texte des pages 7 et 9 Collectif (10 minutes)	*« Vous devez analyser maintenant le texte de ces deux pages. Faites attention à ce qui est écrit sur le journal. Vous pouvez vous aider de l'image. »*	Les élèves vont reconnaître la phrase du titre. Pour comprendre le texte, ils pourront s'aider de l'image. Ils essayeront de deviner l'importance de l'information donnée par le journal. Les élèves s'attarderont aussi sur les TOC TOC TOC, que nous expliquerons ensemble.	Les élèves effectueront sans doute un aller-retour constant entre texte et images.
Phase 3 Les indices Collectif (10 minutes)	*« Maintenant, vous allez réfléchir sur tous les indices que nous avons prélevé dans les images et dans le texte pour en déduire ce qu'il se passe. »*	Les enfants essayent de répondre aux questions : - Quelle nouvelle le lapin apprend-il dans le journal ? - Qu'est-ce qui lui fait peur ? Ils en déduisent la situation.	
Phase 4 Lectures Collectif (10 minutes)	*« Maintenant vous allez lire silencieusement ces deux pages, puis nous les lirons ensuite à voix haute. »*	Les élèves lisent le texte de ces deux pages silencieusement, puis j'interroge quelques élèves afin qu'ils lisent à voix haute.	

Niveau : *CP*	Titre : **La structure répétitive**		Séance n° 3/5
Domaine(s) : Ateliers de lecture			
Objectif(s): *Découvrir la structure répétitive dans ce livre à travers les images puis à travers le texte*			Durée : 40 minutes
Compétences : -comprendre une histoire par la lecture d'images, écrire ce que l'on a compris, argumenter face à sa classe -dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère -comprendre les informations explicites d'un texte littéraire			Matériel : -Un livre par enfant
Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Rappel</u> Collectif (10 minutes)	*« Vous allez me rappeler ce dont nous avons parlé à la séance précédente. Puis nous relirons ensemble le livre jusqu'à la page 9. »*	Les élèves me rappellent les indices prélevés lors de la séance précédente. Puis ils lisent le texte silencieusement. Enfin, j'interroge quelques élèves afin qu'ils lisent à voix haute. (lecture expressive)	
Phase 2 <u>Structure répétitive des images</u> Groupes (15 minutes)	*« Maintenant, vous allez regarder attentivement les images deux par deux. Regardez surtout les expressions des personnages. Vous faites cela jusqu'à la page 25. »*	On découvre les images de la page 11. L'attention des élèves se porte sur les attitudes expressives des personnages. Puis, on découvre les images des pages 12 et 13. Les élèves analysent les attitudes et expressions des personnages. On continue ainsi sur chaque double page jusqu'à la page 25. Les élèves voient ainsi apparaître la structure répétitive dans les images.	Il est intéressant de faire percevoir aux élèves l'organisation de ce récit en mini-séquences répétitives dont l'ordre importe peu mais qui font chaque fois rebondir le suspense.
Phase 3 <u>Structure répétitive du texte</u> Groupes et individuel (15 minutes)	*« Maintenant, vous allez lire silencieusement un morceau de texte. Vous faites cela jusqu'à la page 25. Puis, par groupe, vous relèverez ce qui est identique entre chaque morceau de texte lu. »*	Les élèves lisent silencieusement le texte selon le découpage suivant, chaque enfant ne lisant qu'une partie : - page 10 - pages 12 et 13 - pages 15 et 16 - pages 19, 20 et 21 - pages 23 et 24 Puis, par groupe, ils essaient de relever les points communs entre les différents passages lus.	À nouveau, on va attirer l'attention sur l'organisation répétitive du texte en remarquant ce qui est identique dans chaque mini-séquence.

Niveau : *CP*	Titre : **L'humour de l'album**	Séance n° 4 /5
Domaine(s) : Ateliers de lecture		
Objectif(s): *Découvrir l'humour dans les écrits et affiner sa compréhension de l'histoire*		Durée : 40 minutes
Compétences : -comprendre une histoire par la lecture d'images, écrire ce que l'on a compris, argumenter face à sa classe -dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère -comprendre les informations explicites d'un texte littéraire		Matériel : -Un livre par enfant

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Recherche individuelle Individuel (10 minutes)	*« Vous allez noter tous les noms des journaux que tiennent les différents personnages de l'histoire. »*	Chaque élève note le nom du journal que tiennent les personnages. (ex : page 7 «La feuille de chou»)	
Phase 2 Mise en commun Collectif (15 minutes)	*« Quels sont les détails humoristiques dans les noms des journaux? Quels sont les jeux de mots ? En quoi sont-ils comiques ? »*	Je fais ressortir les éléments humoristiques des noms des journaux : - page 14 : est-ce le nom du journal qui apparaît ? quel pourrait être le nom de ce journal ? - page 20 : même question que pour la page 14 - page 25 : le Petit Chaperon rouge a-t-elle un journal ? Pourquoi ? - 4e de couverture : quel est le nom du journal ? l'a-t-on déjà trouvé ? Je ferais remarquer aux élèves le lien entre texte et images dans cette étude.	Les jeux de mots seront peut-être difficiles à saisir pour certains élèves.
Phase 3 Les journaux Collectif (15 minutes)	*« Vous allez maintenant vous intéresser au contenu des journaux. Qu'il y a-t-il de comique dans le contenu de ces journaux ? »*	- sur «La feuille de chou» : quelle information est donnée ? que peut-on en penser ? - sur «Le crottin de Chavignol» : même questions. Je fais remarquer aux élèves que ces informations s'adressent en particulier au lapin et à la chèvre et qu'un mot dans chacune sonne faux, lequel ? - pages 16 et 20 : quelles sont les informations données, sont-elles adressées directement au personnage qui tient le journal ? qu'est-ce qui les différencient des précédentes ?	

<table>
<tr><td colspan="2">Niveau : CP</td><td>Titre : Anticipation de la fin et lecture</td><td rowspan="2">Séance n° 5/5</td></tr>
<tr><td colspan="3">Domaine(s) : Ateliers de lecture</td></tr>
<tr><td colspan="3">Objectif(s): Essayer de deviner la fin de l’histoire et lire (à haute voix, silencieusement)</td><td>Durée : 40 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="3">Compétences :
-comprendre une histoire par la lecture d’images, écrire ce que l’on a compris, argumenter face à sa classe
-dégager la signification d’une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l’aide d’éléments présents dans l’image ou des situations qu’elle suggère
-comprendre les informations explicites d’un texte littéraire
-relire seul un album illustré lu en classe avec l’aide de l’enseignant
-lire à haute voix un court passage en restituant correctement les accents de groupes et la courbe mélodique de la phrase (lecture préparée silencieusement)</td><td>Matériel :
-Un livre par enfant</td></tr>
<tr><td>Mode, Phase et Durée</td><td>Consignes</td><td>Déroulement</td><td>Remarques</td></tr>
<tr><td>Phase 1
<u>Lectures</u>
Collectif et individuel
(10 minutes)</td><td>« Maintenant je vais relire à voix haute les pages 7 à 25. Puis, vous allez lire silencieusement les pages 26 à 31.»</td><td>Les élèves lisent le texte de ces deux pages silencieusement, puis j’interroge quelques élèves afin qu’ils lisent à voix haute.</td><td></td></tr>
<tr><td>Phase 2
<u>Technique de lecture</u>
Collectif
(5 minutes)</td><td>« Maintenant, vous allez me dire si vous avez eu des difficultés à lire, des mots que vous ne compreniez pas, et ce qui vous a aidé. »</td><td>Les enfants expliquent aux autres leurs difficultés de lecture, l’aide apportée par les images. J’explique rapidement le vocabulaire incompris.</td><td></td></tr>
<tr><td>Phase 3
<u>Compréhension</u>
Collectif et individuel
(15 minutes)</td><td>« Répondez aux questions suivantes :
-Que préparent-ils ?
-Soudain que se passe-t-il ?
-Qui arrive ?
-Quelle est l'attitude des différents personnages ? »</td><td>Je pose aux élèves quelques questions de compréhension. Les élèves doivent justifier leurs réponses.
Puis les élèves lisent le texte à voix haute.
Je leur demande enfin d’anticiper sur la fin de l’histoire.</td><td>Les hypothèses sur la fin seront sûrement diverses et variées.</td></tr>
<tr><td>Phase 4
<u>La fin</u>
Collectif et individuel
(10 minutes)</td><td>« Quelles différences voyez-vous entre ce que vous pensiez et la vraie fin ? »</td><td>Après avoir découvert les dernières pages, les élèves comparent ce qui se passe, les attitudes des personnages. Puis ils effectuent une lecture silencieuse individuelle du texte pour vérifier leurs dires.</td><td></td></tr>
</table>

Annexe 9 : Lune de Christian Roux en Grande section

Objectif séquence : *Découvrir le rapport qui unit texte et image dans une lecture guidée par l'enseignant.*

<table>
<tr><td>Niveau : GS</td><td>Titre : Découverte de l'album</td><td rowspan="2">Séance n° 1/5</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages : familiarisation avec le monde de l'écrit et la littérature.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Découvrir l'album et faire des hypothèses de lecture</td><td>Durée : 30 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
- Repérer les caractéristiques de la 1ère de couverture (titre, auteur, éditeur).
- Dire ce qu'on voit, ce qu'on ressent, ce qu'on pense.
- Emettre des hypothèses quant au contenu de l'album à partir d'indices contenus dans les images, le titre.</td><td>Matériel :
-Photocopie A3 de la 1ère de couverture
-1 exemplaire de Lune</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Découverte de la 1ère et 4° de couverture. Collectif (10 minutes)	*« Qu'est ce que j'ai affiché au tableau ?* *Nous allons découvrir ce que cachent les petits morceaux de papier.*	Présentation de l'album (affiche A3) que nous allons étudier : des caches numérotés sont mis en place. Travail au niveau de la 1ère de couverture. Repérage des parties textuelles : auteur, éditeur (rappel de ce que c'est), titre.	Les élèves ont l'habitude de ce genre de travail, cela ne pose aucun problème majeur.
	Reconnaissez-vous les lettres du titre ? Peut être pouvez-vous me le lire ?? »	Reconnaissance des lettres, lecture du titre.	Bonne lecture du titre qui ne compte qu'un mot : « lune».
	Et derrière que voit-on ? *D'après vous de quoi ça va parler ?*	Mise en relation du titre et de l'illustration de la 4ème de couverture.	*« ça va parler de la lune ! »*
Phase 2 Découverte des personnages de la 1ère de couverture PUIS de la double page de garde. Collectif (10 minutes)	*« j'enlève les derniers caches : que voit-on ?* *Alors certains pensent que c'est un chien, d'autres un loup : vous pouvez expliquer ce qui vous fait penser ça ? »*	Discussion sur la nature des personnages du titre : un chat et ? un loup / un chien ? Exprimer son point de vue.	Difficulté avec le deuxième personnage : je leur explique qu'on ne peut pas trancher et qu'on voit à sa manière l'animal : personne n'a tort.
	« Vous allez regarder attentivement les premières images et après nous allons en parler. On regarde seulement avec les yeux !! »	Observation de la double page de garde. Travail sur les couleurs : Or / noir prédominent. Les éléments présents : Lune, arbre, maison	Certains élèves m'annoncent déjà que l'arbre est grand et qu'il touche le ciel…que la maison a deux étages : les élèves sont pleinement rentrés dans l'analyse fine des images.

Phase 3 Hypothèses de lecture collectif (10 minutes)	*« D'après vous de quoi va parler cet album ?* *On va essayer, ensemble, d'imaginer ce dont va parler l'album : vous allez me dicter ce que vous pensez : écoutez bien ce que disent les camarades pour ne pas redire la même chose ! »*	Grâce à la première de couverture, la quatrième et la double page de garde, les élèves formulent des hypothèses de lecture. Création d'une affiche : « Peut-être que l'histoire va parler de … »	La structure « peut être que » est tout de suite adoptée.

Niveau : *GS*	Titre : **Entrer dans l'histoire**	Séance n° 2/5
Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages : familiarisation avec le monde de l'écrit et la littérature.		
Objectif(s): *Avec l'aide de l'adulte, entrer dans la lecture d'un récit.*		Durée : 45 minutes
Compétences : - Comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots la trame narrative - Dire ce qu'on fait, ce qu'on voit, ce qu'on pense, ce qu'on ressent -dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère		Matériel : -Photocopie couleur A3 De la deuxième double page - 1 exemplaire de *Lune*

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Découverte du corps de l'album collectif (10 minutes) Premières réactions Collectif (5min)	*« Je vais tourner les pages de l'album : je ne vais rien dire et vous non plus : vous allez seulement regarder ce qu'il y a sur les pages et après on en parlera. »* *« Comment il est cet album ?* *Maintenant que vous avez vu l'intérieur : de quoi parle-t-il ?*	Silencieusement, les enfants parcourent le texte et les images *(jusqu'à la double page : « tous les soirs, ils regardaient la …)* A la fin de la « lecture », une discussion est mise en place. Analyse de la mise en page : à gauche du texte, à droite une image. Nouvelles émissions d'hypothèses : on réajuste notre affiche : on supprime certaines hypothèses, on en écrit d'autres.	Difficile de canaliser leur envie de raconter ce qu'il voit ! Je dois les rappeler à l'ordre plusieurs fois. Malgré la part importante d'images, les élèves se rendent vite compte qu'il faut aussi lire le texte pour comprendre l'histoire.
Phase 2 Analyse de la deuxième double page collectif (10 minutes)	*« J'ai affiché une page qui fait partie de l'album : qu'est-ce qu'on voit dessus ?* *On va essayer de lire tous ensemble le texte : quels sont les MOTS que vous reconnaissez?* *« Qu'est ce qui ne va pas dans notre texte ?* *Comment peut-on savoir quel est la fin de la phrase ?* *Commet va-t-on lire cette histoire ?*	Travail de mise en page : où est le texte / l'image. Les élèves débattent une nouvelle fois de la nature de l'animal (pas de crocs : un chien, méchant regard : un loup !!). Travail sur les mots connus : je souligne tous les mots / syllabes reconnus et on reconstitue ensemble le texte. Les élèves doivent percevoir d'eux-mêmes que c'est l'image de droite qui finit le texte : il va falloir véritablement lire l'image! Commencer par lire le texte et finir par la lecture de l'image.	Certains élèves ont tendance à me proposer des lettres et non pas des mots. Difficulté à laquelle je n'avais pas pensé : chaque élève a une lecture personnelle de l'image : certains voient un loup, d'autres un loup NOIR, d'autres un chien… la lecture à proprement parler est difficile en grand groupe.

Phase 3 <u>Lecture de l'album</u> Collectif (10 minutes)	*« je vais vous lire la partie texte de l'album et ça sera à vous dans vos têtes de lire la partie images ; il ne faut pas le dire à voix haute car les copains ne vont pas lire la même chose que vous ; comme tout à l'heure pour le loup et le chien »*	Je lis la partie texte et j'invite les élèves à lire dans leur tête la partie « images ». Je m'arrête à *« tous les soirs, ils regardaient la … »*	Les élèves ont eu du mal à garder pour eux leur lecture de l'image…
Phase 4 <u>Bilan de la lecture</u> Collectif (10 minutes)	*« Alors est-ce qu'on peut résumer ce qu'on sait ?* *Est-ce que ça vous plait de lire comme ça l'histoire ? Pourquoi ?*	On résume l'idée générale ensemble. Mettre en avant l'originalité de la lecture de cet album.	Je m'étonne qu'aucun élève ne se demande pourquoi les animaux vivent sans lumière ou comment ils vont faire pour s'en procurer. Les élèves apprécient d'avoir ce type de lecture d'album, complètement inédit de surcroît.

Niveau : *GS*	Titre : **S'approprier le récit.**		Séance n° 3/5
Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages : familiarisation avec le monde de l'écrit et la littérature.			
Objectif(s): *Traduire les images en mots pour compléter le texte.*			Durée : 55 minutes
Compétences : - Proposer des écritures phonétiques pour des mots simples. - Participer à un échange collectif en acceptant d'écouter autrui, en attendant son tour de paroles. - Dégager la signification d'une illustration en justifiant son interprétation - Comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots la trame narrative			Matériel : - 3 doubles pages par groupe -1 exemplaire de *lune*
Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 re-mémorisation de l'histoire Collectif (10 minutes)	*« Qui peut me dire de quoi parle l'album Lune ?* *On le lit normalement cet album ?*	Reformulation de la trame narrative par les élèves volontaires. Les élèves expliquent qu'on doit allier textes et images pour comprendre l'histoire.	Acquis pour tous les élèves.
Phase 2 Traduire les images. groupe (20 minutes)	*« Je vais vous distribuer trois autres doubles pages numérotées.* *Vous allez devoir légender l'image : écrire du texte qui va traduire l'image.* *Vous travaillez par groupes: il faut vous mettre d'accord avant d'écrire :*	Reformulation par les élèves. Ré explication si besoin est. On reprend l'exemple de la première double page : « il était une fois un gros.. » je demande à un élève volontaire de me dicter la fin : il faut qu'il me dise comment l'écrire. Possibilité d'écrire plus d'un mot !	J'ai beaucoup travaillé sur l'écriture phonétique avec les élèves. Dicté « lou *».
Phase 3 Reprise de ce qui a été écrit Collectif (15 minutes)	*« Vous allez me dire ce que vous avez voulu écrire et moi je corrige les petites fautes.»*	Les élèves m'expliquent ce qu'ils ont voulu écrire, et sous forme de dictée à l'adulte, leur texte est repris.	Certains élèves sont allés plus loin que la seule désignation de l'illustration
Phase 4 Mise en commun Collectif (10 minutes)	*« Un élève par groupe va venir lire ce qu'il a écrit au tableau : les copains écoutent et liront après ce qu'ils ont écrits eux.»*	Les élèves racontent leur version. Ça permet de voir si les élèves ont plus ou moins compris la même chose. Ça permet de voir que certains sont allés plus loin que la désignation et sont entrés dans une posture de décodeurs d'images.	

Niveau : *GS*	Titre : **Création d'une suite**	Séance n° 4/5
Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages : familiarisation avec le monde de l'écrit et la littérature + Sensibilité, imagination, création		
Objectif(s): *amener les élèves à créer une suite en respectant le schéma de l'œuvre.*		Durée : 55 minutes
Compétences : - Participer à des choix de suite collectifs - Savoir répondre à des consignes d'organisation de l'espace : à gauche / à droite - Copier une courte phrase (en capitales ou cursive) - Utiliser le dessin comme moyen d'expression et de représentation.		Matériel : -une double page vierge par élève. -1 photocopie par élève du texte choisi.

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Lecture de l'album par l'enseignant</u> collectif (5 minutes)	*« Je vais vous relire l'histoire. On va faire comme l'autre fois : vous lisez dans votre tête ce que vous avez écrit avec votre groupe »*	Relecture mais cette fois-ci je m'arrête à *« devine quelle fut leur idée ? »* Les élèves sont invités à créer la suite en émettant des hypothèses.	
Phase 2 <u>Emission d'hypothèses</u> Collectif (10 minutes) <u>Dictée à l'adulte du texte de gauche.</u> Collectif (10 minutes)	*« Alors vous allez essayer de deviner quelle a été l'idée de nos deux amis : je vais noter vos idées au tableau et on en gardera 4 ! »* *« Nous allons créer un court texte pour chacune de nos 4 idées : rappelez vous que la fin du texte sera dessinée mais on va se mettre d'accord sur ce qu'on va devoir dessiner. »*	Emission d'hypothèses sur la suite de l'histoire. On vote ensuite pour les 4 « meilleures » Dictée de 4 courts textes.	Grande richesse au niveau des émissions d'hypothèses. Difficile de leur faire réaliser des textes courts. Cela a été repris plusieurs fois.
Phase 3 <u>Création individuelle de la double page.</u> Individuel (30 minutes)	*« Vous allez maintenant réaliser votre propre double page : on rappelle ensemble ce qu'on doit faire dans la partie gauche et droite ! »*	A gauche : copie du texte (celui qui a été choisi par l'enfant : il en reçoit la photocopie). A droite : image complétant le texte.	Très bien marché ! Les élèves ont beaucoup apprécié ce travail. Ce travail devra être fini au début de la séance 5.

Niveau : *GS*	Titre : **La fin**	Séance n° 5
Domaine(s) : Le langage au cœur des apprentissages : familiarisation avec le monde de l'écrit et la littérature.		
Objectif(s): *Conclure l'étude de l'album en confrontant la fin de l'auteur à celles des élèves.*		Durée : 50 minutes
Compétences : - Dire ce qu'on fait, l'expliquer, commenter ce qu'a fait un camarade. - Participer à un échange collectif en acceptant d'écouter autrui, en attendant son tour de paroles. - Montrer qu'on a compris en reformulant ce qui vient d'être entendu, dit		Matériel : -productions des élèves - 1 exemplaire de *lune*

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Achèvement des double-pages</u> individuel (maximum 20 minutes)	*« Vous allez vite finir votre production pour qu'on puisse les présenter en petits groupes. »*	Fin des travaux en cours.	
Phase 2 <u>Présentation de la production</u> En groupe (15 minutes)	*« je vais appeler un groupe par grande table.* *Chaque élève dans le groupe va présenter sa production aux copains : il faut lire la partie texte ainsi que la partie image et expliquer pourquoi on a choisi de dessiner comme cela. »*	Chaque élève au sein d'un groupe va lire sa production et expliquer comment il a illustré la partie droite. Les autres doivent réagir face à l'illustration. On attend son tour, on s'écoute les uns les autres.	Je régule ce travail de lecture et d'explication orales en tournant au sein des groupes. Les élèves sont contents d'exposer leur production et de la justifier.
Phase 3 <u>La fin de l'album</u> Collectif (15min)	*« je vais vous lire la fin de Christian Roux.* *On fait comme d'habitude : vous lisez l'illustration dans vos têtes et on en parle après »*	Ecoute silencieuse de la fin. Explication de ce qu'il se passe. Une dernière analyse portera sur ce qui sert de lampe de chevet aux deux compères : la Lune ! et sur ce qu'ils sont en train de lire : cet album-ci.	

Annexe 10 : Lune de Christian Roux en CE1
(Cette séquence n'a pas été réalisée en classe.)

Objectif de la séquence : *Prendre conscience que la lecture de l'image importe dans la compréhension du texte.*

<table>
<tr><td colspan="2">Niveau : CE1</td><td>Titre : Entrée dans l'histoire</td><td rowspan="2">Séance n° 1/5</td></tr>
<tr><td colspan="3">Domaine(s) : Maîtrise du langage et de la langue française</td></tr>
<tr><td colspan="3">Objectif(s): Découvrir l'album et faire des hypothèses de lecture</td><td>Durée : 35 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="3">Compétences :
- Emettre des hypothèses quant au contenu de l'album à partir d'indices contenus dans les images, le titre.
- Repérer les caractéristiques de la 1ère de couverture (titre, auteur, éditeur).
- Exposer son point de vue et ses réactions dans un dialogue ou un débat</td><td>Matériel :
-Photocopie de la 1ère de couverture + double page
-1 exemplaire de Lune</td></tr>
<tr><td>Mode, Phase et Durée</td><td>Consignes</td><td>Déroulement</td><td>Remarques</td></tr>
<tr><td>Phase 1
<u>Découverte de la 1ère de couverture.</u>
Collectif
(5 minutes)

<u>Découverte des personnages</u>
<u>PUIS de la double page</u>
(5 minutes)</td><td>« J'ai affiché au tableau la couverture de l'album que nous allons étudier.
Qui peut me dire qui l'a écrit, quel est son titre ? »
« que voit-on sur la couverture ? »
« Sur la première double page ? »</td><td>Travail sur les caractéristiques de la première de couverture.
Sur le format de l'album : petit, cartonné.
Sur les couleurs dominantes : or, blanc et noir.
Le titre est en quelque sorte un dessin : on retrouve la Lune sur la 4e de couverture.
2 personnages brossés : un chat et un loup / un chien…
Description rapide de la première double page permettant l'émission d'hypothèses.</td><td></td></tr>
<tr><td>Phase 2
<u>Hypothèses de lecture</u>
collectif
(10 minutes)</td><td>« Vous avez pris des indices en observant les images et le texte… on va essayer d'imaginer de quoi va parler le texte... vous allez me dicter des éléments : mais vous devez dire ce qui vous fait pensez qu'il va arriver ça ».</td><td>Hypothèses de lecture recensées au tableau : elles doivent suivre d'une justification.</td><td></td></tr>
<tr><td>Phase 3
<u>Découverte du corps de l'album</u>
collectif
(10 minutes)

<u>Premières réactions</u>
(5min)</td><td>« Je vais vous montrer comment se compose l'intérieur de l'album : vous devez relever des indices : on en parlera après »
« Alors il est comment cet album ? »</td><td>Observation silencieuse du corps de texte.
Les élèves doivent prélever en silence des indices.
Les élèves doivent avoir perçu la manière dont sont agencés le texte et l'image.
Ils doivent également avoir perçu que l'on retrouve toujours les mêmes couleurs.</td><td></td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>Niveau : CE1</td><td>Titre : Méli Mélo</td><td rowspan="2">Séance n° 2/5</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : Maîtrise du langage et de la langue française</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Etablir une relation probante entre un texte et une image</td><td>Durée : 55 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
- dégager la signification d’une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l’aide des éléments présents dans l’image ou des situations qu’elle suggère
- Exposer son point de vue et ses réactions dans un dialogue ou un débat
- Lire à haute voix un court passage en restituant les accents de la courbe mélodique de la phrase.</td><td>Matériel :
A3 : deuxième double page
-Photocopie des textes et des images : dissociés : un jeu par groupe
- 1 exemplaire de Lune</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Analyse de la deuxième double page Collectif (10 minutes)	*« Nous allons regarder la deuxième double page : qu’est ce qu’on voit à gauche ? A droite ?* *On va essayer de lire ce qu’il y a écrit.* *Est-ce qu’il manque quelque chose ? »*	Découverte de la double page. Lecture de la partie texte pour se rendre compte qu’il manque la fin : Que l’on trouvera dans la lecture de l’image. Se rendre compte que l’image peut être lue différemment.	
Phase 2 Explication activité En groupe (10 minutes)	*« Par groupe, vous allez recevoir un jeu de textes et d’images qui appartiennent au livre.* *Il va falloir que vous associiez un texte avec une image.* *On vient de voir que l’image complète le texte : à vous de trouver l’image qui va compléter le texte. »*	Reformulation de la consigne. Prise de connaissance du texte : lecture avec l’enseignant.	
Phase 3 Association texte / image En groupe (15 minutes)	*« Vous allez devoir coller une image à droite du texte : il faut que vous vous mettiez d’accord et que vous vous justifiez ! »*	Les élèves en groupe doivent trouver quelle est l’image associable au texte pour créer une phrase cohérente : ils doivent se mettre d’accord.	
Phase 4 Justification de ses choix En groupe (10 minutes)	*« Devant les autres camarades vous allez lire votre production et leur expliquer pourquoi vous avez choisi de coller telle image avec tel texte »*	Devant un autre groupe, les élèves lisent la phrase composée d’un morceau de texte et de l’illustration : ils disent pourquoi ils l’ont choisie, les camarades disent s’ils sont d’accord ou pas et pourquoi.	
Phase 5 Vérification Collectif (10 minutes)	*« Maintenant on va voir comment c’est véritablement dans l’album : je vais lire le texte et on va voir quelle est l’image qui complète le texte. »*	Vérification avec lecture de l’enseignant et des élèves. (jusqu’à « Tous les soirs, ils regardaient la ... »)	

<table>
<tr><td>Niveau : CE1</td><td>Titre : Traduire les images</td><td rowspan="2">Séance n° 3/5</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : Maîtrise du langage et de la langue française</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Traduire les images en phrases pour compléter le texte.</td><td>Durée : 40 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
- Lire à haute voix un court passage en restituant les accents de la courbe mélodique de la phrase.
- Proposer une écriture possible (et phonétiquement correcte) pour un mot régulier
- Déchiffrer un mon que l'on ne connaît pas
- dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide des éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère</td><td>Matériel :
- 1 jeu de 4 double pages par groupe
-1 exemplaire de Lune</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Explication activité Collectif (10 minutes)	*« je vais vous distribuer 4 double pages qui font partie de l'histoire.* *Il va falloir lire l'image et écrire ce qu'elle représente »*	Ecoute de la consigne. Exemple avec la deuxième double page qu'on légende ensemble : on se met d'accord pour : « il était une fois un gros **chien noir »**	
Phase 2 Légende des images En groupe (20 minutes)	*« Vous allez essayer de trouver ensemble ce qu'on peut écrire pour mettre en mot l'image : il va falloir l'écrire, il ne faut pas que ce soit long ! »*	Mise en mot des images : 4 double-pages par table. Les élèves doivent se mettre d'accord et proposer une écriture correcte.	
Phase 3 Justification En groupe (10 minutes)	*« Vous allez maintenant lire ce que vous avez écrit sous chaque image à un autre groupe : vous allez comparer ce que vous avez trouvé, justifier ce que vous avez écrit ».*	Les élèves proposent à un autre groupe leur lecture de l'image : petit débat au sein des groupes.	

Niveau : *CE1*			Titre : **Création de la suite**	Séance n° 4/5
Domaine(s) : Maîtrise du langage et de la langue française				
Objectif(s): *Imaginer la suite de l'histoire en respectant le schéma de l'œuvre.*				Durée : 55 minutes
Compétences : - dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide des éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère - Exposer son point de vue et ses réactions dans un dialogue ou un débat - Ecrire de manière autonome un court texte - Proposer une écriture possible (et phonétiquement correcte) pour un mot régulier - Déchiffrer un mon que l'on ne connaît pas				Matériel : -1 exemplaire de *Lune* *-1 double page vierge par élève.*
Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement		Remarques
Phase 1 <u>Lecture de l'album par l'enseignant</u> collectif (5 minutes)	*« Je vais vous relire la partie écrite, et vous lirez dans votre tête la partie image : parce qu'on a vu qu'on ne la lisait pas tous de la même manière.*	Relecture mais cette fois-ci je m'arrête à *« devine quelle fut leur idée ? »* Les élèves sont invités à créer la suite en émettant des hypothèses.		
Phase 2 <u>Emission d'hypothèses</u> Collectif (10 minutes) <u>Dictée à l'adulte du texte de gauche.</u> Collectif (10 minutes)	*« Alors vous allez essayer de deviner quelle a été l'idée de nos deux amis : je vais noter vos idées au tableau.* *« Nous allons créer un court texte pour chacune de nos 4 idées : rappelez-vous que la fin du texte sera dessinée mais on va se mettre d'accord sur ce qu'on va devoir dessiner. »*	Emission d'hypothèses sur la suite de l'histoire. On vote ensuite pour les 4 « meilleures » Dictée de 4 courts textes.		
Phase 3 <u>Création individuelle de la double page.</u> Individuel (20 minutes)	*« Vous allez maintenant réaliser votre propre double page : on rappelle ensemble ce qu'on doit faire dans la partie gauche et droite »*	A gauche : copie du texte (celui qui a été choisi par l'enfant : il en reçoit la photocopie). A droite : image complétant le texte.		

Niveau : *Ce1*	Titre : **La fin**	Séance n° 5/5
Domaine(s) : Maîtrise du langage et de la langue française		
Objectif(s):.*Conclure l'étude de l'album en confrontant la fin de l'auteur à celles des élèves.*		Durée : 30 minutes
Compétences : - Exposer son point de vue et ses réactions dans un dialogue ou un débat. - Exprimer son avis, ses réactions face à la lecture d'un texte.		Matériel : - productions des élèves -1 exemplaire de *Lune*

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Présentation de la production En groupe (15 minutes)	*« je vais appeler un groupe par grande table.* *Chaque élève dans le groupe va présenter sa production aux copains : il faut lire la partie texte ainsi que la partie image et expliquer pourquoi on a choisi de dessiner comme cela. »*	Chaque élève au sein d'un groupe va lire sa production et expliquer comment il a illustré la partie droite. Les autres doivent réagir face à l'illustration. On attend son tour, on s'écoute les uns les autres.	
Phase 2 La fin de l'album Collectif (15min)	*« je vais vous lire la fin de Christian Roux.* *On fait comme d'habitude : vous lisez l'illustration dans vos têtes et on en parle après »*	Ecoute silencieuse de la fin. Explication de ce qu'il se passe. Une dernière analyse portera sur ce qui sert de lampe de chevet aux deux compères : la Lune ! Et sur ce qu'ils sont en train de lire : cet album-ci.	
Phase 3 Impressions finales Collectif (10 minutes)	*« Alors vous allez me dire ce que vous avez aimé ou pas aimé dans ce livre et surtout pourquoi ! »*	Donner son avis, son impression après l'étude d'un album.	

Annexe 11 : Tout Change d'Anthony Browne en CE1

(Cette séquence n'a pas été testée en classe.)

Objectif séquence : *Etudier séparément texte et images pour en déduire le rapport qui les unit*

Niveau : *CE1*		Titre : **Ecriture du texte**	Séance n° 1/4
Domaine(s) : ateliers de lecture			
Objectif(s): *A partir des illustrations de l'album, écrire l'histoire*			Durée : 50 minutes
Compétences : -dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère -lire à haute voix un court passage en restituant correctement les accents de groupes et la courbe mélodique de la phrase			Matériel : -Photocopies couleur A4 des illustrations de l'album
Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Découverte des illustrations Individuel (10 minutes)	*« Je vais vous montrer des images provenant d'un album. Vous allez les regarder attentivement. »*	Je montre les images aux élèves, comme si je leur montrais un album sans texte. Les élèves observent attentivement les images et nous en discutons ensemble.	
Phase 2 Trame narrative Collectif (10 minutes)	*« Vous allez maintenant devoir décider des grandes étapes de l'histoire. Ensuite, chaque groupe devra écrire le texte correspondant à une double page de l'album. »*	Après avoir discuté des images, les élèves se mettent d'accord entre eux, et nous notons la trame narrative au tableau. Les élèves devront suivre cette trame, sans pour autant la recopier.	
Phase 3 Production Groupe (20 minutes)	*« Maintenant, vous écrivez votre partie en parlant doucement pour ne pas gêner les autres. »*	Les élèves se mettent au travail par groupe, et commencent à rédiger leur texte au brouillon. Le chuchotement est accepté.	
Phase 4 Mise en commun Collectif (10 minutes)	*« Le rapporteur du groupe va venir lire aux autres la production de son groupe. »*	Après avoir rédigé leur texte, un rapporteur par groupe lit la production de son groupe. Les autres élèves essayent de suivre la lecture en regardant les images auxquelles le texte lu correspond.	

<table>
<tr><td>Niveau : CE1</td><td>Titre : 2ème jet et mise en page</td><td rowspan="2">Séance n° 2/4</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : ateliers de lecture</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Réécrire le texte et faire la mise en page de l’album fabriqué par les élèves</td><td>Durée : 50 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
-dégager la signification d’une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l’aide d’éléments présents dans l’image ou des situations qu’elle suggère
-copier sans erreur un texte de quelques lignes en copiant mot par mot et en utilisant une écriture cursive et lisible
-fabriquer un livre en gérant la disposition des illustrations par rapport au texte</td><td>Matériel :
-Photocopies couleur A4 des illustrations de l’album
-Colle, ciseaux</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Autocorrection Individuel (5 minutes)	*« Maintenant, vous allez vous corriger en vous servant de l’affiche des fautes à éviter. »*	Les élèves reprennent leur 1er jet, et essayent de le corriger seul, à l’aide de l’affiche sur laquelle sont écrites toutes les fautes courantes des élèves.	Cette affiche aura été fabriquée tout au long de l’année en maîtrise de la langue.
Phase 2 Le 2ème jet Groupe et individuel (20 minutes)	*« Maintenant, je vais passer dans les rangs pour corriger les petites fautes que vous avez oubliées, puis vous réécrirez votre texte en le calligraphiant comme vous voulez. »*	Je passe dans les rangs pour corriger les dernières fautes. Puis les élèves se remettent par groupe, et décident ensemble de la calligraphie qu’ils vont adopter pour réécrire leur texte. Certains utiliseront l’ordinateur, d’autres des feutres de couleurs, d’autres encore écrirons à l’encre…	
Phase 3 Mise en page Collectif (10 minutes)	*« Ensemble, vous allez décider de la façon d’organiser la mise en page de votre album. Vous pouvez vous aider des albums qui sont dans la classe. »*	Les élèves décident, par groupes puis collectivement, de la mise en page à adopter. Ils doivent se mettre d’accord pour conserver la même mise en page dans tout l’album. Des albums sont disponibles dans la classe pour leur servir de modèle.	
Phase 4 Création de l’album Groupe et collectif (15 minutes)	*« Vous pouvez coller vos textes et les illustrations comme vous l’avez décidé ensemble. »*	Les groupes collent le texte et les images selon ce qu’ils avaient décidé dans la phase précédente. Enfin, les doubles pages sont assemblées pour confectionner l’album final.	

Niveau : *CE1*	Titre : **Différences et ressemblances**	Séance n° 3/4
Domaine(s) : ateliers de lecture		
Objectif(s): *Entre la version des élèves et celle du livre, repérer les ressemblances et les différences*		Durée : 35 minutes
Compétences : -comprendre en le lisant un texte littéraire court -relire seul un album illustré lu en classe avec l'aide de l'enseignant -lire à haute voix un court passage en restituant correctement les accents de groupes et la courbe mélodique de la phrase -repérer des similitudes et des différences entre deux albums		Matériel : -Un album par élève -Album fabriqué par les élèves

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Lecture de l'enseignante</u> Collectif (10 minutes)	*« Je vais maintenant vous lire le texte original de l'album <u>Tout Change</u>. »*	Les élèves vont donc découvrir le texte original de l'album *Tout Change*, d'Anthony Browne, grâce à la lecture expressive de l'enseignante. Les élèves suivront la lecture sur leur album.	
Phase 2 <u>Lecture des élèves</u> Collectif (10 minutes)	*« Maintenant, vous allez lire, chacun à votre tour, un extrait de l'album que vous avez fabriqué. »*	J'interroge maintenant les élèves qui, à tour de rôle, effectuent une lecture à voix haute de leurs productions personnelles.	
Phase 3 <u>Ressemblances et différences</u> Collectif (15 minutes)	*« D'après vous, quelles sont les différences et les ressemblances entre l'album d'Anthony Browne et le votre ? »*	Les élèves relisent l'album d'Anthony Browne, et leur album, et relèvent les ressemblances et les différences entre les deux dans un album à double entrée. Puis nous en discutons ensemble à l'oral.	

Niveau : *CE1*	Titre : **Etude approfondie des images**	Séance n° 4/5
Domaine(s) : ateliers de lecture		
Objectif(s): *Analyser les angles de vue, les techniques graphiques et les couleurs des illustrations*		Durée : 40 minutes
Compétences : -exposer son point de vue et ses réactions dans un dialogue ou un débat en se justifiant et en restant dans les propos de l'échange -dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère		Matériel : -Un album par élève

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Les angles de vue Collectif (10 minutes)	*« Observez les illustrations et repérez les angles de vue utilisés. Pourquoi l'illustrateur a choisi ces angles de vue selon vous ? »*	Les élèves vont devoir rechercher et distinguer les différents angles de vue utilisés dans les illustrations (personnages vus de face, du dessus, de loin, de prés : effet zoom…)	
Phase 2 Les techniques graphiques Groupe (15 minutes)	*« Observez les illustrations et repérez les techniques graphiques utilisées. Pourquoi l'illustrateur a choisi ces techniques selon vous ? »*	Les élèves vont devoir rechercher et classer les différentes techniques utilisées dans les illustrations en s'aidant de la liste suivante: peinture (aquarelle, gouache) - impression - gravure - collage (papier découpé, papier déchiré, matériaux divers...) - crayon - pastels - photo - photogramme - eau forte - superpositions - graphisme - encres...	L'imagier *Tout un monde*, qui regroupe la plupart de ces différentes techniques, est un bon recueil pour apprendre à les reconnaître.
Phase 3 Les couleurs Groupe (15 minutes)	*« Observez les illustrations et repérez les couleurs utilisées. Pourquoi l'illustrateur a choisi ces couleurs selon vous ? »*	Les élèves vont devoir rechercher et classer les différentes couleurs utilisées dans les illustrations en s'aidant de la liste suivante: couleurs vives / couleurs pastelles ; teintes sombres ; teintes douces, feutrées ; teintes lumineuses ; noir et blanc / noir, blanc, une couleur / couleurs ; dessin plat, effet 3D…	

Annexe 12 : Tout Change d'Anthony Browne en CM2

Niveau : *CM2*		Titre : **Images mentales et texte**	Séance n° 1/3
Domaine(s) : Littérature			
Objectif(s): *A partir du texte seul de l'album, essayer de prélever des indices afin d'imaginer les illustrations de l'album*			Durée : 60 minutes
Compétences : -participer à un débat sur l'interprétation d'un texte littéraire en étant susceptible de vérifier dans le texte ce qui est interdit ou ce qui permet de confirmer ses hypothèses -avoir compris et retenu que le sens d'une œuvre littéraire n'est pas immédiatement accessible, mais que le travail d'interprétation nécessaire ne peut s'affranchir des contraintes du texte			Matériel : -Une photocopie du texte de l'album par élève -Un album
Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Le texte Collectif et individuel (25 minutes)	*« Dans le texte, vous allez relever tous les indices qui vous permettent de comprendre l'histoire. »*	Je distribue uniquement le texte de l'album aux élèves. Les élèves vont essayer de relever les indices importants pour pouvoir imaginer l'histoire, puis le travail sera mis en commun.	
Phase 2 Le dessin Individuel (20 minutes)	*« Maintenant, chaque élève va avoir un passage du texte, et il va devoir imaginer l'illustration qui lui correspond. »*	Je demande à chaque élève de surligner un passage du texte en particulier. Chaque élève a un passage différent. Ils doivent dessiner une illustration correspondant uniquement à leur passage. Puis il y a une mise en commun et une discussion sur les dessins.	
Phase 3 Couverture Collectif (15 minutes)	*« Maintenant, vous allez me décrire la couverture de l'album. Quel rapport voyez-vous entre cette couverture et le texte que je vous ai donné ? »*	Les élèves découvrent la couverture de l'album. Ils la décrivent (auteur, illustrateur, éditeur, collection, illustration…). Ensuite, ils relèvent les liens existant entre le texte et cette couverture. Puis nous en discutons ensemble.	

Niveau : *CM2*	Titre : **Association texte-image**	Séance n° 2/3
Domaine(s) : Littérature		
Objectif(s): *Associer un morceau de texte à l'image qui lui correspond*		Durée : 50 minutes
Compétences : -participer à un débat sur l'interprétation d'un texte littéraire en étant susceptible de vérifier dans le texte ce qui est interdit ou ce qui permet de confirmer ses hypothèses -avoir compris et retenu que le sens d'une œuvre littéraire n'est pas immédiatement accessible, mais que le travail d'interprétation nécessaire ne peut s'affranchir des contraintes du texte -dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère		Matériel : -Une photocopie du texte de l'album par élève -Un jeu de photocopies couleur des illustrations par binôme

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Association texte-image</u> Binôme (20 minutes)	*« Je vais vous donner les illustrations de l'album dans le désordre. Vous allez devoir associer la bonne illustration au texte de chacune des pages, par deux. »*	Les illustrations de l'album sont données aux élèves, mais dans le désordre. Les élèves, par binôme, vont donc essayer d'associer chaque image au texte qui lui correspond, afin de se rendre compte du lien étroit qui unit texte et image pour la compréhension de l'histoire, mais aussi de la dimension fantastique des images.	
Phase 2 <u>Mise en commun</u> Collectif (15 minutes)	*« Maintenant, nous allons comparer le travail de chaque binôme, et nous allons en discuter. »*	Puis chaque binôme rapporte son travail à la classe, en justifiant ses choix. Les autres élèves commentent, et ensemble, ils se mettent d'accord.	
Phase 3 <u>Débat</u> Collectif (15 minutes)	*« Maintenant, vous allez me dire, en vous aidant du texte et des images, ce que raconte réellement cette histoire. »*	A l'aide du texte et des images, maintenant remises dans le bon ordre, les élèves débattent du sens réel de l'histoire, de ce qui est implicite.	

Niveau : *CM2*	Titre : **Etude des illustrations**	Séance n° 3/3
Domaine(s) : Littérature		
Objectif(s): *Etudier attentivement les images pour en retirer un maximum d'informations sur l'histoire*		Durée : 50 minutes
Compétences : -participer à un débat sur l'interprétation d'un texte littéraire en étant susceptible de vérifier dans le texte ce qui est interdit ou ce qui permet de confirmer ses hypothèses -avoir compris et retenu que le sens d'une œuvre littéraire n'est pas immédiatement accessible, mais que le travail d'interprétation nécessaire ne peut s'affranchir des contraintes du texte -dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère -relever des indices dans une image		Matériel : -Une photocopie du texte de l'album par élève -Un jeu de photocopies couleur des illustrations

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Etudes des images Collectif (15 minutes)	*« Que pouvez-vous me dire sur les illustrations ? Quels sont les éléments qui vous paraissent importants pour comprendre l'histoire ? »*	Les élèves regardent les illustrations affichées au tableau. Ils les commentent et répondent aux questions. Je note leurs réponses, afin que nous puissions y revenir durant la phase 2.	
Phase 2 Les métamorphoses Collectif (20 minutes)	*« Quels sont les objets insolites ? Quels objets se transforment ? En quoi se transforment-ils ? »*	Nous étudions comment est représentée la métamorphose dans les images et de quelle façon la mise en page sert le propos. Les élèves doivent : - Repérer les procédés techniques utilisés par l'illustrateur pour représenter une transformation : double page, demi-page,… - Comparer le récit de la métamorphose avec sa représentation et repérer quel moment de la transformation l'artiste a choisi d'évoquer. - Rechercher des illustrations qui montrent des métamorphoses qui ne sont pas dites dans le texte. - Rechercher des illustrations dans lesquelles l'univers se transforme pour évoquer l'état intérieur des personnages.	
Phase 3 Conclusion Collectif (15 minutes)	*« Est-ce que le texte était compréhensible sans les images ? Les images vous ont-elles aidé ? »*	Les élèves, guidés par les questions de l'enseignante, arrivent à la conclusion que si on a besoin des indices présents dans les images pour comprendre le texte d'un album, alors c'est que les images et le texte se complètent.	

Annexe 13 : L'Afrique de Zigomar de Philippe Corentin en MS / GS

Niveau : MS / GS	Titre : Les images sans le texte	Séance n° 1/3
Domaine(s) : Maîtrise de la langue, littérature de jeunesse.		
Objectif(s): *Observer les images pour inventer une histoire. (J'ai des images je fais un texte)*		Durée : 30 minutes
Compétences : - inventer une courte histoire dans laquelle les acteurs seront correctement posés, où il y aura au moins un évènement et une clôture. - Dans une dictée collective à l'adulte, restaurer la structure syntaxique d'une phrase non grammaticale, proposer une amélioration de la cohésion du texte (pronominalisation, connexion entre deux phrases, restauration de l'homogénéité temporelle,…)		Matériel : - album - les images photocopiées - une affiche - gros feutres

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Les images Collectif (5 min)	*J'ai mis au tableau des images. Vous allez les regarder sans rien dire.*	Les images sélectionnées dans le livre sont placées au tableau dans l'ordre chronologique de l'histoire. On demande aux élèves d'observer les images en silence.	Il a été difficile pour les élèves de garder le silence pendant l'observation des images. Mais cela leur permet d'essayer de retenir ce qu'ils ont à dire ce qui n'est pas un exercice facile.
Phase 2 Description des images Collectif (10 min)	*Qu'avez-vous vu sur ces images ? Quels sont les personnages ? Où sommes-nous ?* *D'après vous qu'est-ce que ces images racontent ?*	Après l'observation les élèves vont décrire ce qu'ils ont vu, comment sont les personnages… Selon eux, qu'est-ce que ces images racontent ? L'enseignant note sur un papier pour lui-même les idées pour la phase suivante.	Il faut ici gérer la parole. Les élève sont très observateurs et mettent en valeur de nombreux détails.
Phase 3 Production Collectif (15 min)	*Maintenant, nous allons inventer une histoire que je vais écrire sur cette affiche. On va écrire une histoire en fonction des images ?*	Création d'une histoire à partir d'images séquentielles sous forme de dictée à l'adulte. L'histoire inventée est écrite sur une affiche. Si les phrases ne sont pas correctes, on demande à un autre élève de reformuler. Trouver un titre. Lecture de l'histoire créée.	Il est capital pour avoir un produit fini de définir avec eux les personnages, le lieu,… D'où l'importance de la deuxième phase. L'exercice aurait été plus facile en demi-groupe. Beaucoup d'idée de la part des élèves.

Niveau : MS / GS	Titre : Le texte sans les images	Séance n° 2/3
Domaine(s) : Maîtrise de la langue, littérature de jeunesse		
Objectif(s): *Comprendre le texte et proposer les images qui pourraient l'illustrer. (J'ai un texte, je fabrique des images)*		Durée : 35 minutes
Compétences : - comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots la trame narrative de l'histoire. - Identifier les personnages d'une histoire, les caractériser physiquement et moralement. - Assembler un texte avec une image.		Matériel : - Texte de l'album - Imagier avec les animaux d'Afrique. - affiches

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Lecture magistrale Collectif (10 min)	*Quels sont les personnages ?* … *Que se passe t-il dans cette histoire ?*	L'enseignant lit l'histoire. Afin que le temps de lecture ne soit pas trop long, on coupera par des questions afin d'éveiller les élèves et de s'assurer de leur compréhension. Mais également on résumera des passages : p1 à 8. Lecture p 9 à la fin. Reformulation de l'histoire.	Les élèves sont très attentifs à la lecture.
Phase 2 Fabrication des images Atelier (15 min)	*Chaque groupe va avoir un passage à illustrer. Je vais relire 4 passages qui va falloir illustrer. Chaque groupe à un passage différent à illustrer.*	Annonce de la consigne. Chaque passage à illustrer est lu et on désigne le groupe concerné. Reformulation de la consigne. Chaque groupe à un passage à illustrer. L'enseignant passe au tout début pour relire à chaque groupe le passage dont ils doivent être les illustrateurs.	Les élèves étaient motivés. Le fait de les placer dans la peau d'un illustrateur a donné du sens à leur tâche. Les dessins étaient plus ou moins proches du texte. A leur disposition les élèves avaient des images sur les animaux cités dans les passages.
Phase 3 Mise en commun Collectif (10 min)	*Il y a au tableau le travail de tous les groupes. Nous allons devoir deviner quels passages ils ont illustrés. Je vous relis les passages et vous quels sont les dessins qui vont avec.*	Présentation par groupe des dessins réalisés. Les autres groupes doivent deviner à quel passage cela correspond par rapport à ce qu'on a lu tout à l'heure. Lecture d'un texte, les élèves doivent trouver le groupe d'illustrations correspondantes. Sur une affiche on colle le texte et les images et ainsi de suite.	La correspondance texte / image n'a posé aucun problème, les élèves ont tout de suite fait le rapprochement. La création des affiches a pris du temps.

<table>
<tr><td>Niveau : MS / GS</td><td>Titre : Le texte et les images</td><td rowspan="2">Séance n° 3/3</td></tr>
<tr><td colspan="2">Domaine(s) : Maîtrise de la langue, littérature de jeunesse.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Objectif(s): Rassembler l’image allant avec le texte. (J’essaye d’établir une correspondance entre le texte et l’image.) Amener les élèves à une situation problème : les images ne correspondent pas au texte.</td><td>Durée : 50 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compétences :
- comprendre une histoire adaptée à son âge et le manifester en reformulant dans ses propres mots la trame narrative de l’histoire.
- Décrire une image.
- Assembler un texte avec une image d’après le sens du texte et ce que représente une image.</td><td>Matériel :
- Texte de l’album
- Image de l’album
- Album.</td></tr>
</table>

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Les images</u> Collectif (5 min)	*Observez ces images*	Les images de l’album sont présentées. Les élèves les ont déjà rencontrées lors de la séance 1. Il y a plus d’images que lors de la première séance. Réaction des élèves sur les images.	Ils ont tout de suite reconnus les images. La première réaction a été de dire qu’ils les avaient déjà vues puis ils ont vu de nouvelles images.
Phase 2 <u>Les extraits et les images séparés</u> Collectif (5 min)	*Je vais vous lire des petits textes. Vous écoutez bien, il faut que vous vous en rappeliez.*	Lecture d’extraits sélectionnés, les mêmes que la séance 2. Annonce du même jeu que la séance 2 : associer une image avec son texte mais cette fois-ci avec les images de l’illustrateur. Présentation des 4 images.	Ils reconnaissent les textes.
Phase 3 <u>Association texte image</u> Atelier (10 min)	*Par groupe vous allez devoir trouver l’image qui correspond à votre texte.*	Chaque groupe part avec l’extrait qu’il a à illustrer lors de la séance 2. A leur table, ils ont les différentes images, en groupe ils doivent discuter et trouver l’image qui correspond à leur texte. Au début de la tâche, l’enseignant passe à chaque table pour relire l’extrait. Il passe ensuite dans les groupes pour aider et écouter les réactions.	Tout de suite, ils ont pensé que je m’étais trompée dans les images, il n’y avait pas celle qui correspondait au texte. Puis en relisant le texte avec eux, en leur faisant émettre des hypothèses nous sommes arrivés à un résultat. Exercices difficiles
Phase 4 <u>Mise en commun</u> Collectif (15 min)	*Voici ce qu’a fait chaque groupe, je vais vous relire les textes et nous allons voir si vous êtes tous d’accord et pourquoi.*	Mise en commun. Lecture d’un extrait, présentation du choix fait par le groupe, justification de leur choix, réaction des autres élèves, vérification avec l’album. Même procédure pour les autres textes.	Expliquer son choix a été difficile. Ils devaient se rappeler des éléments du texte et les mettre en relation avec l’image choisie tout en se rappelant ce qu’ils avaient dit en groupe. (le déplacement de l’enseignant de table en table lors de la troisième phase est nécessaire pour rappeler aux élèves ce qu’ils ont dit.)
Phase 5 <u>Réaction sur l’histoire et lecture de l’album</u> Collectif (15 min)	*Qu’est-ce qui s’est passé dans l’histoire ?* *Qu’en pensez-vous ? Est-ce que les images racontent pareil que le texte ?...*	Par un jeu de question amener les élèves à réagir sur l’album et à comprendre l’implicite rendu explicite par les images. Relecture de l’album en présentant les images.	Grâce aux images les élèves n’ont pas eu de mal à comprendre que Zigomar s’est trompé de direction.

Annexe 14 : L’Afrique de Zigomar de Philippe Corentin en CE1
(Cette séquence n’a pas été testée en classe)

<u>Objectif séquence :</u> *Etude de l’album à travers les images. Lire les images afin d’interpréter l’histoire. L’image apporte du sens au texte et aide à la compréhension d’un texte lu.*
En parallèle de cette séquence en découverte du monde, les élèves auront découvert l’Afrique, ses habitants, les animaux, les modes de vies, le climat, le continent

Niveau : CE1	Titre : Découverte du livre	Séance n° 1/5
Domaine(s) : Maîtrise de la langue, littérature de jeunesse		
Objectif(s): *Interpréter la première et la quatrième de couverture.*		Durée : 35 minutes
Compétences : - Décrire une image - Dégager la signification d’une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l’aide des éléments présents dans l’image ou des situations qu’elle suggère.		Matériel : - album - photocopie première et quatrième de couverture sans le titre. - Affiches - Gros feutres

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Première et quatrième de couverture</u> Collectif (10 min)	*Voici la première de couverture de cet album, nous n’avons pas le titre, seulement les images. On va observer cette image et la décrire.* *Maintenant je vous donne la quatrième de couverture, que voit-on ? Est-ce les mêmes personnages ? Qu’est-ce qui a changé ?...*	Lecture d’image : Etude de la première de couverture sans le titre. Observation des éléments : personnages (3 : une souris, un oiseau et une grenouille), travail sur ces animaux, ils sont habillés… Travail sur les éléments changeant entre la première et la quatrième de couverture (les chapeaux qui suggère un voyage dans un pays chaud : safari)	Cette phase propose aux élèves une vraie lecture d’image. Ils sont amenés à identifier les personnages, à les décrire. Mais également à confronter une première image avec une seconde, ce qui va leur permettre de prélever des indices.
Phase 2 <u>Hypothèses à partir des couvertures</u> Collectif (5 min)	*Qu’est-ce qui se passe ?...*	Après l’observation des couvertures, les élèves ont à présent des indices leur permettant d’émettre des hypothèses. A l’oral par un jeu de questions, l’enseignant mène les élèves à parler sur les couvertures, éveiller leur imaginaire. Les idées sont notées au tableau.	Utilisation des indices iconographiques afin d’émettre des hypothèses.
Phase 3 <u>Production d’écrit</u> Collectif (20 min)	*Nous avons observé les couvertures, vu qu’il y avait ici trois personnages, observé des indices, et nous avons donné des idées qui sont écrites au tableau, nous allons à présent ensemble essayer d’inventer une histoire d’après tout ça. J’écrirai votre histoire sur cette affiche.*	A présent les élèves ont les indices et nous avons fait l’analyse d’indice, à partir de ces éléments et des idées notés au tableau, production d’écrit sur ce qu’il va se passer dans le livre sous forme de dictée à l’adulte. A la fin de la production, l’enseignant relit le travail effectué, les élèves doivent trouver un titre.	

Niveau : CE1	Titre : Ecrire l'histoire à partir d'image		Séance n° 2/5
Domaine(s) : Maîtrise de la langue, littérature de jeunesse.			
Objectif(s): *Ecrire à partir d'images séquentielles*			Durée : minutes
Compétences : - Imaginer une histoire à partie d'image. - Lire les images.			Matériel : - Album - Un jeu de photocopie des images séquentielles pour le tableau. - Photocopie des différentes images pour le travail de groupe.

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 <u>Les images de l'album</u> Collectif (20 min)	*Au tableau, il y a des images qui ne sont pas dans l'ordre. Vous allez les observer silencieusement.* *Que voyez-vous ? Reconnaissez-vous des personnages ? Si oui, où les a-t-on déjà vu ?* *Dans quel ordre placeriez-vous les images, pourquoi ?*	Des images extraites du livre sont affichées au tableau dans le désordre. Les élèves doivent observer les images et sont menés à expliciter oralement ce qu'ils voient. Dans un second temps, un ordre de ces images sera défini par la classe.	Cette phase permet d'amener les élèves à analyser les images, ils reconnaissent les personnages, puis certains indices vont leur permettre de placer une image avant d'autres.
Phase 2 <u>Production d'écrit</u> Groupe (15 min)	*A présent, vous êtes par groupe, chaque groupe a les différentes images. Vous allez écrire une histoire en fonction de ces images.* *Une fois terminé, le rapporteur du groupe lira l'histoire au reste de la classe.*	Chaque groupe dispose des images, ils les mettent dans l'ordre du tableau. Production d'écrit d'une histoire par groupe à partir des images séquentielles.	
Phase 3 <u>Lecture des productions</u> Collectif (15 min)	*Chaque rapporteur va lire à la classe, le travail de son groupe, le reste de la classe doit valider le travail. Il faut que le travail respecte les images.*	L'enseignant arrête le temps des productions. Chaque rapporteur vient au tableau avec un autre membre de son groupe. L'autre membre montre les images en même temps que son camarade lit.	Le fait de montrer les images permet d'évaluer mais également peut aider à la compréhension.

<table>
<tr><td colspan="2">Niveau : CE1</td><td colspan="2">Titre : Découverte de l première partie de l'album</td><td rowspan="2">Séance n° 3/5</td></tr>
<tr><td colspan="4">Domaine(s) : Maîtrise de la langue, littérature de jeunesse</td></tr>
<tr><td colspan="4">Objectif(s): Lire les images afin de relever des indices permettant d'émettre des hypothèses.</td><td>Durée : 35 minutes</td></tr>
<tr><td colspan="4">Compétences :
- Dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère.
- Comprendre les informations explicites d'un texte littéraire approprié à l'âge et à la culture des enfants.</td><td>Matériel :
- album
- photocopies des parties à lire
- agrandissement images p5, 6, 7, 8</td></tr>
<tr><td>Mode, Phase et Durée</td><td>Consignes</td><td colspan="2">Déroulement</td><td>Remarques</td></tr>
<tr><td>Phase 1
<u>Lecture du début de l'histoire</u>
Collectif
(10 min)</td><td>Je vais vous lire le début de l'album, à chaque fois je vous présente l'illustration</td><td colspan="2">Lecture des pages 1, 2, 3 et 4 par l'enseignant et présentation des illustrations.
Questions de compréhension sur les personnages, la situation,…</td><td></td></tr>
<tr><td>Phase 2
Lecture de la suite par les images
Collectif
(10 min)</td><td>Voici l'illustration de la page suivante, je ne lis pas le texte. Que va-t-il se passer ?</td><td colspan="2">Anticipation sur l'histoire en découvrant les illustrations pages 5 et 6. Les élèves vont émettre des hypothèses d'après leur interprétation des images.
Lecture d'image afin de comprendre le texte.
Pour vérifier leurs hypothèses, chaque élève lit le texte p 6.</td><td>Ici l'image montre l'essai, elle ne dit pas plus que le texte, les élèves sont amenés à interpréter l'image d'après ce qu'ils savent.</td></tr>
<tr><td>Phase 3
<u>Illustration p 7</u>
Groupe
(10 min)</td><td>Ecrire en 5 lignes, ce qui se passe ensuite.</td><td colspan="2">Présentation de l'image p 7. Les élèves doivent comme précédemment imaginer la suite. Exercice à l'écrit et par groupe.</td><td>Cette production d'écrit permet de vérifier si les élèves comprennent l'histoire par les images, s'ils effectuent une lecture des images.</td></tr>
<tr><td>Phase 4
<u>Lecture du texte p7</u>
Collectif
(5 min)</td><td>On va vérifier vos hypothèses en lisant le texte de l'auteur.</td><td colspan="2">Lecture de l'enseignant du texte p 7.</td><td></td></tr>
</table>

Niveau : CE1	Titre : Le voyage	Séance n° 4/5
Domaine(s) : Maîtrise de la langue, littérature de jeunesse		
Objectif(s): Lire les images afin de relever des indices permettant d'émettre des hypothèses, l'implicite du texte par les images.		Durée : 35 minutes
Compétences : - dégager la signification d'une illustration rencontrée dans un album en justifiant son interprétation à l'aide d'éléments présents dans l'image ou des situations qu'elle suggère. - Comprendre les informations explicites d'un texte littéraire approprié à l'âge et à la culture des enfants. - Comprendre l'implicite d'un texte.		Matériel : - album - jeu de photocopies des parties à lire - agrandissement images p 15, 16. - Questionnaires - Affiches et gros feutres.

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Rappel Collectif (5 min)	*Que s'est-il passé au début de l'histoire ?*	Rappel du début de l'histoire en demandant à quelques élèves de raconter ce qui s'est passé.	
Phase 2 La suite de l'histoire Individuel (20 min)	*Je vous donne un passage à lire avec l'illustration, vous lisez le passage puis observez bien l'image pour pouvoir répondre aux questions.*	L'enseignant lit les pages 9 et 11. Reformulation du passage lu par les élèves afin de s'assurer de leur compréhension. (Zigomar sait-il où il va ?) La suite de l'histoire (page 14) avec l'illustration est distribuée aux élèves. Lecture individuelle et silencieuse du texte et de l'image afin de répondre aux questionnaires. Correction collective du questionnaire et explication des indices donnés par ce qu'on a lu auparavant et par l'image.	A la page 14, l'image a un autre rapport avec le texte, elle ne l'illustre pas simplement mais en dit plus. On comprend ici que Zigomar ne prend pas le bon chemin de part l'observation des oies. Cet exercice vise à mener l'élève au-delà du texte et de prendre en compte l'image.
Phase 3 P15/16 Collectif (10 min)	*Voici ce que raconte l'histoire à la page suivante*	Lecture de l'enseignant pages 15 et 16. Le texte va permettre de confirmer les réponses données aux questions. Présentation de l'image et anticipation sur la suite. Zigomar sait-il vraiment où il va ?	

Niveau : CE1	Titre : Les images du voyage	Séance n° 5/5
Domaine(s) : Maîtrise de la langue, littérature de jeunesse		
Objectif(s): *Mettre en correspondance les images et le texte. Se heurter à une problématique : les images ne correspondent pas au texte.*		Durée : 50 minutes
Compétences : - Comprendre les informations explicites d'un texte littéraire approprié à l'âge et à la culture des enfants. - Lire une image. - Assembler un texte avec une image d'après le sens du texte et ce que représente l'image.		Matériel : - album - jeu de photocopies des textes - fiche des images - affiches et gros feutres.

Mode, Phase et Durée	Consignes	Déroulement	Remarques
Phase 1 Rappel Collectif (5 min)	*Qui peut rappeler l'histoire ?*	Rappel de l'histoire en demandant aux élèves de rappeler ce qui s'est passé auparavant. Les élèves se relaieront pour raconter.	
Phase 2 Carnet de voyage Groupe (15 min)	*Nous allons travailler par groupe. Je vais vous distribuer la suite de l'histoire. Attention les images sont séparées des textes. Il va falloir mettre la bonne image avec le bon texte. Une fois que vous avez tout trouvé, vous venez me demander une affiche pour coller votre travail*	La suite est distribuée aux élèves (sauf la fin), les images sont séparées des textes. Les élèves ont pour tâche de mettre en correspondance un texte avec une image.	Le rôle de l'enseignant est aussi important, le texte va parler de singe, de lion,… mais les images montrent un ours polaire, des pingouins,… Ils vont donc se heurter à des problèmes. L'enseignant va les faire parler de manière à ce qu'ils comprennent que l'image ne dit pas forcément comme le texte et qu'on avait dit que peut-être Zigomar s'était trompé de route…
Phase 3 Mise en commun Collectif (15 min)	*Au tableau, on a affiché le travail de chaque groupe. Observez en silence ce que chacun a fait.* *Y a-t-il des différences ? Si oui lesquelles ? On va devoir se mettre d'accord.*	Mise en commun des résultats et la classe se met d'accord sur la correspondance entre texte et image. Mise en avant des problèmes rencontrés.	Cette phase permet de continuer de mettre en regard le texte et les images. On amène ici les élèves à comprendre que les images rendent l'implicite explicite.
Phase 4 Validation Collectif (15 min)	*On va vérifier ensemble si ce que l'on a fait correspond à ce qu'il y a dans le livre.* *D'après ces images et le texte, qu'avez-vous compris ?*	On valide notre travail en lisant l'album. L'enseignant lit tout en montrant les images. A chaque fois il va demander aux élèves de montrer ce que Zigomar prend pour des animaux d'Afrique. Interprétation de l'histoire. Lecture de la fin de l'histoire	

→ Bilan de la séquence :

Cette séquence sur l'Afrique de Zigomar permet de travailler l'implicite du texte : le texte ne dit pas qu'ils sont au pôle nord mais les images oui. Les images rendent l'implicite, explicite. Elles sont une aide à la lecture. Elles permettent une meilleure interprétation de l'histoire (on pourrait dire qu'elles la facilitent.)

Entrer et aider à la lecture par le rapport texte / image dans les albums

Résumé :

Lire est un acte difficile : il est un apprentissage de tous les instants.
Notre projet s'articule autour d'une réflexion que nous avons menée sur ce thème. Notre interrogation s'est portée sur les moyens et dispositifs qui peuvent être mis en œuvre afin d'entrer et d'aider à la lecture grâce au rapport texte / image. La complexité des liens qui unissent texte et image est un outil privilégié quant à l'entrée et à l'aide à la lecture. L'album permet d'exploiter cette relation qui prend tout son sens au sein d'une démarche progressive.
Notre progression a été envisagée autour de différents albums présentant chacun un type de rapport texte / image particulier mais aussi des qualités esthétiques et textuelles.

Mots-clés :

Entrer, aider, lecture, rapport texte / image, albums.